

# REDDITION DE COMPTE 2021-2022

**CUCI - Outaouais**  
**Comité des Usagers et de**  
**Résidents des territoires de**

- **Gatineau**
- **Papineau**
- **Des Collines**
- **Vallée de la Gatineau**
- **Pontiac**
- **La RessourSe**
- **DI-TSA**
- **CRDO**
- **CJO**

**Juin - 2022**

# TABLE DES MATIÈRES

|                                    | PAGE |
|------------------------------------|------|
| Faits saillants                    | 3    |
| Enjeux et recommandations          | 5    |
| RAPPORTS                           |      |
| CUCI                               | 6    |
| CU – Gatineau                      | 18   |
| CR – Ernest Brisson                |      |
| CR – Aylmer                        |      |
| CR – La Piéta                      |      |
| CR– Lionel Emond                   |      |
| CR – Pierre Janet                  |      |
| CU – Des collines                  | 43   |
| CR – des Collines                  |      |
| CR – Wakefield (Hôpital)           |      |
| CU – Papineau                      | 68   |
| CR - Vallée de la Lièvre           |      |
| CR – Petite Nation                 |      |
| CR – Hôpital Papineau              |      |
| CU – Vallée de la Gatineau         | 97   |
| CU – CRDO                          | 104  |
| CU – DI-TSA                        | 112  |
| CU – La RessourSe                  | 119  |
| Annexes 3B (Projets spéciaux CUCI) | 128  |
| Annexes 3A                         | 130  |
| Annexes 4                          | 179  |

## **FAITS SAILLANTS 2021-2022**

### **Réalisations des comités**

- ❖ Pour le CUCI:
  - Élaboration du plan d'action 2022-2027, révision du guide de fonctionnement et des communications et des règles de fonctionnement;
  - Assistance pour la mise en place du Comité des usagers Territoire Papineau;
  - Organisation de la journée Reconnaissance – Novembre 2021
  - Distribution de matériel promotionnel des 12 droits des usagers
  - Organisation de plusieurs rencontres d'information et de consultation avec les dirigeants du CISSS de l'Outaouais pour répondre aux différentes préoccupations des membres des comités des usagers et de résidents;
- ❖ Comité des usagers et de résidents de Gatineau :
  - Nouveau feuillet d'information pour les usagers
  - Campagne publicitaire radiophonique et affichage
  - Participation conférences sur la situation de la Covid-19
  - Participation aux comités pour la mise en œuvre de la Maison des Aînés et de l'alimentation du CISSSO
- ❖ Comité des usagers et de résidents des Collines :
  - Présentation du Plan Clinique lors de l'AGA du CU des Collines
  - Rencontres avec les gestionnaires du CISSSO sur les besoins de la clientèle anglophone
  - Réflexion sur l'impact souhaitée du comité des usagers
  - Élaboration d'un projet – programme d'études de cas

- ❖ Comité des usagers et de résidents – Papineau :
  - Remise sur pied du comité des usagers
  - Collaboration entre les comités (usagers et résidents)
- ❖ Comité des usagers Vallée de la Gatineau :
  - Plusieurs actions avec l'établissement en lien avec le manque de services sur le territoire
- ❖ Comité de usagers et de résidents – Pontiac :
  - Plusieurs démarches du CUCI auprès de différentes instances politiques et communautaires afin de combler le poste de personne ressource et remettre sur pied le comité des usagers et les comités de résidents
- ❖ Comité des usagers et de résidents CJO :
  - Ces comités sont inactifs et la dernière année ne nous a pas permis de poursuivre nos démarches pour la remise sur pied de ces comités
- ❖ Comités des usagers CRDO :
  - Élaboration d'un cartable de références pour usagers
  - Projet de regroupement de tous les comités des usagers en dépendance au niveau provincial
- ❖ Comité des usagers DI-TSA :
  - Participer au comité pour le Plan d'action à l'égard des personnes handicapées (PAPH)
- ❖ Comité des usagers Centre la RessourSe :
  - Informer du Plan d'action à l'égard de personnes handicapées (PAPH)
  - Poursuivi son implication concernant le projet de verdissement du CRR la RessourSe et Hôpital de Hull

### **Actions et préoccupations communes :**

- ❖ Plusieurs comités ont travaillé à des sondages de satisfaction de la clientèle (différents sujets);
- ❖ Constats de lacunes au sein des communications avec les usagers;
- ❖ Le recrutement de membres
- ❖ Demande une augmentation des budgets destinés aux comités des résidents (1000\$ annuellement)



### **Enjeux 2022-2023**

1. Accentuer les efforts de partenariat et de concertation avec les partenaires internes du réseau de la santé dans le but de développer une synergie contribuant au respect des droits des usagers et à l'amélioration des soins et services;
2. Assurer une plus grande implication des comités des usagers et de résidents dans l'élaboration des nouvelles pratiques qui touchent directement les droits des usagers;
3. Reconnaître les besoins particuliers des différents territoires de l'Outaouais et des trois comités à mission régionale (CRDO, la RessourSe et DI-TSA);

### **Recommandations 2022-2023**

1. Que le CISSS de l'Outaouais assure la bonification de la prestation de l'offre de service pour le maintien à domicile et la bonification de l'offre aux personnes âgées pour une prise en charge rapide.
2. Que le CISSS de l'Outaouais mette en place des moyens concrets pour favoriser la communication avec tous les types de clientèle;
3. Que la direction générale du CISSS de l'Outaouais poursuive ses rencontres avec le CUCI à une fréquence préétablie entre les parties dans le but de discuter d'enjeux prioritaires et de nouvelles pratiques à mettre en place qui impliquent les usagers;
4. Que, les comités des usagers, de résidents et le CUCI, puissent développer en partenariat, nos propres réseaux sociaux à l'intérieur des modalités et exigences du CISSSO.

# **CUCI – Outaouais**



---

# RAPPORT ANNUEL 2021-2022

---

**COMITÉ DES USAGERS  
DU CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET  
DE SERVICES SOCIAUX  
DE L'OUTAOUAIS  
(CUCI)**



**Adopté le 19 mai 2022** résolution CUCI 22-23-013  
**Déposé au Conseil d'administration le 15 juin 2022**  
**Acheminé au MESSS : Juin 2022**

# RAPPORT D'ACTIVITÉS

---

## 1. Informations relatives à l'établissement

Comité des usagers du CISSS de l'Outaouais (CUCI).

## 2. Mot de la présidente

Au nom du comité des usagers du centre intégré (CUCI) il me fait plaisir de vous présenter le rapport annuel 2021-2022.

Encore une fois cette année nous avons dû composer avec les mesures sanitaires mises en place par la santé publique ce qui explique que la plupart de nos rencontres se sont tenues par visioconférence.

Malgré ces contraintes pour tenir nos activités, nous sommes fiers du travail accompli mentionnons entre autres :

- La diffusion à tous les comités des usagers des articles de presse pertinents à nos missions;
- Une entente avec le service de bénévolat de deux installations pour la distribution de matériel promotionnel;
- Distribution de napperons promotionnels (12 droits des usagers) dans quelques RPA de la région;
- Distribution d'affiches des 12 droits (24x36) dans plus de 130 salles d'attente dans les installations du CISSS de l'Outaouais;
- Acquisition d'une vidéo des 12 droits, maintenant disponible sur le site Internet du CISSS de l'Outaouais, les réseaux sociaux du CISSS de l'Outaouais et aussi en diffusion sur les circuits fermés disponibles dans les installations du CISSS de l'Outaouais;
- En guise de remerciements pour le travail accompli et de ne pas avoir quitté le navire, en cette période difficile pour poursuivre notre mission, une journée Reconnaissance a été offerte aux membres de tous les comités des usagers et des comités de résidents de la région;
- Les membres du CUCI ont travaillé à l'élaboration du plan d'action 2022-2027, à la révision du guide de fonctionnement et communications et aux règles de fonctionnement du CUCI.

Afin de dénoncer et répondre adéquatement aux usagers quant à la situation de la fermeture partielle de l'urgence du Centre Hospitalier de Gatineau et du manque de personnel dans les installations, différentes rencontres ont eu lieu, entre autres avec Madame Josée Fillion avec le directeur des ressources humaines et avec le ministre responsable de région, Monsieur Mathieu Lacombe.

Le CUCI reconnaît et appuie les efforts du CISSS de l'Outaouais pour répondre aux préoccupations et questionnements du CUCI. D'ailleurs quelques consultations dans l'élaboration de politiques et pratiques ont été tenues auprès du CUCI, la présidente du CUCI a représenté les comités des usagers à la première pelletée de terre de la maison des aînés et dernièrement Madame Filion a présenté aux membres du CUCI les priorités organisationnelles 2022-2025 du CISSS de l'Outaouais.

Les membres ont apprécié la présence de Madame Filion, PDG du CISSS de l'Outaouais, Monsieur Roy, président du CA et quelques membres de l'équipe DQEPE à la journée Reconnaissance du CUCI, ce fut une belle occasion d'échanges avec eux.

Au chapitre de nos priorités, le recrutement de nouveaux membres demeure une priorité pour le CUCI. L'objectif visé est que chaque territoire du CISSS de l'Outaouais soit représenté au sein du CUCI. Au cours du dernier exercice nous avons accueilli des nouveaux membres et comblé des postes vacants, soit celui du CU –Papineau et CR des Collines. Nous multiplions nos efforts pour la remise sur pied des comités du territoire Pontiac (usagers et résidents).

En terminant le CUCI réitère son offre d'être présent sur les différents comités et lors de l'élaboration de nouvelles pratiques au CISSS de l'Outaouais afin d'y apporter son expertise comme *Gardien de droits des usagers*, tel que décrit dans son mandat.

Je tiens à remercier sincèrement les membres du comité, pour leur engagement, leur collaboration et leur disponibilité. Sans vous, notre mission de défense des droits des usagers de l'Outaouais ne serait pas possible.

Des remerciements également à la coordonnatrice du CUCI, à la consultante pour leur support à la bonne marche administrative du CUCI et à la DQEPE pour son soutien.



Claire Major  
Présidente du CUCI

### 3. Priorités et réalisations de l'année écoulée

L'année 2021-2022 en a été une particulière pour le CUCI. Les membres ont travaillé sur différents fronts et quelques réalisations ont vu le jour :

- ✓ La présence d'un représentant du CUCI aux divers comités du CISSS de l'Outaouais: conseil d'administration, comité de vigilance et de la qualité des services, comité de gestion des risques et comité consultatif sur le plan clinique;
- ✓ Les membres faisant partie du comité d'agrément sont demeurés disponibles pour participer à la démarche d'agrément de l'établissement;
- ✓ Quelques rencontres avec les dirigeants du CISSS de l'Outaouais afin d'échanger sur différentes problématiques vécues par les usagers (Direction générale, direction SAPA, etc...);
- ✓ Journées de formation pour les nouveaux membres avec la collaboration du RPCU;
- ✓ Rencontres de travail pour l'élaboration du plan d'action et du guide de fonctionnement et communications du CUCI;
- ✓ Plusieurs démarches et entrevues pour combler le poste de coordonnatrice au CUCI;
- ✓ Embauche d'une coordonnatrice par intérim;
- ✓ Le dépôt d'un rapport d'activités au conseil d'administration comprenant une liste des enjeux prioritaires et des recommandations pour l'amélioration de la qualité des services.

Les comités des usagers et les comités de résidents ont poursuivi leur travail de défense des droits des usagers. La communication, les délais d'attente et le recrutement de nouveaux membres sont des aspects importants.

## Composition et portrait des membres

| No  | Membres du comité         | Rôle                                                                                                                              |
|-----|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | <b>Claire Major</b>       | Présidente du Comité exécutif du CUCI<br>Représentante du CU des installations de Gatineau                                        |
| 2.  | <b>Monique Beaudoin</b>   | Vice-présidente du Comité exécutif du CUCI<br>Représentante du CU des installations La RessourSe                                  |
| 3.  | <b>Ronald Nitschke</b>    | Secrétaire-Trésorier du Comité exécutif du CUCI<br>Représentant des CR des installations du territoire de Gatineau                |
| 4.  | <b>Charles Sirois</b>     | Représentant du CU des installations Vallée de la Gatineau<br>Administrateur – Comité exécutif du CUCI                            |
| 5.  | <b>Vacant</b>             | Représentant du CU des installations du territoire du Pontiac                                                                     |
|     | <b>Hélène Béland</b>      | Représentante du CU des installations DI-TSA<br>Administratrice – Comité exécutif du CUCI<br>(a quitté son poste en janvier 2022) |
| 6.  | <b>Marie Couture</b>      | Représentante du CU des installations DI-TSA<br>(depuis février 2022)                                                             |
| 7.  | <b>Charlène Engstrom</b>  | Représentante du CU des installations du territoire des Collines                                                                  |
| 8.  | <b>Lucien Brouillette</b> | Représentant du CU des installations du CRD de l’Outaouais                                                                        |
| 9.  | <b>Vacant</b>             | Représentant du CU des installations des CJO                                                                                      |
| 10. | <b>Renée Charlebois</b>   | Représentante du volet Santé Mentale – Gatineau<br>(Démission – octobre 2021)                                                     |
| 11. | <b>Carole Chabot</b>      | Représentante des installations du CU Papineau<br>(depuis février 2022)                                                           |
| 12. | <b>Lucie Brazeau</b>      | Représentante des CR des installations du territoire de Papineau                                                                  |
| 13. | <b>Vacant</b>             | Représentant des CR des installations du territoire du Pontiac                                                                    |
| 14. | <b>Vacant</b>             | Représentant des CR des installations du territoire de la Vallée-de-la-Gatineau                                                   |
| 15. | <b>Vacant</b>             | Représentant des CR des installations du territoire des Collines                                                                  |

#### 4. Coordonnées de la présidence et de la répondante de l'établissement

|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Présidente :                            | Prénom : <b>Claire</b> Nom : <b>Major</b><br>No de téléphone : 819-243-7232<br>Courriel : <a href="mailto:clairemajor@hotmail.ca">clairemajor@hotmail.ca</a><br>Adresse postale : 52 Terrasse du Ruisseau<br>Gatineau, (Québec) J8V 1H1                               |
| Répondante de l'établissement :         | Prénom : Sylvie      Nom : <b>Boulet</b><br>Courriel : <a href="mailto:Sylvie.boulet@ssss.gouv.qc.ca">Sylvie.boulet@ssss.gouv.qc.ca</a><br>Adresse postale : 80 Avenue Gatineau, Gatineau<br>Gatineau (Québec) J8T 4J3                                                |
| Coordonnatrice du CUCI<br>Par intérim : | Prénom : <b>Francine</b> Nom : <b>Diotte</b><br>No de téléphone : 873-355-8487<br>Courriel : <a href="mailto:francine.diotte@ssss.gouv.qc.ca">francine.diotte@ssss.gouv.qc.ca</a><br>Adresse postale : 80 Avenue Gatineau., bureau 130A<br>Gatineau, (Québec) J8T 4J3 |



## 5. Bilan des activités du CUCI

Voici les principales activités réalisées au cours de l'année en lien avec les trois (3) fonctions du CUCI.

### • REPRÉSENTATION :

- Une personne a été désignée par et parmi les membres du CUCI à titre d'administrateur qui siège au CA du CISSS de l'Outaouais. Cette personne siège également au comité de vigilance et de la qualité des services;
- Un représentant a été désigné par et parmi les membres du CUCI pour siéger au comité de gestion des risques du CISSS de l'Outaouais;
- Des représentants du CUCI sont nommés pour contribuer à la démarche d'agrément de l'établissement;
- Le CUCI a produit un rapport annuel d'activités au conseil d'administration, incluant une liste des enjeux prioritaires et des recommandations pour l'amélioration de la qualité des services.
- Mise sur pied du Comité des usagers Territoire Papineau
- Le CUCI a été consulté dans différents dossiers :
  - L'élaboration de la politique de gestion de bien des usagers
  - La mise en place des bracelets mauves pour l'identification des proches aidants dans les centres Hospitaliers urbains
  - Plan d'action à l'égard des personnes handicapées (PAPH)
  - Trajectoire des usagers Covid-19
- Comité de la saine alimentation;
- Table régionale – lutte à la maltraitance;

### • COORDINATION :

- Le CUCI a coordonné la mise en œuvre de projets spéciaux visant à renseigner les usagers sur leurs droits et leurs obligations : par la conception d'outils promotionnels affiches des 12 droits pour les salles d'attente des installations du CISSS de l'Outaouais, réimpression des napperons (inscription des 12 droits), envoi des pochettes promotionnelles pour faire connaître les comités des usagers sur tous les territoires de l'Outaouais et vidéo des 12 droits qui est disponible sur le site internet du CISSS de l'Outaouais, également le facebook de l'organisation.
- Le CUCI a participé aux rencontres virtuelles des comités de résidents animées par la direction SAPA pour tenir informer les comités de la situation pandémique;
- Les membres du CUCI ont déposé au CA un rapport d'activités comprenant une liste des enjeux prioritaires et des recommandations pour l'amélioration de la qualité des services en lien avec le mandat des comités des usagers;
- La direction générale du CISSS de l'Outaouais a rencontré les membres du CUCI à 2 reprises et a répondu aux différentes préoccupations des comités des usagers et de résidents;

- Plusieurs rencontres d'organisation avec la représentante de l'Établissement (mise en place des locaux des comités, adresses Outlook des comités, la gestion des vignettes de stationnement, etc...)
- Formation d'un comité ad-hoc pour la révision des règles de fonctionnement du CUCI

• **HARMONISATION :**

- Le CUCI a tenu une journée reconnaissance pour l'ensemble des membres des comités des usagers et de résidents. Lors de cette journée une présentation spéciale sur l'état des travaux du nouvel Hôpital en Outaouais
- Session de travail avec tous les comités des usagers, pour réviser la politique Fonctionnement et communications du CUCI
- Suggestions aux comités de numéroté leurs résolutions dans leurs procès-verbaux pour faciliter les références futures

## **6. Tenue des rencontres**

Les membres du CUCI ont tenu sept (7) rencontres régulières au cours de l'année 2021-2022

## **7. Orientations 2022-2023**

Pour l'année 2022-2023, le CUCI verra à assurer ses fonctions de manière tangible visant le respect des droits des usagers et de l'amélioration continue de la qualité des services :

1. Accentuer l'accueil des nouveaux membres au sein du CUCI en planifiant une rencontre au préalable à la première réunion d'un nouveau membre
2. Faire connaître les droits des usagers auprès de la population via des activités de recrutement et de valorisation de leur rôle.
3. Afin de faciliter l'échange et la réalité de chacun des comités présents au CUCI voir à l'organisation d'une rencontre de planification stratégique

## 8. Conclusion

Malgré une année hors du commun dû à la COVID-19, nous sommes fiers du travail accompli au cours de la dernière année. Malgré les restrictions et le climat d'incertitude des derniers mois, nos membres ont trouvé des méthodes alternatives d'accomplir notre mission qui est centrée sur les usagers, leurs droits et la qualité des soins et services.

Pour la prochaine année, la priorité du CUCI demeure de poursuivre nos efforts de développement du partenariat avec le CISSS de l'Outaouais.

Nous nous engageons à poursuivre notre mandat dans un esprit de collaboration et diligence dans le meilleur intérêt des usagers de l'Outaouais.

## Rapport financier

Voir les annexes 3A – 3B et 4

## 9. Consolidation budgétaire (année financière 2020-2021)

| Comité des usagers                           | Nombre de comités de résidents | Budget alloué    | Soldes           |
|----------------------------------------------|--------------------------------|------------------|------------------|
| CU du territoire de Gatineau                 | 5                              | 128 299          | 50 192\$         |
| CU du territoire de Papineau                 | 3                              | 46 127           | 33 318\$         |
| CU du territoire du Pontiac (inactif)        | 3                              | 33 158           | 33 158\$         |
| CU du territoire de la Vallée-de-la-Gatineau | 2                              | 27 802           | 15 985\$         |
| CU du territoire des Collines                | 2                              | 14 879           | 3 321\$          |
| CU des installations des CJO (inactif)       | 6                              | 43 704           | 43 704\$         |
| CU des installations du CRD de l'Outaouais   | 0                              | 10 931           | 1 400\$          |
| CU des installations du CRR La RessourSe     | 0                              | 14 550           | 9 741\$          |
| CU des installations du DI-TSA               | 0                              | 17 937           | 7 619\$          |
| CUCI                                         | 0                              | 107 367          | 45 536\$         |
| <b>TOTAL</b>                                 |                                | <b>444 754\$</b> | <b>243 974\$</b> |

## 10. Enjeux pour l'année 2022-2023

Plusieurs défis vont nous interpeller au cours de l'année 2022-2023, en voici quelques-uns qui nous paraissent les plus pertinents pour l'amélioration de la qualité des services aux usagers :

1. Accentuer les efforts de partenariat et de concertation avec les partenaires internes du réseau de la santé dans le but de développer une synergie contribuant au respect des droits des usagers et à l'amélioration des soins et services;
2. Assurer une plus grande implication des comités des usagers et de résidents dans l'élaboration des nouvelles pratiques qui touchent directement les droits des usagers;
3. Reconnaître les besoins particuliers des différents territoires de l'Outaouais et des trois comités à mission régionale (CRDO, la RessourSe et DI-TSA);

## 11. Recommandations du CUCI

Voici les recommandations que le CUCI émet au CA du CISSS de l'Outaouais pour l'amélioration de la qualité des services en lien avec le mandat des comités des usagers :

1. **Que le CISSS** de l'Outaouais assure la bonification de la prestation de l'offre de service pour le maintien à domicile et la bonification de l'offre aux personnes âgées pour une prise en charge rapide.
2. **Que le CISSS** de l'Outaouais mette en place des moyens concrets pour favoriser la communication avec tous les types de clientèle;
3. **Que la direction générale du CISSS** de l'Outaouais poursuive ses rencontres avec le CUCI à une fréquence préétablie entre les parties dans le but de discuter d'enjeux prioritaires et de nouvelles pratiques à mettre en place qui impliquent les usagers;
4. Présentement, nous constatons que nous avons une lacune dans l'accès à l'information à la population. En 2022, les organisations, entreprises et les politiciens, de nos jours utilisent les médias sociaux pour entrer en contact avec leur public cible, c'est incontournable.

Plusieurs plates-formes nous offrent la possibilité de bâtir des relations, des communautés et de partager des renseignements en temps réel. Les plates-formes sociales sont maintenant incontournables et s'en priver c'est se couper du principal levier de communication pour rejoindre les usagers et résidents des services publics de santé et services sociaux de chacun des territoires de l'Outaouais et il est donc recommandé:

**Que, les comités des usagers, de résidents et le CUCI,** puissent développer en partenariat, nos propres réseaux sociaux à l'intérieur des modalités et exigences du CISSSO.

**Signature**



Claire Major  
Présidente  
CUCI – Outaouais

Mai - 2022

/fd

**CU - GATINEAU**

**CR - Ernest Brisson**

**CR – Aylmer**

**CR – La Piéta**

**CR – Lionel Emond**

# **RAPPORT D'ACTIVITÉS 2021-2022 COMITÉ DES USAGERS DE GATINEAU DU CISSS DE L'OUTAOUAIS**

## 1. COORDONNEES

Adresse postale : 116, boulevard Lionel-Émond, Gatineau, Qc, J8Y 1W7

Numéro de téléphone : 819 966-6100 P 335909

Courriel : [cisso\\_cug@ssss.gouv.qc.ca](mailto:cisso_cug@ssss.gouv.qc.ca)

## 2. MOT DU PRESIDENT PAR INTERIM

Au nom du Comité des Usagers de Gatineau (CUG), il me fait plaisir de vous présenter le rapport annuel du comité des usagers de Gatineau. Voilà plus de 7 ans que je suis dans l'équipe des administrateurs du CUG et comme eux je continue de constater que la plupart des usagers connaissent peu leurs droits et les possibilités d'obtenir notre aide pour les faire respecter.....et c'est notre principale mission. Le CUG a décidé de porter un grand coup en 2021-2022 pour mieux faire connaître le CUG et améliorer cette situation. Vous verrez, à la lecture de ce rapport, les moyens qui seront mis en place pour y parvenir. Nous sommes fiers du travail accompli cette année. Je profite de cette occasion pour remercier tous les membres du comité des usagers de Gatineau ainsi que notre personne-ressource qui ont démontré, tout au long de l'année, un engagement profond envers les droits des usagers et la qualité des services. Mes remerciements vont aussi à toutes les personnes et organismes qui ont collaboré avec le comité des usagers au cours de l'année. Nous leur en sommes reconnaissants.

## 3. PRIORITES ET REALISATIONS DE L'ANNEE ECOULEE

- Une des grandes priorités a été de maintenir le comité actif tout au long de l'année tout en respectant les consignes de la santé publique liées à la pandémie. Le comité a maintenu ses rencontres en visioconférence tout au long de l'année.
- Défense des droits des usagers :
  - Travail sur un plan de communication avec une firme de communication externe pour faire connaître les droits des usagers et le comité des usagers à la population
  - Suivi sur l'embauche de pairs aidants à la direction santé mentale
  - Renseigner et accompagner les usagers qui communiquent avec nous
  - Présentation de Droits Accès de L'Outaouais sur leur rôle et fonctions à une de nos réunions
- Élaborer et mettre en place le plan de communication du comité des usagers de Gatineau pour se faire connaître :
  - Signature courriel du CUG
  - Entête de lettre du CUG
  - Bannières déroulantes du CUG et des Comités de Résidents où l'on retrouve les 12 droits et les coordonnées des comités
  - Nouveau feuillet du CUG où l'on retrouve le rôle du comité, les droits des usagers et ses coordonnées
  - Publicité des droits des usagers et des coordonnées du CUG dans les autobus
  - Publicité radio présentant quelques droits des usagers et mentionnant le CUG
- Prise de position et correspondance :
  - Sur la fermeture de l'urgence de Gatineau (lettre ministre santé et PDG)
  - Accès à l'air climatisé pour les résidents en CHSLD
  - Utilisation du formulaire de consentement général de soins en CHSLD
  - Lettre d'appui au Regroupement Provincial des Comités d'Usagers (RPCU) pour leur mémoire sur les soins de fin de vie
  - Correspondance avec Direction Santé Mentale Dépendance sur le droit des usagers en santé mentale d'avoir accès à un pair aidant
  - Droit de recevoir des services dans la dignité à l'urgence de Hull (dame couchée au sol)



- Lettre d'appui au Conseil pour la Protection des Malades (CPM) pour leur mémoire sur les soins de fin de vie
- Lettre d'appui au CPM sur l'accès aux soins pour les usagers vaccinés
- Lettre à tous les élus de Gatineau sur l'accès aux soins à domicile
- Présentation du plan de communication du CUG aux autres comités d'usagers de l'Outaouais
- Participation aux Assemblée Générale Annuelle du RPCU et CPM
- Participation au Colloque du CPM

#### 4. COMPOSITION DES MEMBRES

| Nom        | Prénom | conseillère/représentant | Rôle                              |
|------------|--------|--------------------------|-----------------------------------|
| Belisle    | Paul   | Conseiller               | Président                         |
| Ker        | Lisa   | Conseillère              | Vice-présidente                   |
| Major      | Claire | Conseillère              | Secrétaire/trésorière             |
| Héroux-Roy | Carole | Conseillère              | Représentante CR<br>Lionel-Émond  |
| Hévey      | Roland | Conseiller               |                                   |
| Nitschke   | Ronald | Conseiller               | Représentant CR<br>Ernest-Brisson |

#### 5. COORDONNEES DES MEMBRES

|                                       |                                                                                       |               |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Président</b>                      | Prénom : Paul                                                                         | Nom : Belisle |
|                                       | N. Téléphone : 819 966-6200 p 335909                                                  |               |
|                                       | Courriel : <a href="mailto:cissso_cug@ssss.gouv.qc.ca">cissso_cug@ssss.gouv.qc.ca</a> |               |
|                                       | Adresse postale : 116, boul. Lionel-Émond, Gatineau, Qc, J8Y 1W7                      |               |
| <b>Responsable de l'établissement</b> | Prénom : Sylvie                                                                       | Nom : Boulet  |
|                                       | N.Téléphone : N/A                                                                     |               |
|                                       | Courriel : Sylvie.Boulet@ssss.gouv.qc.ca                                              |               |
|                                       | Adresse postale : N/A                                                                 |               |

|                                           |                   |                                                                                        |
|-------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Personne-ressource (SI APPLICABLE)</b> | Prénom :Madeleine | Nom :Chabot                                                                            |
|                                           | N.Téléphone :     | 819 966-6200 p 335909                                                                  |
|                                           | Courriel :        | <a href="mailto:Madeleine_chabot@ssss.gouv.qc.ca">Madeleine_chabot@ssss.gouv.qc.ca</a> |
|                                           | Adresse postale : | 116, boul Lionel-Émond Gatineau, J8Y 1W7                                               |

## 6. BILAN DES ACTIVITES

- Renseigner les usagers sur leurs droits et leurs obligations
  - Élaboration d'un plan de communication avec une firme de communication externe pour faire connaître les droits des usagers et le comité des usagers à la population de Gatineau
    - ✓ Signature courriel du CUG
    - ✓ Entête de lettre du CUG
    - ✓ Bannières déroulantes du Comité des usagers de Gatineau et des Comités de Résidents où l'on retrouve les 12 droits et les coordonnées des comités
    - ✓ Nouveau feuillet du Comité des Usagers de Gatineau où l'on retrouve le rôle du comité, les droits des usagers et ses coordonnées
    - ✓ Publicité des droits des usagers et des coordonnées du Comité des usagers de Gatineau dans les autobus
    - ✓ Publicité radio présentant quelques droits des usagers et mentionnant le Comité des usagers de Gatineau
  - Répondre aux questions des usagers lorsqu'ils nous contactent par téléphone ou par courriel
- Promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers et évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus de l'établissement
  - Demande d'explication sur la non-présence de pairs aidants dans les équipes en santé mentale
  - Questionnement sur l'accès à l'air climatisé aux résidents des CHSLD
- Défendre les droits et les intérêts collectifs des usagers ou, à la demande d'un de ceux-ci, ses droits et ses intérêts en tant qu'utilisateur auprès de l'établissement ou de toute autorité compétente
  - Recevoir les demandes des usagers via notre ligne téléphonique et notre adresse courriel.
    - ✓ Cette année nous avons reçu 20 demandes d'utilisateurs pour assistance et accompagnement. Ce nombre est très inférieur aux années antérieures puisque notre visibilité était très restreinte en ce temps de pandémie
  - Orienter les usagers qui nous contactent vers les ressources appropriées pour qu'ils reçoivent l'aide nécessaire
  - Informer les usagers qui nous contactent sur leurs droits et les informer sur les démarches à prendre pour le respect de leurs droits
  - Défense de leurs droits auprès de l'établissement
    - ✓ Droit aux services et droits de recevoir les soins que requiert son état:
      - Accès à des services de qualité en soins palliatifs à l'hôpital de Hull
      - Accès à un pair aidant en santé mentale

- Accès à des soins à domicile
  - Accès en temps opportun à des résultats de laboratoire
  - Accès à un travailleur social
  - Respect de la confidentialité
  - Accès à l'information sur l'accès aux soins
- S'assurer du bon fonctionnement des comités de résidents et veiller à ce qu'ils disposent des ressources nécessaires à l'exercice de leurs fonctions :
    - Chaque comité de résident dispose d'un local, d'une ligne téléphonique et d'une adresse courriel
    - Financement de leurs activités

## 7. TENUES DES RENCONTRES

Le comité a tenu onze (11) rencontres régulières et une assemblée générale annuelle conjointement avec les comités de résidents de Gatineau.

## 8. COLLABORATION AVEC LES AUTRES ACTEURS AU REGIME D'EXAMEN DES PLAINTES

Collaboration étroite avec la commissaire aux plaintes et à la qualité pour toutes situations qui touchent les usagers. Lorsqu'un usager nous contacte et qu'il désire faire une plainte ou a besoin d'assistance, il est dirigé au commissaire aux plaintes et à la qualité.

## 9. REALISATIONS ET PROJETS PREVUS POUR L'ANNEE PROCHAINE

Dans le contexte actuel de la pandémie, il est difficile de prévoir les projets et réalisations pour l'année prochaine puisqu'ils sont tributaires de la situation en cours. Malgré cela, le comité entend maintenir son rôle de protecteur des droits des résidents. En fonction des possibilités permises par les consignes de la santé publique en temps de pandémie, le comité veillera à renseigner et défendre les usagers sur leurs droits et obligations. Le comité poursuivra son plan de communication avec la firme de communication externe et entend faire connaître les droits aux usagers et le comité des usagers à la population de Gatineau.

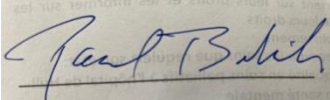
## 10. CONCLUSION

L'année qui vient de se terminer fut une année remplie de défis. Le comité des usagers a su maintenir le cap et exercer son rôle tout au long de l'année. Il lui a fallu parfois être créatif pour pouvoir exercer ses rôles. Malgré tout, le comité est fier des réalisations de l'année 2021-2022

## 11. RAPPORT FINANCIER

Voir l'annexe 3 ci-jointe

## 12. SIGNATURE

  
Président

Président

28 mars 2022

Date

# RAPPORT D'ACTIVITÉS 2021-2022

## COMITÉ DE RÉSIDENTS DU CENTRE D'HEBERGEMENT AYLMEY

### 1. COORDONNÉES

Adresse postale : 445, boulevard Wilfrid-Lavigne, Gatineau. Qc. J9H 6H9

Numéro de téléphone : 819 966-6440 P 338140

Courriel : comresaylmer@gmail.com

### 2. MOT DE LA PRÉSIDENTE

Avec en toile de fond la pandémie COVID et son cortège de mesures sanitaires, 2021-2022 a néanmoins été une année de réalisations dont notre comité peut être fier. Notre suivi des mesures sanitaires auprès des gestionnaires a été assidu et les communications avec les résidents et leurs familles maintenues. Nos interventions visant la protection des droits des résidents et l'amélioration de leurs conditions de vie ont été plus nombreuses et ont eu des résultats probants. Nous remercions les membres sortants et l'ensemble de nos collaborateurs pour le travail réalisé au cours de l'année hors du commun qui vient de s'écouler.

### 3. PRIORITÉS ET RÉALISATIONS DE L'ANNÉE ÉCOULÉE

Une des grandes priorités a été de garder le comité actif tout au long de l'année tout en respectant les consignes de la santé publique reliées à la pandémie.

- Défense des droits des résidents
  - Accompagnement dans la résolution de trois plaintes.
  - Vérification de l'utilisation d'un formulaire de consentement général aux soins et représentation pour que le droit de consentement soit respecté, sauf en cas d'urgence.
  - Demande d'un suivi par la gestion de la diminution des portions alimentaires.
  - Demande de mettre fin à l'utilisation de la vaisselle jetable en lien avec la sécurité des résidents.
  - Suivi du taux de vaccination et de dépistage des employés en lien avec la sécurité des conditions de vie des résidents
  - Facilitation de l'accès à la cour arrière via affichage des consignes de distanciation plutôt qu'un horaire de réservation.
  - Sondage sur les visites des proches aidants en période de COVID et suivi de son plan d'action en collaboration avec le responsable de site et SAPA.
  - Participation à un comité régional pour un meilleur accès aux services et à l'information pour la communauté anglophone.
  - Promotion (recrutement de participants) pour une étude doctorale portant sur le transfert de résidents aux urgences des hôpitaux de Gatineau.
  - Demande d'améliorer l'information aux proches concernant l'accès aux résidents via les technologies.
  - Demande d'affichage de l'horaire et des coordonnées du coordonnateur de soir et fins de semaine.

- Questionnement sur l'absence d'un gardien à l'accueil pendant certaines plages horaires lors de la période des fêtes.
- Participation à toutes les conférences virtuelles de la direction SAPA pour être informé de l'état de situation COVID-19 dans les CHSLD du CISSSO et des actions entreprises en terme de PCI.
- Activités pour faire connaître le comité de résidents :
  - Participation à toutes les rencontres de familles.
  - Participation au Journal de Milieu de vie.
  - Affichage des droits des usagers.
  - Relevé quotidien des messageries téléphoniques et courriels
  - Distribution de matériel d'information (calendrier 2022 et calepin) avec les coordonnées du comité de résidents à chaque résident
  - Remise d'une trousse d'information du comité de résidents aux familles des nouveaux résidents
  - Remise de cartes de condoléances aux familles éprouvées
- Qualité de vie
  - Participation à une consultation SAPA sur le Mécanisme d'accès à l'hébergement afin de renforcer le rôle des comités d'usagers et de résidents pour la résolution de problématiques.
  - Suivi des travaux pour le nouvel ascenseur
  - Participation au comité Milieu de vie

#### 4. COMPOSITION DES MEMBRES (AU 31 MARS 2022)

| Nom        | Prénom       | conseillère/représentant | Rôle                  |
|------------|--------------|--------------------------|-----------------------|
|            |              | VACANT                   | Présidente            |
| Romain     | Louise       | Membre de famille        | Vice-présidente       |
| Dubois     | Andrée       | Conseillère              | Secrétaire-trésorière |
| Lavigne    | Gabrielle    | Conseillère              |                       |
| Fuso Petro | Anna         | Membre de famille        |                       |
| Proulx     | Hélène       | Membre sortant           | Avril-oct 2021        |
| Lortie     | Monique      | Membre sortant           | Avril-septembre 2021  |
| L'Heureux  | Monique-Rose | Membre sortant           | Avril21-fév 22        |

## 5. COORDONNEES DES MEMBRES

|                                           |                                                                               |                                          |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Vice-Présidente</b>                    | Prénom : Louise                                                               | Nom : Romain                             |
|                                           | N. Téléphone : 819 966-6440 p 338140                                          |                                          |
|                                           | Courriel : <a href="mailto:comresaylmer@gmail.com">comresaylmer@gmail.com</a> |                                          |
|                                           | Adresse postale : 445, boul. Wilfrid-Lavigne, Gatineau, Qc, J9H 6H9           |                                          |
| <b>Responsable de l'établissement</b>     | Prénom : Sylvie                                                               | Nom : Boulet                             |
|                                           | N.Téléphone : N/A                                                             |                                          |
|                                           | Courriel : Sylvie.Boulet@ssss.gouv.qc.ca                                      |                                          |
|                                           | Adresse postale : N/A                                                         |                                          |
| <b>Personne-ressource (SI APPLICABLE)</b> | Prénom : Madeleine                                                            | Nom : Chabot                             |
|                                           | N.Téléphone :                                                                 | 819 966-6200 p 335909                    |
|                                           | Courriel :                                                                    | Madeleine_chabot@ssss.gouv.qc.ca         |
|                                           | Adresse postale :                                                             | 116, boul Lionel-Émond Gatineau, J8Y 1W7 |

## 6. BILAN DES ACTIVITES

- Renseigner les usagers hébergés sur leurs droits et leurs obligations
  - Maintien d'une communication constante avec le responsable de site du CHSLD
  - Remise d'une trousse d'information provenant du comité de résidents à chaque nouvelle admission mentionnant notre rôle et la façon de nous joindre
  - Remise d'un calendrier annuel et d'un calepin avec les coordonnées du comité de résidents
  - Participation à toutes les rencontres de famille
  - Participation aux conférences téléphoniques SAPA sur l'état de situation COVID-19 dans les CHSLD de l'Outaouais
  - Demande d'une définition claire du terme proche aidant (telle que faite par le MSSSS et du partage de cette information auprès des familles
  - Demande que l'adresse courriel du comité de résidents soit inscrite sur le site Web du CISSS de l'Outaouais dans la section réservée aux comités
- Promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers hébergés et évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus de l'établissement

- Analyse des résultats d'un sondage bilingue sur les visites des proches aidants en période COVID, préparation d'un plan d'action conjointement avec la gestion et son suivi.
- Questionnement sur le taux de dépistage et de vaccination des employés
- Questionnement en lien avec la sécurité de l'utilisation de la vaisselle jetable
- Participation au comité milieu de vie
- Demande du rapport de la dernière visite ministérielle
- Défendre les droits et les intérêts collectifs des usagers hébergés ou, à la demande d'un de ceux-ci, de ses droits et ses intérêts en tant qu'utilisateur auprès de l'établissement ou de toute autorité compétente
  - Accompagnement pour la résolution de trois plaintes
  - Vérification de l'utilisation d'un formulaire de consentement général aux soins et représentation pour que le droit de consentement soit respecté, sauf en cas d'urgence.
  - Participation à un comité régional pour un meilleur accès aux services et à l'information pour la communauté anglophone.
  - Demande d'améliorer l'information aux proches concernant l'accès aux résidents via les technologies.
  - Participation à la collecte annuelle de données du CPM
  - Questionnement sur la diminution des portions servies aux résidents
  - Analyse des résultats d'un sondage sur les visites des proches aidants en période COVID, préparation d'un plan d'action conjointement avec la gestion et suivi de sa mise en œuvre.
  - Questionnement sur l'utilisation de la vaisselle jetable en lien avec la sécurité des résidents
  - Proposition de l'utilisation de tests de dépistage rapides et moins invasifs pour augmenter le taux de dépistage des employés
  - Questionnement sur la disponibilité et l'utilisation des masques N-95
  - Questionnement sur la formation PCI pour le retour en établissement des bénévoles

## 7. TENUES DES RENCONTRES

Le comité a tenu neuf (9) rencontres régulières, une réunion extraordinaire et une assemblée générale annuelle conjointement avec le comité des usagers de Gatineau.

## 8. COLLABORATION AVEC LES AUTRES ACTEURS AU RÉGIME D'EXAMEN DES PLAINTES

N/A

## 9. RÉALISATIONS ET PROJETS PRÉVUS POUR L'ANNÉE PROCHAINE

Dans le contexte actuel de la pandémie, il est difficile de prévoir avec précision les projets et réalisations pour l'année prochaine puisqu'ils sont tributaires de la situation en cours. Néanmoins, le comité analysera la possibilité de faire un sondage bilingue en 2022-2023 sur la qualité des services reçus par les résidents et en partagera les résultats avec les familles des résidents et la gestion. Le cas échéant, le comité proposera, en partenariat avec la gestion, un plan d'action pour la mise en œuvre des améliorations possibles et effectuera le suivi de sa mise en œuvre. Le comité mettra aussi à la disposition des autres comités (résidents et usagers) le questionnaire développé.



Le comité entend maintenir son rôle de protecteur des droits des résidents et veillera à renseigner les résidents sur leurs droits et obligations. Le comité se tiendra informé de la situation au CHSLD par tous les moyens possibles, via ses membres de famille, sa participation au comité de milieu de vie et aux rencontres de famille ainsi qu'aux rencontres de suivi de SAPA avec les comités de résidents.

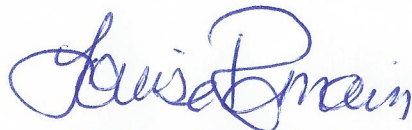
## 10. CONCLUSION

L'année qui vient de se terminer fut une année remplie de défis. Le comité de résidents a su maintenir le cap et exercer son rôle tout au long de l'année. Il lui a fallu parfois être créatif pour pouvoir exercer ses rôles. Le comité a travaillé avec la direction du CHSLD pour le bien-être des résidents et souligne la qualité de la relation établie, la disponibilité et l'ouverture des interlocuteurs dans la recherche de solutions et leur mise en œuvre.

## 11. RAPPORT FINANCIER

Voir l'annexe 3 ci-jointe

## 12. SIGNATURE



LOUISE ROMAIN  
PRESIDENTE PAR INTERIM  
COMITE DE RESIDENTS  
Centre d'hébergement d'Aylmer

Date 23 mars 2022

## Rapport D'activités 2021-2022

### COMITÉ DE RÉSIDENTS DU CENTRE D'HEBERGEMENT LIONEL-ÉMOND

#### 1. COORDONNEES

Adresse postale : 125, boulevard Lionel-Émond, Gatineau, Qc, J8Y 5S8

Numéro de téléphone : 819 966-6410 p 338274

Courriel : [comreslionelemond@gmail.com](mailto:comreslionelemond@gmail.com)

#### 2. MOT DU PRESIDENT

En cette fin de 2<sup>ième</sup> année de pandémie, que dire de plus que tout ce qui a déjà été dit sur tous les toits! Malgré la situation, les membres du comité ont tenu à jouer leur rôle de protection des droits des résidents, d'évaluation de leur satisfaction à l'égard des services reçus et de renseignement sur leurs droits. Nous sommes restés présents aux résidents et à leur famille et remercions l'ensemble de nos collaborateurs pour l'année hors du commun qui vient de s'écouler. Nous nous souhaitons que le meilleur pour l'année 2022-2023!

#### 3. PRIORITES ET REALISATIONS DE L'ANNEE ECOULEE

Une des grandes priorités a été de garder le comité actif tout au long de l'année tout en respectant les consignes de la santé publique liées à la pandémie. Nous avons tenus des rencontres en conférence téléphonique et en présentiel. Nous avons même réussi à recruter de nouveaux membres.

- Participation aux rencontres de familles
- Participation aux réunions SAPA pour être informé de la situation COVID dans nos établissements
- Défense des droits des résidents
  - Suivi sur l'utilisation du formulaire de consentement général aux soins
  - S'assurer que le service des loisirs répond aux besoins des résidents même en période de pandémie
  - Suivi du % de vaccination et de dépistage des employés
  - Demande d'accommodement pour le stationnement pour les proches aidants à mobilité réduite
- Renseigner les usagers sur leurs droits
  - Remise des calendriers du comité des résidents
  - Remise d'une trousse d'information du comité lors des admissions expliquant le rôle du comité et les droits des résidents
- Promouvoir l'amélioration des conditions de vie des résidents
  - Suivi sur l'accès à l'air climatisé
  - Suivi sur le retrait des panneaux de séparation dans les chambres doubles des résidents
  - Projet dépanneur
- Évaluer le degré de satisfaction des résidents à l'égard des services reçus
  - Sondage sur la qualité des soins et services reçus fait en novembre 2021 auprès des résidents ou de leur famille
- Participation à différents comités
  - Mise en œuvre de la Maison des Aînés
  - Comité milieu de vie
  - Salon des familles
- En raison de la pandémie, les élections des membres du comité de résidents qui devaient se tenir en avril 2021 ont été reportées au printemps 2022

#### 4. COMPOSITION DES MEMBRES

| Nom        | Prénom    | conseillère/représentant | Rôle            |
|------------|-----------|--------------------------|-----------------|
| Guay       | Colette   | Conseillère              | Présidente      |
| Paradis    | Diane     | Conseillère              | Vice-présidente |
| Arial      | Hélène    | Conseillère              | Secrétaire      |
| Harvey     | Nelson    | Conseiller               | Trésorier       |
| Roy-Héroux | Carole    | représentante            |                 |
| Lalonde    | Louise    | Conseillère              |                 |
| Roy        | Elaine    | Représentante            |                 |
| Demers     | Christine | Résidente                |                 |
| Leblanc    | Louise    | résidente                |                 |

#### 5. COORDONNEES DES MEMBRES

|                                           |                                                        |                       |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Président</b>                          | Prénom : Colette                                       | Nom : Guay            |
|                                           | N. Téléphone : 819 966-6410 p 338274                   |                       |
|                                           | Courriel : colette.guay@ssss.gouv.qc.ca                |                       |
|                                           | Adresse postale : 125, Lionel-Émond, Gatineau, J8Y 5S8 |                       |
| <b>Responsable de l'établissement</b>     | Prénom : Sylvie                                        | Nom : Boulet          |
|                                           | N.Téléphone : N/A                                      |                       |
|                                           | Courriel : Sylvie.Boulet@ssss.gouv.qc.ca               |                       |
|                                           | Adresse postale : N/A                                  |                       |
| <b>Personne-ressource (SI APPLICABLE)</b> | Prénom : Madeleine                                     | Nom : Chabot          |
|                                           | N.Téléphone :                                          | 819 966-6200 p 335909 |

|  |                   |                                             |
|--|-------------------|---------------------------------------------|
|  | Courriel :        | Madeleine_chabot@ssss.gouv.qc.ca            |
|  | Adresse postale : | 116, boul Lionel-Émond Gatineau,<br>J8Y 1W7 |

## 6. BILAN DES ACTIVITES

- Renseigner les usagers hébergés sur leurs droits et leurs obligations
  - Maintien d'une communication constante avec le responsable de site du CHSLD
  - Remise d'une trousse d'information provenant du comité de résidents mentionnant notre rôle et la façon de nous rejoindre
  - Remise d'un calendrier annuel avec les coordonnées du comité de résidents
  - Participation aux rencontres de famille
  - Malgré la pandémie, présence de membres au local du comité tout en respectant les consignes de la santé publique
  - Participation aux conférences téléphoniques SAPA en lien avec l'état de situation COVID-19 dans les CHSLD de l'Outaouais
- Promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers hébergés et évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus de l'établissement
  - Sondage sur la qualité des soins et services fait en novembre 2021. Plan d'action en cours
  - Participation au comité milieu de vie
  - Participation au comité de mise en œuvre de la future Maison des Aînés
  - Suivi sur l'accès à l'air climatisé
  - Suivi du sondage auprès du proche aidant concernant la cloison opaque installée entre les lits des chambres doubles
- Défendre les droits et les intérêts collectifs des usagers hébergés ou, à la demande d'un de ceux-ci, ses droits et ses intérêts en tant qu'utilisateur auprès de l'établissement ou de toute autorité compétente
  - Représentation faite auprès de la direction SAPA sur l'utilisation du formulaire de consentement général aux soins
  - Suivi du % de vaccination des employés et du taux de dépistage
  - S'assurer que le service des loisirs répond aux besoins des résidents même en temps de pandémie
  - Demande d'accommodement pour le stationnement pour les proches aidants à mobilité réduite

## 7. TENUES DES RENCONTRES

Le comité a tenu dix 10 rencontres régulières et une assemblée générale annuelle conjointement avec le comité des usagers de Gatineau.

## 8. COLLABORATION AVEC LES AUTRES ACTEURS AU REGIME D'EXAMEN DES PLAINTES

N/A

## 9. REALISATIONS ET PROJETS PREVUS POUR L'ANNEE PROCHAINE

Dans le contexte actuel de la pandémie, il est difficile de prévoir les projets et réalisations pour l'année prochaine puisqu'ils sont tributaires de la situation en cours. Malgré cela, le comité entend maintenir son rôle de protecteur des droits des résidents. En fonction des possibilités permises par les consignes de la santé publique en temps de pandémie, le comité veillera à renseigner les résidents sur les droits et obligations minimalement en leur transmettant le feuillet du comité de résidents. Le comité se tiendra informé de la situation au CHSLD et effectuera des sondages auprès des proches aidants au besoin pour s'assurer du respect des droits et de la qualité des conditions de vie des résidents. Des membres du comité continueront de participer au comité milieu de vie et aux rencontres de familles. Le comité s'assurera du suivi du sondage sur la satisfaction des soins et services tenu en novembre 2021. Des membres du comité participeront au comité prévu pour la construction de la Maison des Aînés.

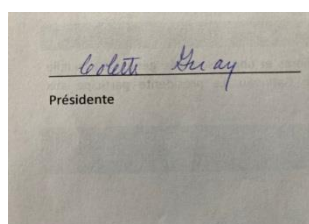
## 10. CONCLUSION

L'année qui vient de se terminer fut une année remplie de défis. Le comité de résidents a su maintenir le cap et exercer son rôle tout au long de l'année. Il lui a fallu parfois être créatif pour pouvoir exercer ses rôles. Le comité a travaillé en collaboration avec la direction du CHSLD pour le bien-être des résidents.

## 11. RAPPORT FINANCIER

Voir l'annexe 3 ci-jointe

## 12. SIGNATURE



Présidente

Date 28 mars 2022

# RAPPORT D'ACTIVITÉS 2021-2022

## COMITÉ DE RÉSIDENTS DU CENTRE D'HEBERGEMENT ERNEST-BRISSON

### 1. COORDONNEES

Adresse postale : 134, rue Jean-René-Monette, Gatineau, Qc, J8P 7C3

Numéro de téléphone : 819 966-6450 P 338653

Courriel : [comresernest-brisson@gmail.com](mailto:comresernest-brisson@gmail.com)

### 2. MOT DU PRESIDENT

En cette année particulièrement difficile pour le système de santé et la population en générale, le comité de résidents a su maintenir le cap et travailler au respect des droits des résidents. Les membres ont continué de se réunir en utilisant les moyens permis pour y aborder des sujets en lien avec ses mandats. Nous restons présents aux résidents et à leur famille et remercions l'ensemble de nos collaborateurs et les membres de notre comité pour l'année hors du commun qui vient de s'écouler. Nous nous souhaitons que le meilleur pour l'année 2022-2023.

### 3. PRIORITES ET REALISATIONS DE L'ANNEE ECOULEE

Une des grandes priorités a été de garder le comité actif tout au long de l'année tout en respectant les consignes de la santé publique reliées à la pandémie.

- Défense des droits des résidents
  - Sondage sur la visite des proches aidants et le respect des consignes en juin 2021
  - Suivi de l'éclosion COVID-19 de janvier 2022
- Amélioration de la qualité des conditions de vie des résidents
  - Présentation des résultats du sondage sur les menus, sondage mené par le service alimentaire à l'été 2021 et discussion avec le responsable
  - Suivi du document demandé par le comité de résidents « Qui fait quoi lors d'un décès »
  - Sondage sur la satisfaction des résidents sur les soins et services reçus et plan d'action en collaboration avec l'établissement
- Participation aux conférences téléphoniques de la direction SAPA pour être informés de l'état de situation COVID-19 dans les CHSLD du CISSSO et des actions entreprises
- Activités pour faire connaître le comité de résidents :
  - Calendrier 2022 où sont inscrits les 12 droits et les coordonnées du comité de résidents remis à chaque résident lors des fêtes de Noël
  - Remise du feuillet du comité de résidents aux nouvelles admissions
  - Affiche des 12 droits installée dans le CHSLD
  - Bannière du Comité de résidents exposée dans le hall du CHSLD
  - Activités de promotion du comité de résidents lors des fêtes de Noël
- Participation à différents comités
  - Comité milieu de vie
  - Comité alimentation du CISSSO
  - Rencontres de familles

#### 4. COMPOSITION DES MEMBRES

| Nom        | Prénom    | conseillère/représentant | Rôle                  |
|------------|-----------|--------------------------|-----------------------|
| Nitschke   | Ronald    | Conseiller               | Président             |
| Groulx     | Monique   | Membre de famille        | Vice-présidente       |
| Pearl-Côté | Catherine | Membre de famille        |                       |
| Lepage     | Claudette | Conseillère              | Secrétaire-trésorière |

#### 5. COORDONNEES DES MEMBRES

|                                           |                                                                                             |                                          |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Président</b>                          | Prénom : Ronald                                                                             | Nom :Nitschke                            |
|                                           | N. Téléphone : 819 966-6450 p 338653                                                        |                                          |
|                                           | Courriel : <a href="mailto:comresernestbrisson@gmail.com">comresernestbrisson@gmail.com</a> |                                          |
|                                           | Adresse postale : 134, rue Jean-René-Monette, Gatineau, Qc, J8P 7C3                         |                                          |
| <b>Responsable de l'établissement</b>     | Prénom : Sylvie                                                                             | Nom : Boulet                             |
|                                           | N.Téléphone : N/A                                                                           |                                          |
|                                           | Courriel :Sylvie.Boulet@ssss.gouv.qc.ca                                                     |                                          |
|                                           | Adresse postale : N/A                                                                       |                                          |
| <b>Personne-ressource (SI APPLICABLE)</b> | Prénom :Madeleine                                                                           | Nom :Chabot                              |
|                                           | N.Téléphone :                                                                               | 819 966-6200 p 335909                    |
|                                           | Courriel :                                                                                  | Madeleine_chabot@ssss.gouv.qc.ca         |
|                                           | Adresse postale :                                                                           | 116, boul Lionel-Émond Gatineau, J8Y 1W7 |

## 6. BILAN DES ACTIVITES

- Renseigner les usagers hébergés sur leurs droits et leurs obligations
  - Maintien d'une communication constante avec le responsable de site du CHSLD
  - Remise d'une trousse d'information provenant du comité de résidents à chaque nouvelle admission mentionnant notre rôle et la façon de nous joindre
  - Remise d'un calendrier annuel avec les coordonnées du comité de résidents et les droits des résidents
  - Participation aux rencontres de famille
  - Participation aux conférences téléphoniques SAPA sur l'état de situation COVID-19 dans les CHSLD de l'Outaouais
  - Bannière du comité de résidents à l'entrée du CHSLD
- Promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers hébergés et évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus de l'établissement
  - Présentation des résultats du sondage sur les menus, sondage mené par le service alimentaire à l'été 2021 et discussion avec le responsable
  - Suivi du document demandé par le comité de résidents « Qui fait quoi lors d'un décès »
  - Sondage sur la satisfaction des résidents sur les soins et services reçus et plan d'action en collaboration avec l'établissement
  - Participation au comité milieu de vie
- Défendre les droits et les intérêts collectifs des usagers hébergés ou, à la demande d'un de ceux-ci, ses droits et ses intérêts en tant qu'usager auprès de l'établissement ou de toute autorité compétente
  - Sondage sur la visite des proches aidants et suivi du plan d'action
  - Suivi de l'éclosion COVID 19 de janvier 2022

## 7. TENUES DES RENCONTRES

Le comité a tenu neuf (9) rencontres régulières et une assemblée générale annuelle conjointement avec le comité des usagers de Gatineau. Le président participe aux rencontres du comité des usagers de Gatineau.

## 8. COLLABORATION AVEC LES AUTRES ACTEURS AU REGIME D'EXAMEN DES PLAINTES

N/A

## 9. REALISATIONS ET PROJETS PREVUS POUR L'ANNEE PROCHAINE

Dans le contexte actuel de la pandémie, il est difficile de prévoir les projets et réalisations pour l'année prochaine puisqu'ils sont tributaires de la situation en cours. Malgré cela, le comité entend maintenir son rôle de protecteur des droits des résidents. En fonction des possibilités permises par les consignes de la santé publique en temps de pandémie, le comité veillera à renseigner les résidents sur leurs droits et obligations minimalement en leur transmettant le feuillet du comité de résidents. Le comité se tiendra informé de la situation au CHSLD et effectuera des sondages auprès des proches aidants au besoin pour s'assurer du respect des



droits et de la qualité des conditions de vie des résidents. Des membres du comité continueront de participer au comité milieu de vie et aux rencontres de familles. Le comité s'assurera du suivi du plan d'action sur leur satisfaction en lien avec les soins et services reçus au CHSLD.

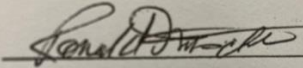
## 10. CONCLUSION

L'année qui vient de se terminer fut une année remplie de défis. Le comité de résidents a su maintenir le cap et exercer son rôle tout au long de l'année. Il lui a fallu parfois être créatif pour pouvoir exercer ses rôles. Le comité a travaillé en collaboration avec la direction du CHSLD pour le bien-être des résidents.

## 11. RAPPORT FINANCIER

Voir l'annexe 3 ci-jointe

## 12. SIGNATURE

  
Président

28 mars 2022

# RAPPORT D'ACTIVITÉS 2021-2022

## COMITÉ DE RÉSIDENTS DU CENTRE D'HEBERGEMENT LA PIETA

### 1. COORDONNEES

Adresse postale : 273, rue Laurier, Gatineau Qc, J8X 3W8

Numéro de téléphone : 819 966-6440 P 338140

Courriel : [comreslapieta@gmail.com](mailto:comreslapieta@gmail.com)

### 2. MOT DU PRESIDENT

Malgré une année remplie d'imprévus à cause de la pandémie et des restrictions liées aux mesures de confinement, le comité de résidents a su maintenir le cap et travailler au respect des droits des résidents. Les membres ont continué de se réunir en utilisant les moyens permis pour y aborder des sujets en lien avec ses mandats. Nous restons présents aux résidents et à leur famille et remercions l'ensemble de nos collaborateurs et les membres de notre comité pour l'année hors du commun qui vient de s'écouler. Nous nous souhaitons que le meilleur pour l'année 2022-2023.

### 3. PRIORITES ET REALISATIONS DE L'ANNEE ECOULEE

Une des grandes priorités a été de garder le comité actif tout au long de l'année tout en respectant les consignes de la santé publique reliées à la pandémie.

- Défense des droits des résidents
  - Suivi du sondage auprès des proches aidants et des résidents sur la visite des proches aidants
  - Suivi des éclosions COVID-19
  - Suivi du taux de vaccination des employés
- Amélioration des conditions de vie des résidents
  - Sondage sur la qualité des soins et services offerts aux résidents
  - Suivi du projet dépanneur
- Participation aux conférences téléphoniques de la direction SAPA pour être informés de l'état de situation COVID-19 dans les CHSLD du CISSSO et des actions entreprises
- Activités pour faire connaître le comité de résidents :
  - Calendrier 2022 avec les coordonnées du comité de résidents et les droits des résidents remis à chaque résident
  - Remise du feuillet du comité de résidents aux nouvelles admissions
  - Bannière du comité de résidents à l'entrée du CHSLD
  - Point statutaire lors de rencontres de famille
- Participations à différents comités
  - Comité milieu de vie
  - Comité de soins palliatifs
  - Rencontre de familles

#### 4. COMPOSITION DES MEMBRES (AU 31 MARS 2022)

| Nom        | Prénom   | conseillère/représentant | Rôle            |
|------------|----------|--------------------------|-----------------|
| Laviolette | Jean-Guy | Conseiller               | Président       |
| McMillan   | April    | Conseillère              | Vice-présidente |
| Lessard    | Denise   | Conseillère              | Secrétaire      |
| Fitzback   | Suzanne  | conseillère              |                 |

#### 5. COORDONNEES DES MEMBRES

|                                           |                                                                                 |                                          |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Président</b>                          | Prénom : Jean-Guy                                                               | Nom :Laviolette                          |
|                                           | N. Téléphone : 819 966-6420 p 338335                                            |                                          |
|                                           | Courriel : <a href="mailto:comreslapieta@gmail.com">comreslapieta@gmail.com</a> |                                          |
|                                           | Adresse postale : 273, rue Laurier, Gatineau, Qc. J8X 3W8                       |                                          |
| <b>Responsable de l'établissement</b>     | Prénom : Sylvie                                                                 | Nom : Boulet                             |
|                                           | N.Téléphone : N/A                                                               |                                          |
|                                           | Courriel :Sylvie.Boulet@ssss.gouv.qc.ca                                         |                                          |
|                                           | Adresse postale : N/A                                                           |                                          |
| <b>Personne-ressource (SI APPLICABLE)</b> | Prénom :Madeleine                                                               | Nom :Chabot                              |
|                                           | N.Téléphone :                                                                   | 819 966-6200 p 335909                    |
|                                           | Courriel :                                                                      | Madeleine_chabot@ssss.gouv.qc.ca         |
|                                           | Adresse postale :                                                               | 116, boul Lionel-Émond Gatineau, J8Y 1W7 |

## 6. BILAN DES ACTIVITES

- Renseigner les usagers hébergés sur leurs droits et leurs obligations
  - Maintien d'une communication constante avec le responsable de site du CHSLD
  - Remise d'une trousse d'information provenant du comité de résidents à chaque nouvelle admission mentionnant notre rôle et la façon de nous rejoindre
  - Remise d'un calendrier annuel avec les coordonnées du comité de résidents et les droits
  - Participation aux rencontres de famille
  - Participation aux conférences téléphoniques SAPA sur l'état de situation COVID-19 dans les CHSLD de l'Outaouais
  - Participation aux réunions du comité milieu de vie
  - Participation aux rencontres de familles
- Promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers hébergés et évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus de l'établissement
  - Sondage sur la qualité des soins et services reçus des résidents
  - Suivi projet dépanneur
- Défendre les droits et les intérêts collectifs des usagers hébergés ou, à la demande d'un de ceux-ci, ses droits et ses intérêts en tant qu'utilisateur auprès de l'établissement ou de toute autorité compétente
  - Suivies au sondage sur la visite des proches aidants
  - Suivi des éclosions COVID-19
  - Suivi du taux de vaccination des employés

## 7. TENUES DES RENCONTRES

Le comité a tenu huit (8) rencontres régulières et une assemblée générale annuelle conjointement avec le comité des usagers de Gatineau.

## 8. COLLABORATION AVEC LES AUTRES ACTEURS AU REGIME D'EXAMEN DES PLAINTES

N/A

## 9. REALISATIONS ET PROJETS PREVUS POUR L'ANNEE PROCHAINE

Dans le contexte actuel de la pandémie, il est difficile de prévoir les projets et réalisations pour l'année prochaine puisqu'ils sont tributaires de la situation en cours. Malgré cela, le comité entend maintenir son rôle de protecteur des droits des résidents. En fonction des possibilités permises par les consignes de la santé publique en temps de pandémie, le comité veillera à renseigner les résidents sur leurs droits et obligations minimalement en leur transmettant le feuillet du comité de résidents. Le comité se tiendra informé de la situation au CHSLD et effectuera des sondages auprès des proches aidants au besoin pour s'assurer du respect des droits et de la qualité des conditions de vie des résidents. Des membres du comité continueront de participer au comité milieu

de vie et aux rencontres de familles. Le comité s'assurera du suivi du plan d'action sur le sondage sur les soins et services reçus des résidents.

## 10. CONCLUSION

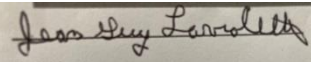
L'année qui vient de se terminer fut une année remplie de défis. Le comité de résidents a su maintenir le cap et exercer son rôle tout au long de l'année. Il lui a fallu parfois être créatif pour pouvoir exercer ses rôles. Le comité a travaillé en collaboration avec la direction du CHSLD pour le bien-être des résidents.

## 11. RAPPORT FINANCIER

Voir l'annexe 3 ci-jointe

## 12. SIGNATUREE

28 mars 2022



Président

# RAPPORT D'ACTIVITÉS 2021-2022 DU COMITÉ DE RÉSIDENTS DE PIERRE JANET

## MEMBRES

En raison de déménagement des résidents du 6<sup>ième</sup> étage du CHSLD Lionel-Émond dans une RI et des mesures reliées à la pandémie (comité composé uniquement de résidents) ce comité a été inactif en 2021-2022

## RENCONTRES

### RAPPORT D' ACTIVITÉS EN LIEN AVEC

RENSEIGNER LES RÉSIDENTS SUR LEURS DROITS ET LEURS  
OBLIGATIONS

PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE  
DES RÉSIDENTS ET ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DE CEUX-CI À  
L'ÉGARD DES SERVICES OBTENUS DE L'ÉTABLISSEMENT.

DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS DES RÉSIDENTS,  
OU, À LA DEMANDE D'UN RÉSIDENT, SES DROITS ET SES INTÉRÊTS EN  
TANT QU'USAGER AUPRÈS DE L'ÉTABLISSEMENT OU DE TOUTE AUTORITÉ  
COMPÉTENTE.

**CU – DES COLLINES**

**CR – des Collines**

**CR – Wakefield**

**REDDITION DE COMPTES 2021-2022**  
**DU**  
**COMITÉ DES USAGERS DES COLLINES**

**Adoptée par les membres du CU le 25 avril 2022**

[cudescollinesadm@gmail.com](mailto:cudescollinesadm@gmail.com)



## Table des matières

|        |                                                                                                                                                                                    |    |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.     | MOT DE LA PRÉSIDENTE.....                                                                                                                                                          | 5  |
| 2.     | PRIORITÉS ET RÉALISATIONS DE L'ANNÉE ÉCOULÉE.....                                                                                                                                  | 6  |
| 2.1    | Réflexion sur l'impact souhaité du comité des usagers .....                                                                                                                        | 6  |
| 2.2    | Programme d'études de cas.....                                                                                                                                                     | 6  |
| 2.3    | Rencontres d'information et de collaboration.....                                                                                                                                  | 6  |
| 2.3.1  | Assemblée générale annuelle (AGA).....                                                                                                                                             | 7  |
| 2.3.2  | Rencontre de clarification et d'échange sur l'accès aux services pour les personnes d'expression anglaise .....                                                                    | 7  |
| 3.     | COMPOSITION ET PORTRAIT DES MEMBRES .....                                                                                                                                          | 8  |
| 4.     | COORDONNÉES DES MEMBRES .....                                                                                                                                                      | 9  |
| 5.     | BILAN DES ACTIVITÉS DU COMITÉ DES USAGERS .....                                                                                                                                    | 9  |
| 5.1    | Renseigner les usagers sur leurs droits et leurs obligations et sur le comité des usagers .....                                                                                    | 9  |
| 5.2 A) | Promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers .....                                                                                                    | 10 |
| 5.2 B) | Évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus.....                                                                                                   | 10 |
| 5.3    | Défendre les droits et les intérêts collectifs ou individuels des usagers .....                                                                                                    | 11 |
| 5.4    | Accompagner et assister, sur demande, un usager dans toute démarche qu'il entreprend y compris lorsqu'il désire porter une plainte .....                                           | 11 |
| 5.5    | Assurer, le cas échéant, le bon fonctionnement de chacun des comités de résidents et veiller à ce qu'ils disposent des ressources nécessaires à l'exercice de leurs fonctions..... | 11 |
| 5.6    | S'assurer du bon fonctionnement du Comité des usagers des Collines .....                                                                                                           | 12 |
| 6.     | TENUE DES RENCONTRES .....                                                                                                                                                         | 12 |
| 7.     | HEURES DE BÉNÉVOLAT .....                                                                                                                                                          | 12 |
| 8.     | COLLABORATION AVEC LES AUTRES ACTEURS DU RÉGIME D'EXAMEN DES PLAINTES .....                                                                                                        | 13 |
| 9.     | RÉALISATIONS ET PROJETS PRÉVUS POUR L'ANNÉE PROCHAINE.....                                                                                                                         | 13 |
| 10.    | CONCLUSION (ENJEUX ET RECOMMANDATIONS).....                                                                                                                                        | 13 |
| 11.    | RAPPORT FINANCIER 2021-2022 .....                                                                                                                                                  | 15 |
|        | ANNEXE 1.....                                                                                                                                                                      | 16 |
|        | LES DOUZE DROITS ET QUELQUES ACTIONS .....                                                                                                                                         | 16 |
|        | ANNEXE 2.....                                                                                                                                                                      | 17 |
|        | RAPPORT FINANCIER DU CU DES COLLINES .....                                                                                                                                         | 17 |

|                                                                                                          |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ANNEXE 3.....                                                                                            | 19 |
| RAPPORT ANNUEL 2021-2022 COMITÉ DE RÉSIDENTS DE L'UNITÉ D'HÉBERGEMENT DE L'HÔPITAL DE<br>WAKEFIELD ..... | 20 |
| ANNEXE 4.....                                                                                            | 25 |
| RAPPORT ANNUEL 2021-2022 DU COMITÉ DE RÉSIDENTS DU CHSLD DES COLLINES .....                              | 26 |
| ANNEXE 5.....                                                                                            | 31 |
| FORMULAIRE DE VALIDATION DES PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES DU COMITÉ DES USAGERS DES COLLINES ..                | 31 |

Nom de l'établissement :

**Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de l'Outaouais**

Nom du comité :

**Comité des usagers des Collines**

850, Montée de la Source

Cantley (Québec) J8V 3H4

[cudescollinesadm@gmail.com](mailto:cudescollinesadm@gmail.com)

819 459-1112, poste 332525

Comités de résidents :

**Comité de résidents de l'unité d'hébergement de l'hôpital Mémorial de Wakefield**

Situé au 101, rue Burnside, Wakefield, Québec.

[crwakefieldadm@gmail.com](mailto:crwakefieldadm@gmail.com)

**Comité de résidents du centre d'hébergement des Collines**

Situé au 9, chemin Passe-Partout, Ste-Cécile de Masham, Québec.

[c.resident.03@gmail.com](mailto:c.resident.03@gmail.com)

## 1. MOT DE LA PRÉSIDENTE

Les membres du comité des usagers des Collines sont très fiers des accomplissements de l'année 2021-2022. Même si nous n'avons pas pu assumer pleinement notre rôle auprès des usagers du territoire compte tenu des restrictions imposées par la pandémie en certaines périodes au cours de l'année, le bilan des actions est positif.

D'abord, en septembre, nous avons organisé l'assemblée générale annuelle (AGA) conjointement avec les deux comités de résidents. Cet événement a été tenu en présentiel dans le plus grand respect des mesures sanitaires en vigueur avec une participation de 38 personnes. Nos membres sont très enchantés de cette réalisation.

Le CU est également emballé d'avoir réussi sa démarche de réflexion sur l'impact souhaité qui a abouti à l'élaboration d'un document d'orientations pour guider nos actions futures. Nous avons hâte de mettre en œuvre cette nouvelle façon de travailler.

À la suite du développement et de l'expérimentation du programme d'études de cas l'an dernier, nous entrevoyons de belles activités présentement en discussions, en vue de leur réalisation en 2022-2023. Un sincère remerciement à madame Nicole Durocher, membre du CU, pour cette magnifique réalisation et pour sa générosité à disséminer cette œuvre.

Les membres du comité tiennent à remercier leurs proches collaborateurs :

- la répondante de l'établissement, madame Sylvie Boulet pour sa belle écoute et ses suivis diligents;
- le personnel et les membres du CUCI;
- l'équipe de gestion du territoire des Collines.

Des remerciements des plus sincères sont aussi adressés à mesdames Roxane Charrette, Denise Robert, Chantal Séguin et Lucie Marcil pour leur disponibilité continue et pour leur aide précieuse tout au long de l'année.

Je tiens à souligner chaudement toute ma gratitude aux membres du comité des usagers ainsi qu'aux membres des comités de résidents pour leur dynamisme, leur fidèle engagement et leur nombre impressionnant d'heures de travail bénévole. Grâce à ces personnes enthousiastes, impliquées et compétentes, les comités réalisent avec persévérance leur mandat!

*Charlene Engstrom*

Présidente du comité des usagers des Collines

## **2. PRIORITÉS ET RÉALISATIONS DE L'ANNÉE ÉCOULÉE**

Les principales réalisations et priorités du CU des Collines en 2021-2022 :

### **2.1 Réflexion sur l'impact souhaité du comité des usagers**

Grâce à deux sessions de réflexion tenues le 8 décembre 2021 et le 9 mars 2022, les membres du CU ont défini leur vision quant à l'impact de leurs actions auprès des usagers et de la population du territoire des Collines au cours des prochaines années. Guidé par une personne-ressource bénévole, lors de ces sessions, le comité a établi son énoncé d'impact souhaité et a produit son document d'orientations ayant pour objectif de baliser l'élaboration de son plan d'action 2022-2025. Cette nouvelle façon de travailler devrait nous permettre d'évaluer réellement la portée de nos actions.

Les membres du comité tiennent à remercier notre personne-ressource pour sa disponibilité, son expertise et son accompagnement tout au long de cette démarche.

### **2.2 Programme d'études de cas**

On se souvient que ce projet novateur a été réalisé en 2020-2021, sous le leadership de madame Nicole Durocher, membre du CU. Ce programme vise d'abord et avant tout à permettre aux membres de comités des usagers d'approfondir leur compréhension des douze droits et de développer leur habileté d'analyse des différents aspects du respect de ces droits. Lors de cette activité, on propose donc aux participants une réflexion et un échange en groupes à partir de mises en situations.

En termes de suivi, le CU des Collines et madame Durocher souhaitent partager cette œuvre avec d'autres comités de la région et même de la province. À cet effet, diverses rencontres seront prévues au cours de la prochaine année.

### **2.3 Rencontres d'information et de collaboration**

En 2021-2022 le CU des Collines a poursuivi l'organisation de rencontres avec les partenaires du milieu. Les invités suivants ont participé à une rencontre au cours de l'année:

- 14 avril 2021 : Marion Carrière, commissaire aux plaintes et à la qualité
- 1 décembre 2021 : Julie Asselin, gestionnaire responsable, CHSLD des Collines
- 2 février 2022 : Mélanie Bélisle, gestionnaire de proximité, des Collines

- 9 février 2022 : Diane Duchesne, coordonnatrice des hôpitaux Wakefield et Maniwaki

### **2.3.1 Assemblée générale annuelle (AGA)**

Le comité des usagers et les deux comités de résidents ont tenu leur assemblée générale annuelle conjointement le 28 septembre 2021 au Centre Sportif La Pêche à Ste-Cécile-de-Masham.

Lors de cet événement, messieurs Stéphane Lance, directeur général adjoint au CISSS de l'Outaouais (CISSSO) et Michel Parent, directeur du futur nouvel hôpital régional, ont présenté le plan clinique du CISSSO qui définit l'offre pour l'organisation future des services de santé et des services sociaux de la région. Ils ont aussi répondu aux questions de l'assemblée au sujet de l'avenir de l'hôpital Mémorial de Wakefield et des services de proximité.

Cet échange fut très apprécié de la part des membres du CU ainsi que des participants. Un total de 38 personnes étaient présentes et faisant suite à l'AGA, quatre articles ont été publiés sur le sujet dans divers journaux locaux et régionaux.

Le CU est toujours en attente de la mise sur pied d'un mécanisme de consultation et d'échange avec la population du territoire des Collines tel qu'annoncé par le CISSSO lors de l'AGA.

### **2.3.2 Rencontre de clarification et d'échange sur l'accès aux services pour les personnes d'expression anglaise**

Cette rencontre, organisée par madame Sylvie Boulet, répondante de l'établissement le 3 décembre 2021, visait à répondre aux préoccupations soulevées par le CU des Collines en lien avec le projet de Loi 96, ainsi que donner suite aux questions formulées dans une lettre du comité adressée au CISSS de l'Outaouais, en février 2020, portant sur l'accès aux services pour la clientèle anglophone. Plusieurs sujets ont été discutés :

- Rôle du comité régional pour le programme d'accès à des services de santé et des services sociaux en langue anglaise.
- Programme régional d'accès.
- Communication de l'information en anglais (site web du CISSSO, affichages, exigences de l'Office de la langue française, etc.).

- Statut bilingue de l'hôpital Mémorial de Wakefield advenant une modification de sa vocation.
- L'impact du projet de Loi 96 sur l'accès aux services de santé et services sociaux en anglais.

Les membres du CU ont accueilli très favorablement la tenue de cette rencontre et ont l'intention de continuer à veiller sur l'évolution de l'accès aux services pour la clientèle anglophone.

### 3. COMPOSITION ET PORTRAIT DES MEMBRES

| NOM                               | PROVENANCE                                                                    | STATUT          |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| M <sup>me</sup> Line Bernier      | Membre élue                                                                   | Membre          |
| M <sup>me</sup> Diane Bissonnette | Membre élue                                                                   | Trésorière      |
| M <sup>me</sup> Judith Dunne      | Membre élue                                                                   | Vice-présidente |
| M <sup>me</sup> Nicole Durocher   | Membre élue                                                                   | Secrétaire      |
| M <sup>me</sup> Charlene Engstrom | Membre élue                                                                   | Présidente      |
| M <sup>me</sup> Nicole Dalpé      | Membre représentante du CR de l'unité d'hébergement de l'hôpital de Wakefield | Membre          |
| M. Marc-André Thivierge           | Membre représentant du CR du centre d'hébergement des Collines                | Membre          |

#### La représentante au comité des usagers du CISSS de l'Outaouais (CUCI)

→ M<sup>me</sup> Charlene Engstrom

Elle siège également au comité stratégique de gestion des risques du CISSS de l'Outaouais, à titre de représentant du CUCI.

**La représentante au sous-comité du comité des usagers pour le respect des dernières volontés (pas de rencontre en 2021-2022)**

→ M<sup>me</sup> Charlene Engstrom

**La représentante au Comité pour les liens avec la Fondation santé des Collines**

→ M<sup>me</sup> Judith Dunne

**La représentante au Comité consultatif des Collines  
(pas de rencontre en 2021-2022)**

→ M<sup>me</sup> Charlene Engstrom

**La représentante des CR du territoire des Collines au CUCI**

→ poste vacant en 2021-2022

**4. COORDONNÉES DES MEMBRES**

| <b>Fonction</b>                                                   | <b>Nom</b>        | <b>Téléphone</b>             | <b>Courriel</b>                                                                  | <b>Adresse</b>                                 |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Présidente                                                        | Charlene Engstrom | 819 459-1112<br>Poste 332525 | <a href="mailto:cudescollinesadm@gmail.com">cudescollinesadm@gmail.com</a>       | 850, Montée de la Source, Cantley (Qc) J8V 3H4 |
| Responsable du dossier des comités des usagers de l'établissement | Sylvie Boulet     | 819-208-7543                 | <a href="mailto:Sylvie.Boulet@ssss.gouv.qc.ca">Sylvie.Boulet@ssss.gouv.qc.ca</a> | 124, rue Lois, Gatineau (Qc) J8Y 3R7           |
| Personne-ressource                                                | N/A               |                              |                                                                                  |                                                |

**5. BILAN DES ACTIVITÉS DU COMITÉ DES USAGERS**

Le comité des usagers des Collines avait rédigé un plan d'action à partir des fonctions qui lui sont dévolues par la Loi SSSS. Voici le sommaire des actions prises en 2021-2022.

**5.1 Renseigner les usagers sur leurs droits et leurs obligations et sur le comité des usagers**

- Réponse aux appels reçus à la boîte vocale du CU et aux messages reçus à l'adresse courriel du CU.



- Production d'une affiche sur les 12 droits incluant des exemples d'actions du CU et des deux comités de résidents. Document distribué lors de l'AGA et à des organismes du territoire (annexe1).
- Pendant la semaine des droits des usagers du 9 au 15 novembre 2021, publication d'articles dans les journaux locaux. Thème de la semaine : *Réaffirmons nos droits*. Cette information a également été affichée dans toutes nos installations.
- Envoi postal de pochettes d'information sur le rôle du comité et les 12 droits à dix organismes du territoire des Collines en collaboration avec le comité des usagers du CISSSO (CUCI).

## **5.2 A) Promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers**

Diverses interventions auprès de l'établissement dans des situations préoccupantes telles que :

- L'accès aux plages horaire à la clinique de vaccination-Covid.
- La disponibilité des services de santé courante en CLSC.
- En collaboration avec les comités de résidents, demande auprès du CISSSO pour permettre aux proches aidants en CHSLD de porter le masque de type respirateur lors de visites auprès d'un résident.
- En collaboration avec les comités de résidents, questionnement sur la préparation des repas en CHSLD.
- L'utilisation de la salle familiale au CHSLD des Collines.
- Envoi d'une lettre d'appui auprès du MSSS quant à un projet du CISSSO portant sur la gestion de proximité pour la région de l'Outaouais visant à améliorer les services de proximité.

## **5.2 B) Évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus**

- Les résultats du sondage de satisfaction avec le service de l'urgence de l'hôpital de Wakefield ont été reçus en mars 2022. Une collaboration avec les responsables du sondage est prévue pour l'analyse et un suivi prochainement.
- Les résultats du sondage des services de santé courante en CLSC ont été reçus en mars 2022. Une collaboration avec les responsables du sondage est prévue pour l'analyse et un suivi prochainement.

### **5.3 Défendre les droits et les intérêts collectifs ou individuels des usagers**

- Participation à la réunion d'avril 2021 du conseil d'administration pour demander des explications à la suite de la publication d'articles dans les journaux locaux, annonçant la fermeture future des lits de l'hôpital de Wakefield dans la cadre du plan clinique. En suivi, rédaction d'une lettre au président du conseil d'administration à ce sujet.
- Défense du droit à l'information et du droit aux services en demandant au CISSSO de faire une présentation sur l'organisation future des services de santé et services sociaux lors de l'AGA du CU des Collines en septembre 2021.
- Participation à trois rencontres avec un groupe Citoyens sur les besoins de services de proximité pour le territoire des Collines. Obtention d'un avis favorable du Regroupement provincial des comités des usagers (RPCU) sur la légitimité de participer à un tel groupe.

### **5.4 Accompagner et assister, sur demande, un usager dans toute démarche qu'il entreprend y compris lorsqu'il désire porter une plainte**

- Réponse aux appels reçus à la boîte vocale du CU et aux messages reçus à l'adresse courriel du CU.

### **5.5 Assurer, le cas échéant, le bon fonctionnement de chacun des comités de résidents et veiller à ce qu'ils disposent des ressources nécessaires à l'exercice de leurs fonctions**

- Trois rencontres formelles ont eu lieu les 31 mai et 22 novembre 2021 et le 3 mars 2022 entre la présidente et la vice-présidente du CU et les deux présidentes des deux CR pour discuter des budgets, plans d'actions, fonctionnement, conditions de vie des résidents et liens de communications en CHSLD et autres dossiers.
- Le budget de 1000 \$ a été versé à chaque comité de résidents en cours d'année.
- Les deux présidents des CR font un état de situation de leurs dossiers en cours à chaque réunion mensuelle du CU des Collines.

## **5.6 S'assurer du bon fonctionnement du Comité des usagers des Collines**

Les membres ont entrepris diverses actions au cours de l'année telles que :

- L'actualisation d'une démarche de réflexion par les membres sur l'impact souhaité du comité. Un document d'orientations a été élaboré ayant pour objectif de baliser l'élaboration du plan d'action 2022-2025.
- Recensement des activités du comité depuis les 5 dernières années sous forme d'état de situation qui a servi lors de nos sessions de réflexion.
- Révision de la procédure de la vérification des antécédents juridiques.
- Participation à plusieurs sessions d'information organisées par le CUCI ou le CISSSO (maisons des aînés, nouvel hôpital régional, mécanisme d'accès à l'hébergement, journée de reconnaissance des membres de comités, types d'hébergement).

## **6. TENUE DES RENCONTRES**

Le comité a tenu 11 rencontres en visioconférence ou en présentiel en 2021-2022, incluant l'assemblée générale annuelle tenue en présentiel.

## **7. HEURES DE BÉNÉVOLAT**

Les membres ont encore effectué plusieurs heures de bénévolat au cours de l'année. Entre autres :

- Préparation et participation aux rencontres mensuelles et réunions spéciales.
- Discussion de situations problématiques.
- Participation aux différents comités tels que CUCI.
- Participation à diverses sessions d'information.
- Participation à une réunion du CA du CISSS de l'Outaouais.
- Participation à des rencontres de la Fondation santé des Collines.
- Participation à diverses tâches administratives.
- Lectures et échanges sur les politiques, programmes, plans d'actions.
- Rédaction et révision de divers documents.
- Élaboration de deux documents (participant et animateur) pour la mise œuvre du programme sur les études de cas.

## **8. COLLABORATION AVEC LES AUTRES ACTEURS DU RÉGIME D'EXAMEN DES PLAINTES**

- Le comité des usagers des Collines entretient une très bonne relation avec le commissaire aux plaintes et à la qualité, ainsi qu'avec le Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes (CAAP) de l'Outaouais. En raison de la pandémie, nous n'avons pas eu de collaborations spécifiques en cours d'année.
- Lors de notre rencontre du 14 avril 2021, en visioconférence, avec madame Marion Carrière, commissaire aux plaintes et à la qualité, les membres ont particulièrement apprécié l'échange et sa volonté de collaboration.

## **9. RÉALISATIONS ET PROJETS PRÉVUS POUR L'ANNÉE PROCHAINE**

Les priorités établies pour l'année 2022-2023 consistent à :

1. *Élaborer le plan d'action 2022-2025, découlant de l'énoncé d'impact souhaité.*
2. *Poursuivre les travaux et suivis au Programme d'études de cas.*
3. *Poursuivre des représentations aux instances désignées pour faire majorer les budgets du comité des usagers et des comités de résidents du territoire.*

## **10. CONCLUSION (ENJEUX ET RECOMMANDATIONS)**

En raison de la pandémie, les activités du comité, directement auprès des usagers, étaient limitées encore cette année. Malgré tout, nous avons pu réaliser plusieurs activités telles que la tenue de notre AGA en présentiel et nos sessions de réflexion sur l'impact souhaité de nos actions futures.

Toutes les actions du comité se réalisent grâce à des heures substantielles de bénévolat effectuées par les membres. Afin d'optimiser la portée de nos heures bénévoles, nous souhaitons avoir accès à un soutien technique pour les tâches administratives et à cet effet, le comité a l'intention de faire des représentations aux instances désignées pour acquérir une majoration du budget du comité des usagers des Collines.

Les membres entretiennent les bons liens de communications et d'échanges avec les gestionnaires des services du territoire. Nous souhaitons établir un vrai partenariat avec ces personnes au cours de la prochaine année.

Nous notons certaines problématiques ou enjeux auxquels le CISSS de l'Outaouais devra continuer de se préoccuper :

- **Accès aux services de proximité**

- Il est important de préciser et de faire connaître à la population quels sont les services de proximité actuels et ceux auxquels ils devraient pouvoir avoir accès dans un avenir rapproché. Le CU est préoccupé par la fragilité des services en CHSLD et à l'hôpital de Wakefield. De plus, le CU n'a pas de portrait des services offerts en CLSC ou à domicile.
- Problème d'accessibilité à des lits de longue durée : le CU constate encore des retards de la mise en œuvre des 24 nouveaux lits au CHSLD des Collines à Masham.
- Futur de l'hôpital Mémorial de Wakefield : Le CU des Collines demeure perplexe sur les discours confus portant sur l'avenir de la mission hospitalière de l'hôpital Mémorial de Wakefield. Il faudra entamer le dialogue avec la communauté sur cet enjeu majeur.

- **Accès à l'information**

- Nous constatons que la population du territoire des Collines ne reçoit pas encore toute l'information nécessaire pour accéder aux services en temps opportun (site web, communications verbales et écrites, etc.). Cet enjeu est encore plus évident pour la population d'expression anglaise.
- Dans le but de rejoindre un plus grand nombre d'utilisateurs de tout âge, et la population du territoire des Collines, le CU des Collines souhaite avoir accès à diverses plateformes de communication et réseaux sociaux (telles Facebook).

Le comité des usagers émet trois recommandations pour l'amélioration de la qualité des services en lien avec son mandat :

1. ***Que le CISSS de l'Outaouais s'assure du maintien et du développement des services de proximité et ce, surtout pour les territoires ruraux.***
2. ***Les organisations, les entreprises et les politiciens, de nos jours, utilisent les médias sociaux pour entrer en contact avec leur public cible. Que les comités des usagers aient le droit d'avoir accès ou de développer ses propres réseaux sociaux en collaboration avec le CUCI, et ce dans le respect des modalités et exigences du CISSSO.***
3. ***L'octroi des budgets aux comités des usagers depuis la création du CISSS de l'Outaouais ne reflète plus la réalité et les besoins actuels desdits comités. Que le processus d'allocation actuelle soit examiné en vue d'établir une équité budgétaire entre les comités de la région.***

## **11. RAPPORT FINANCIER 2021-2022**

Un budget est confié annuellement au comité des usagers pour le soutenir dans l'exercice de ses fonctions. À cet effet, le rapport financier se trouve à l'annexe 2.

**ANNEXE 1**  
**COMITÉ DES USAGERS DES COLLINES**  
**COMITÉS DE RÉSIDENTS DE MASHAM ET DE WAKEFIELD**  
**LES DOUZE DROITS ET QUELQUES ACTIONS**

- 1. Droit à l'information**
  - Présentation sur le plan clinique par le CISSS de l'Outaouais – AGA 2021.
  - Présentation sur les services en CLSC par le CISSSO – AGA 2019.
  - Accompagnement des usagers et résidents.
- 2. Droit aux services**
  - Interventions par le CU sur l'accès aux services labo, stationnement, services en CLSC, 24 lits en CHSLD, avenir de l'hôpital de Wakefield etc.
  - Interventions par les CR : service alimentaire, services cliniques, activités, mesures sanitaires, sondage de satisfaction, communication etc.
- 3. Droit de choisir le professionnel ou l'établissement**
  - Accompagnement aux usagers qui souhaitent changer leur intervenant.
- 4. Droit de recevoir les soins que requiert son état**
  - Accès aux services à l'urgence.
- 5. Droit de consentir à des soins ou de les refuser**
  - Projet sur les dernières volontés et droit à la non-réanimation. Présentation lors de l'AGA du 2017; création site web, sessions d'information etc.
- 6. Droit de participer aux décisions**
  - Semaine des droits; accompagnement des usagers et résidents.
- 7. Droit d'être accompagné, assisté, représenté**
  - Semaine des droits; accompagnement des usagers et résidents.
- 8. Droit à l'hébergement**
  - Accompagnement personnes en attente d'une place en hébergement.
  - Délais de construction 24 lits d'hébergement au CHSLD des Collines.
- 9. Droit de recevoir des services en langue anglaise**
  - Interventions auprès du CISSSO sur l'affichage, message de la boîte vocale des Collines, site web, l'avenir du statut bilingue de l'hôpital etc.
- 10. Droit d'accès à son dossier d'utilisateur**
  - Accompagnement des usagers et résidents.
  - Articles publicitaires; semaine des droits.
- 11. Droit à la confidentialité de son dossier d'utilisateur**
  - Kiosque d'information; articles publicitaires; semaine des droits.
- 12. Droit de porter plainte**
  - Prix d'excellence du RPCU; formation des membres.
  - Protocol de collaboration CAAP de l'Outaouais.
  - Présentation par la commissaire aux plaintes – AGA 2018.

***Renseigner***

***Défendre***

***Accompagner***

## **ANNEXE 3**

**RAPPORT ANNUEL 2021-2022**  
**DU**  
**COMITÉ DE RÉSIDENTS**  
**DE L'UNITÉ D'HÉBERGEMENT**  
**DE L'HÔPITAL MÉMORIAL DE WAKEFIELD**

**Situé au 101, rue Burnside, Wakefield, Québec**

[crwakefieldadm@gmail.com](mailto:crwakefieldadm@gmail.com)



## Rapport annuel 2021-2022

### Comité de résidents de l'unité d'hébergement de l'hôpital de Wakefield

#### 1. Mot de la présidente

Le comité de résidents a, encore cette année, accompli beaucoup de travail. Nous avons une nouvelle gestionnaire, madame Chanel Gourde-Bureau, infirmière de formation sur toute la ligne, compétente et très disponible. Un gros merci. Malgré tout, nous avons fait face ensemble à la pandémie. Le travail a été exigeant. Un merci également à notre présidente du CU, madame Charlene Engstrom, pour ses conseils et sa disponibilité. Merci aussi aux membres du Comité de résidents de l'unité d'hébergement de l'hôpital de Wakefield. Ce fut toujours un plaisir de se rencontrer tous les mois. À bientôt.

*Nicole Dalpé, présidente*

#### 2. Composition et portrait des membres

| NOM                                  | PROVENANCE  | STATUT                             |
|--------------------------------------|-------------|------------------------------------|
| M <sup>me</sup> Nicole Dalpé         | Membre élue | Présidente                         |
| M <sup>me</sup> Francine Gervais     | Membre élue | Vice-présidente et trésorière      |
| M <sup>me</sup> Danielle Sincennes   | Membre élue | Secrétaire                         |
| M <sup>me</sup> Lyse Bertrand-Proulx | Membre élue | Membre                             |
| M. Richard Lacroix                   | Membre élu  | Nouveau membre depuis février 2022 |

#### 3. Bilan des principales activités :

- À cause de la pandémie, nous avons eu 6 rencontres du Comité de résidents en présidentiel.
- Nous avons eu 7 rencontres en virtuel avec les familles au sujet de la Covid.
- Les deux présidents des Comité de résidents ont eu 5 rencontres avec le CU.

- Nous avons également eu une rencontre du Comité du milieu de vie en lien avec la composition du comité. Nous avons également discuté des choix de la peinture et du décor pour rendre l'atmosphère plus joyeuse et agréable pour les résidents. Les travaux ont été exécutés en novembre et décembre.
- En juin 2021, nous avons transmis une lettre aux familles, afin de les informer sur le rôle du comité de résidents, surtout ceux qui n'ont jamais reçu l'information, en y mettant le numéro de téléphone du comité et leur demandant de partager l'information avec les autres membres de leur famille.
- En septembre, nous avons porté à l'attention du gestionnaire, la nécessité de remplacer la chaise de bain et la chaise de douche. Les nouvelles chaises ont été reçues en février 2022. 😊
- En février 2022, nous avons fait parvenir aux familles un document relatant les 12 droits et actions.

#### **4. Tenue des rencontres**

- Participation aux réunions du comité de résidents, rencontres de familles et autres réunions.
- Participation aux réunions du comité des usagers à titre de représentante du comité de résidents de l'unité d'hébergement de l'hôpital de Wakefield.
- Tenue de notre AGA en septembre conjointement avec le CU des Collines et le CR du CHSLD des Collines.
- Participation à diverses rencontres organisées pour le CUCI ou le CISSS de l'Outaouais.

#### **5. Projets prévus en 2022-2023**

- Maintenir l'explication des 12 droits des résidents.
- Continuer les rencontres à l'hôpital de Wakefield avec les familles anglophones.
- Continuer le suivi en regard de l'alimentation en hébergement.

- Améliorer le milieu de vie des résidents en le rendant plus joyeux, agréable, tout en y ajoutant un peu de couleur et de vitalité.
- Explorer la possibilité d'inviter un conférencier au sujet du mandat d'incapacité et du mandat de protection, afin d'informer les familles.
- Effectuer un suivi sur la future vocation de l'hôpital de Wakefield.

## **6. Conclusion**

Les membres du comité de résidents continueront de remplir leur mandat. C'est à dire renseigner, promouvoir, évaluer et défendre les droits des résidents, en améliorant la qualité de leurs conditions de vie et en s'assurant de leur satisfaction face aux services reçus.

## **7. Rapport Financier**

L'annexe 1 fait état des dépenses encourues au cours de l'année 2021-2022.

## **ANNEXE 4**

# **RAPPORT ANNUEL 2021-2022 DU COMITÉ DE RÉSIDENTS DU CHSLD DES COLLINES**

9, chemin Passe-Partout, Ste-Cécile de Masham, Québec

[c.resident.03@gmail.com](mailto:c.resident.03@gmail.com)

## Rapport annuel 2021-2022

### du Comité de résidents du CHSLD des collines

#### Mot du président

Depuis maintenant plus d'un an au poste de président du comité de résidents, voici quelques faits saillants de cette dernière année :

- Année de pandémie et suivi de la situation;
- Nouvelle collaboration établie avec la nouvelle gestionnaire responsable du CHSLD des Collines (été-automne 2021);
- Défi de recrutement de nouveaux membres, continu;
- Réunions en téléconférence pour les familles;
- Réunions mensuelles avec la responsable du CHSLD des collines, avec le CU et autres comités.

*Marc-André Thivierge, président*

#### 1- Priorités et réalisations de l'année écoulée

- Bilan des actions concernant le service alimentaire.
- Interventions et échanges avec la direction d'hébergement concernant la gestion de la pandémie.
- Démarches de recrutement de nouveaux membres.

#### 2- Composition des membres

| Nom                  | Provenance     | Rôle      |
|----------------------|----------------|-----------|
| Marc-André Thivierge | Membre acclamé | Président |
|                      |                |           |

#### 3- Bilan des activités

- Renseigner les usagers sur leurs droits et leurs obligations
- Communication avec les familles sur divers sujets en lien avec la pandémie et sondage sur la satisfaction de l'information reçue de l'établissement.

- Participation aux rencontres de familles.
- Promotion de l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers.
- Tenue de l'AGA en septembre 2021, conjointement avec le CU et le CR de Wakefield
- Rencontres et suivis auprès de la direction de l'hébergement et de la gestionnaire responsable au CHSLD des Collines portant sur les préoccupations du comité de résidents :
  - Supervision clinique
  - Activité repas
  - Milieu de vie

#### **4- Tenue de rencontres, appels et courriels**

- Étant seul membre du comité de résidents des collines, aucune rencontre du comité de résidents n'a eu lieu.
- Rencontre du comité de résidents et gestionnaire du CHSLD en mai et juillet 2021.
- Rencontre du comité de résidents et nouvelle gestionnaire du CHSLD, en décembre 2021 et janvier 2022.
- Rencontre avec le CISSSO, suivi des mesures Covid en août, décembre 2021 et à partir de janvier 2022, aux deux semaines.
- Rencontre des familles en octobre, décembre 2021 et février 2022.
- Réunion avec le CISSSO, enjeux soulevés par le CU, en décembre 2021.
- Appels téléphoniques et courriels avec les membres de familles et proches aidants, pour répondre aux questions, me faire part d'une situation, demander un avis ou bien de l'aide.

## **5- Réalisations et projets prévus pour l'année prochaine**

- Dresser un plan d'action pour les priorités d'action en 2022-2023, en cours.
- Examiner quelles seraient les meilleures démarches pour le recrutement de nouveaux membres.
- Sondage auprès des familles, quant au CHSLD, repas, activités, etc.
- Suivre de près les annonces ministérielles, quant à l'hôpital de Wakefield, l'addition de lits au CHSLD des collines et autres annonces et projets.
- Envois de cartes de Noël aux familles avec information sur le CR.
- Envois de cartes de sympathies, lors de décès de résidents(es) avec information sur le CR.

## **6- Conclusion**

Nous avons observé, que cette deuxième année de pandémie a beaucoup affecté les membres du personnel, les familles et les résidents.

Nous aimerions que les communications soient plus efficaces et rapides, envers les familles, tel que les traductions de documents en anglais, les nouvelles directives et les soins de fins de vie, par exemples.

Le Comité de résidents poursuivra le travail de collaboration avec madame Asselin, au cours de la prochaine année, pour le bien-être et l'amélioration continue de la qualité de vie des résidents.

## **7- Rapport financier 2021-2022**

L'annexe 1 fait état des dépenses encourues au cours de l'année.

**CU – PAPINEAU**

**CR– Vallée de la Lièvre**

**CR – Hôpital Papineau**

**CR – Petite Nation**



---

# **Rapport d'activités 2021-2022**

## **COMITÉ DES USAGERS – PAPINEAU**

---

## **Identification**

### **Comité des usagers Papineau**

Coordonnées : 10 Avenue Buckingham

Numéro de téléphone du comité : 819-427-6391

Courriel du comité : CU\_papineau@ssss.gouv.qc.ca

### **Indiquez le nom des comités de résidents actifs**

Comité de résidents Petite-Nation

Comité de résidents Hôpital Papineau

Comité de résidents Vallée-de-la-Lièvre

Mot de la présidence,

C'est avec plaisir que j'ai accepté de me joindre au comité des usagers Papineau en février dernier. Il va de soi que je ne peux commenter la dernière année qui fut une année hors du commun. Cependant, je tiens à dire BRAVO à Thérèse et Pierrette pour avoir maintenu le fort et de nous avoir reçus les bras ouverts!

Dans un premier temps, l'équipe a mis les bouchées doubles afin de bien s'orienter dans les fonctions du comité ainsi que dans son rôle et engagement envers les résidents et les usagers. Je suis d'avis que partir sur des bases solides est un atout.

Dans un deuxième temps, nous avons élaboré notre plan d'action pour l'année qui s'en vient. Nous sommes enthousiasmés de poursuivre notre mandat et avons plusieurs projets sur la table en lien avec la défense et la protection des droits des usagers.

Pour cela, nous travaillons en collaboration avec le RPCU et le CUCI afin d'avoir le plus d'outils possibles pour bien répondre à notre mandat.

Finalement, c'est avec plaisir que je vous transmets notre rapport annuel 2021/2022 et je vous dis à l'an prochain!

Carole Chabot,

Présidente

### **Priorités et réalisations de l'année écoulée**

Formation d'un nouveau comité

Réalisation d'un plan d'action pour l'année 2022/2023

L'accent a été mis sur la formation pour le bon fonctionnement du comité

Rencontre pour développer des liens de confiance avec les CR/CU

## 1- Composition du comité

| Noms         | Prénoms   | Usager / Représentant | Rôle                              |
|--------------|-----------|-----------------------|-----------------------------------|
| Chabot       | Carole    |                       | Présidente CU Papineau            |
| Chabot       | Hélène    |                       | Vice-présidente CU Papineau       |
| Aumais       | Micheline |                       | Secrétaire-trésorière CU Papineau |
| Bernard      | Adéodat   |                       | Représentant CR-Petite Nation     |
| McNamara     | Elisabeth |                       | Représentante CR Papineau         |
| Othmer       | Thérèse   |                       | Administratrice CU Papineau       |
| Poste Vacant |           |                       | CR - Vallée de la Lièvre          |

## Coordonnées des membres

|                         |                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Présidence              | Prénom : Carole Nom : Chabot<br>No de téléphone : 819-427-6391<br>Courriel : carolechabot54@hotmail.com<br>Adresse postale : 258A Henri-Bourassa<br>Papineauville, (Québec) J0V 1R0 |
| Vice-présidence         | Prénom : Hélène Nom : Chabot<br>No de Téléphone : 819-281-1037<br>Courriel : h_teresa_chabot@hotmail.com<br>Adresse postale : 18 chemin des Sables, Gatineau                        |
| Secrétaire - trésorière | Prénom : Micheline Nom : Aumais<br>No de Téléphone : 819-428-1670<br>Courriel : michelineaumais@hotmail.com<br>Adresse postale : 14 Chemin Blais, Ripon (Québec)<br>J0V1V0          |

|                                           |                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Représentant<br>CR Petite Nation          | NOM : Bernard    Prénom : Adéodat<br>No de telephone: 819-983-7773<br>Courriel: adéodat.bernard@gmail.com<br>Adresse postale : St André Avellin |
| Représentant<br>CR Papineau               | Nom : McNamara    Prénom : Elisabeth<br>No de téléphone : 819-281-1436<br>Courriel : mcnabet@hotmail.com                                        |
| Représentant CR<br>Vallée de la<br>Lièvre | Vacant                                                                                                                                          |
| Administrateur<br>CU Papineau             | Nom : Othmer    Prénom : Thérèse<br>No de téléphone : 819-986-6511<br><br>Courriel : othmertherese@gmail.com                                    |

### **Bilan des activités :**

Compte tenu de la pandémie et du manque de membres sur le comité des usagers Papineau peu d'activités ont été tenues.  
En février formation du nouveau comité  
2 rencontres ont eu lieu en présentiel et le plan d'action a été élaboré

### **Tenue des rencontres**

Nous avons fait une rencontre virtuelle (ZOOM) et 2 rencontres en présentiel.

### **Collaboration avec les autres acteurs au régime d'examen des plaintes**

Reçu aucune plainte.

### **Réalisations et projets prévus pour l'année prochaine**

- Formation des membres
- Présence dans les installations et kiosques pour faire connaître le comité ses rôles et mandat auprès des usagers
- Recrutement
- Sondages sur la satisfaction des services et la qualité

### **Conclusion**

Malgré le peu de temps que nous avons eu depuis la formation du comité nous sommes fiers du travail que nous avons accompli.

Pour la prochaine année la priorité du comité des usagers Papineau est de se faire connaître afin d'être de ***bons gardiens des droits*** des usagers et de résidents.

Rapport financier

Voir rapport financier ci-joint :

Signature : \_\_\_\_\_

Date : Le 19 avril 2022

---

Rapport d'activités 2021-2022

**Comité de résidents – CHSLD Papineau**

---

## 1-Identification

Comité de résidents- Hôpital de Papineau

Comité des usagers – territoire de Papineau

CISSS de l’Outaouais

Numéro de téléphone du comité : 819-986-4115 poste 4097 (boîte vocale)

Courriel du comité : comiteresident01@gmail.com



## 2- Mot de la présidence :

Je voudrais remercier les membres actifs et j'espère que le recrutement de nouveaux membres pourra nous donner la possibilité de poursuivre nos activités comme comité et assurer une présence auprès des résidents.

Merci

Louise Leblanc, présidente

-

### 3-Priorités et réalisations de l'année écoulée

Nous avons fait faire des calendriers avec des photos de certains résidents(es).

Ils ont été distribués pour Noël et nous en avons envoyé par la poste aux personnes responsables de ces résidents. Dû à la COVID rien d'autres n'a été fait.

#### 4- Composition des membres

| Noms     | Prénoms   | Usager / Représentant | Rôle            |
|----------|-----------|-----------------------|-----------------|
| Mcnamara | Élizabeth |                       | Vice-présidente |
| Leblanc  | Louise    | représentante         | Présidente      |
|          |           |                       |                 |
|          |           |                       |                 |
|          |           |                       |                 |
|          |           |                       |                 |
|          |           |                       |                 |

#### 5- Coordonnées des membres

|                                   |                                                                                                 |  |               |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------|
| Présidente                        | Prénom : Louise                                                                                 |  | Nom Leblanc : |
|                                   | N. Téléphone : 819-707-0510                                                                     |  |               |
|                                   | Courriel : <a href="mailto:louise.leblanc.01@viodeotron.ca">louise.leblanc.01@viodeotron.ca</a> |  |               |
|                                   | Adresse postale :                                                                               |  |               |
| Responsable du comité des usagers | Prénom : Carole                                                                                 |  | Nom : Chabot  |
|                                   | N.Téléphone : 873-655-7943                                                                      |  |               |
|                                   | Courriel : <a href="mailto:carolechabot54@hotmail.com">carolechabot54@hotmail.com</a>           |  |               |
|                                   | Adresse postale : 258A Henri-Bourassa, Papineauville (QC) J0V 1R0                               |  |               |

6- Bilan des activités

A cause de la COVID aucune activité ont eu lieu.

7- Tenue des rencontres

Une réunion par zoom a eu lieu.

8- Collaboration avec les autres acteurs au régime d'examen des plaintes

Aucune plainte n'a été reçue.

9- Réalisations et projets prévus pour l'année prochaine

Nous verrons selon l'accès aux résidents.

10- Conclusion

11- Rapport financier

Voir rapport financier ci-joint

12- Signature

Signature du président / de la présidente



# **BILAN**

**1<sup>ER</sup> AVRIL 2021  
AU  
31 MARS 2022**



COMITÉ DE RÉSIDENTS  
CENTRE D'HÉBERGEMENT PETITE-NATION

---

**MESSAGE DU PRÉSIDENT**

Il me fait plaisir de vous déposer le bilan financier pour le dernier exercice se terminant le 31 mars 2022.

Évidemment, il importe de reconnaître que cette dernière année a été marquée par une situation hors du commun qui nous a obligés à suspendre notre implication.

Malgré tout, les membres se sont réunis à quelques reprises dans une salle au CLSC de la Petite-Nation.

Sur ce, je désire souligner la généreuse contribution de tous les membres du comité de résidents.

  
pr Raymond Ménard  
Président

# **PRIORITÉS ET RÉALISATIONS DE** **L'ANNÉE ÉCOULÉE**

Pour l'année 2021-2022, à cause du Covid-19, nous n'avons pas eu de grandes réalisations.

Pour nos priorités, rien n'a été mis en place.

Ce fût une année très difficile sur tous les points.



## **COMPOSITION ET PORTRAIT** **DES MEMBRES ÉLUS**

| <b>NOM</b>      | <b>TITRE</b>   |
|-----------------|----------------|
| Raymond Ménard  | Président      |
| Adéodat Bernard | Trésorier      |
| Richard Parent  | Vice-président |
| Margo Charron   | Membre         |
| Suzanne Séguin  | Membre         |
| Suzie Proulx    | Membre         |



## **COMPOSITION ET PORTRAIT** **DES INVITÉS(ES)**

| <b>NOM</b>       | <b>TITRE</b>                                     |
|------------------|--------------------------------------------------|
| Claire Malette   | Secrétaire                                       |
| Rita Pitre       | Chef d'unité de vie, CHSLD<br>Petite-Nation      |
| Awowi Klu        | Gestionnaire responsable,<br>CHSLD Petite-Nation |
| Édouard Coulombe | Chef de service alimentaire                      |
| Natalie Bercier  | Technicienne en loisirs                          |

## **BILAN DES ACTIVITÉS**

Nous vous soulignons que les activités prévues pour l'année 2021-2022 n'ont pas été faites. Voici la liste de nos activités qui n'ont pas été réalisées :

-  « Info-famille » / qui s'est tenue par zoom;
-  Rencontre famille / aucune;
-  Création d'un calendrier 2021-2022 / Réalisé;
-  Participation au Congrès du RPCU / reporté en 2022;
-  Sondage sur l'alimentation auprès des résidents / annulé;
-  Le journal « Fleur des écrits » / aucune note n'a été ajoutée à ce journal par notre président.

# **TENUE DES RENCONTRES**



23 mars, 11 mai, 28 septembre, 2 novembre et 7 décembre 2021



21 février 2022



Une assemblée générale annuelle le 11 mai 2021

# **PLAN D'ACTION 2022-2023**

Pour 2022-2023,

1. Être présent dans l'établissement.
2. Être visible et reconnu par les résidents – tableaux d'affichage au nom du comité avec photos des membres.
3. Tenir minimalement une activité sur les droits des résidents.
4. Création d'un calendrier pour l'année 2022-2023 incluant les droits.
5. Élaborer une chronique dans le nouveau journal « Milieu de vie Petite-Nation » et « La Fleur des écrits ».
6. Tenir un registre des insatisfactions et autres commentaires.
7. Assurer le suivi des insatisfactions auprès du gestionnaire.
8. Promouvoir le milieu de vie en collaboration avec les autres comités internes ou externes.



9. Organiser une formation pour le comité de résidents.
10. Participer aux rencontres des familles planifiées par la gestion.
11. Assurer les travaux visant à l'élaboration et au déploiement d'un sondage mesurant une thématique.
12. Travailler à l'analyse des résultats et du plan d'action en collaboration avec le comité « Milieu de vie Petite-Nation ».



---

## **Rapport d'activités 2021-2022**

**Comité de résidents**  
**Centre d'hébergement**  
**Vallée-de-la-Lièvre**

---

## **1. IDENTIFICATION**

**Comité de résidents du Centre d'hébergement Vallée-de-la-Lièvre**

**Comité des usagers – territoire de Papineau**

**CISSS de l'Outaouais**

### **Coordonnées**

111, rue Gérard-Gauthier

Gatineau (Qc.) J8L 3C9

Téléphone du comité : 819-986-4115, poste 5238

Courriel : [comitederesidentsvl@gmail.com](mailto:comitederesidentsvl@gmail.com)

## **2. MOT DE LA PRÉSIDENTE**

Un remerciement sincère aux membres présents, aux gestionnaires locaux pour leur engagement, aux intervenants en soins, à tout le personnel du centre pour votre implication et excellent service auprès des résidents malgré les conditions difficiles.

Aux familles et proches, nous avons sympathisé avec vous et bien compris votre impuissance d'agir auprès des vôtres en cette période difficile.

Les activités d'animation –loisirs, l'absence de la présence bénévoles auront sûrement manqués à tous les résidents.

Les faits marquants :

- La situation Covid a exigé beaucoup d'adaptation dans nos modes de fonctionnement habituel.
- Présence restreinte des membres du comité entre-nous, et participation restreinte aux loisirs à titre de bénévole.
- Communication beaucoup plus difficile d'où le manque de soutien et support.
- Perte de membres actifs non remplacés.
- Participation info-famille et rencontre limitée à la communication téléphonique, quoique très apprécié car très bonne source d'information sur le vécu dans la résidence.

Un remerciement particulier aux membres du comité pour leur implication ainsi qu'aux gestionnaires pour leur soutien.

### **3. PRIORITÉS ET RÉALISATION DE L'ANNÉE ÉCOULÉE**

- A compter de novembre, reprise des activités régulières.
- Une rencontre de mise au point du comité effectué en décembre 2021 a permis de revoir l'orientation souhaité par tous les membres.
- En décembre, la reprise des échanges avec la représentation régionale du comité de résidents auprès du CISSSO par la voix du CUCI a permis des échanges constructifs et d'être mieux informé des orientations futures quant à l'amélioration des services post pandémie.
- Des formations régionales ont été offertes aux membres
- Une rencontre régionale des membres a permis une excellente échange et information sur le devenir du nouvel hôpital CHAUO, qui fut très apprécié.
- L'arrivée vers février d'une nouvelle présidente au comité d'usager du territoire Papineau fut bien appréciée. Du support souhaité depuis le départ de l'ancien président apporte surement une nouvelle motivation à travailler ensemble.

### **4. COMPOSITION ET PORTRAIT DES MEMBRES**

|  |            |                             |                     |                    |
|--|------------|-----------------------------|---------------------|--------------------|
|  | Bernadette | Martins                     | Bénévole<br>Famille | Membre<br>régulier |
|  | Lucie      | Brazeau                     | Bénévole            | Présidente         |
|  | Pierrette  | Clément                     | Bénévole            | Membre<br>régulier |
|  | Jean       | Dubuc                       | Bénévole            | Trésorier          |
|  | Michel     | Fecteau                     | Résident            | Membre<br>régulier |
|  | Barbara    | Hayes                       | Bénévole<br>Famille | Membre<br>régulier |
|  | Hélène     | Lahey                       | Bénévole<br>Famille | Membre<br>régulier |
|  | Helen      | Sweet                       | Résidente           | Membre<br>régulier |
|  | Suzanne    | Weatherston-<br>Grandmaison | Bénévole            | Membre<br>régulier |



## COORDONNÉES DES MEMBRES

|                                                               |                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Présidente,<br>Comité de<br>résidents<br>CHSLD-VL             | Lucie Brazeau<br>Téléphone :819-986-3265<br>Courriel : <a href="mailto:braluc@videotron.ca">braluc@videotron.ca</a><br>Adresse : 307, rue Sauvé<br>Gatineau (Qc.) J8L 1V5 |
| Responsable du<br>comité des<br>usagers de<br>l'établissement | Carole Chabot<br>Téléphone:819-427-6391<br>Courriel : <a href="mailto:carolechabot54@hotmail.com">carolechabot54@hotmail.com</a><br>Adresse :                             |

## 5. BILAN DES ACTIVITÉS

Le comité a un plan d'action : Oui

### 1. Renseigner les usagers sur leurs droits et leurs obligations.

- Un dépliant d'information sur le rôle du comité et les droits des résidents en cours de réalisation sera distribué sous peu aux résidents et leurs familles.
- De nouvelles affichettes des 12 droits seront remis dans chaque chambre des résidents ainsi que dans la salle d'activités.
- Les droits des résidents et activités du centre sont toujours disponibles sur TV Tour dans chaque chambre, cafétéria au poste 940, aussi par internet: **tvtourintranet.com** mot de passe :569  
Des affiches sont aussi disponibles dans les chambres
- Remise d'info sur les droits des résidents lors de la rencontre nouveaux arrivants.

### 2(a) Promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers.

- suivi et rencontre du responsable du service alimentaire au comité quand à la satisfaction des résidents et amélioration souhaitée.

-relevé des insatisfactions lors de la rencontre du comité par la voix de parole aux résidents et échange avec les gestionnaires présents.

**2(b) Évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus.**

Suivi des plans d'action et amélioration en cours suite aux sondages et observations des résidents et des proches.

**3. Défendre les droits et les intérêts collectifs ou individuels des usagers.**

Relevé des insatisfactions rapportés, échange avec gestionnaire, suivi

Revenir sur les plaintes et insatisfactions portées à notre attention soit par téléphone ou commentaires, etc.

Reprendre les rencontres des nouveaux arrivants

**6. TENUE DES RENCONTRES**

3 rencontres par voix électronique, 5 rencontres régulières en présentiel, 1 rencontre spéciale des membres en décembre. Plusieurs participations aux rencontres Info-Famille des gestionnaires.

**7. RÉALISATIONS ET PROJETS PRÉVUS POUR L'ANNÉE PROCHAINE**

-Reprise d'information sur cadre de référence et règles de fonctionnement du comité de résidents.

-Poursuivre et distribuer les dépliants sur les droits ainsi que les affichettes dans les chambres.

-Partager des activités communes entre les comités territoriaux : ex. : devenir de notre centre pour le nouvel hôpital, les maisons des aînées, etc.

-Réaliser le plan des objectifs à atteindre en 2022-2023.

## **8. ASSISTANCE ET ACCOMPAGNEMENT EFFECTUÉS PAR LE COMITÉ**

Cette section ne s'applique qu'aux comités des usagers. Les comités de résidents n'ont pas à remplir cette section.

## **10. CONCLUSION**

Nos objectifs ont été atteints partiellement pour cause de pandémie mais l'année qui vient s'annonce meilleure.

Un remerciement particulier aux membres qui ont persévérés et qui travaillent au mieux-être de nos résidents.

Notre prochaine année s'annonce d'un renouveau et d'une participation adaptée aux circonstances à venir.

La venue d'une nouvelle présidente au comité d'usager Madame Carole Chabot, à laquelle nous offrons notre entière collaboration.

## **11.RAPPORT FINANCIER (en annexe )**

## **12. AUTOÉVALUATION DU COMITÉ**

**Le mode de fonctionnement du comité semble à la satisfaction des ses membres. Nous reprendrons l'évaluation en septembre.**

## **13. Nombre d'heures de bénévolat**

500 heures bénévoles environ pour cette année, difficulté à compiler dans les circonstances mais antérieurement. Environ 800 heures

#### **14. AUTRES INFORMATIONS/COMMENTAIRES\***

Les enjeux et recommandations :

Présentement, nous constatons avoir une lacune importante dans l'accès à l'information à la population et particulièrement dans les territoires de Papineau (infopublié/CISSO.non-accessibles, dans leurs propres établissements, CH, CHSLD, CLSC. Alors qu'en 2022, les organisations, entreprises et politiciens (etc.) utilisent les médias sociaux pour entrer en contact avec leur public-cible, c'est un incontournable.

L'offre de service de maintien à domicile et d'aide pour les personnes âgées à domicile étant nettement insuffisant augmente de façon continue l'hébergement en institution alors que le maintien naturel devrait être grandement privilégié dans un vieillissement de la population tel que le nôtre.

Le budget alloué de 1000\$ /an au comité de résidents rend le recrutement bénévole très difficile car trop engageant par manque de support de secrétariat possible.

#### **15. SIGNATURE**

Lucie Brazeau  
Présidente comité résidents CR-VL  
Gatineau, le 19 mai 2022

PS : adopté par le comité de résident du 19 avril 2021

# **CU – Vallée de la Gatineau**

---

Rapport d'activités 2021-2022

**COMITÉ DES USAGERS DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU**

---

## 1. IDENTIFICATION

**Comité des usagers de la Vallée-de-la-Gatineau** du CISSS de l'Outaouais

**Coordonnées :**

208, rue Commerciale, bureau 202

Maniwaki (Québec) J9E 1P4

819 449-4690, poste 449760

comiteusagers.vg@gmail.com

## 2. MOT DU PRÉSIDENT

Pendant sa deuxième année d'action, le comité des usagers de la Vallée-de-la-Gatineau a joué pleinement son rôle en s'impliquant dans plusieurs dossiers visant la qualité des services offerts dans notre région.

En effet, le CU Vallée de la Gatineau est le porte-parole désigné des usagers et des résidents de son territoire auprès des instances du CISSSO. Il a le devoir d'assumer le mandat et les fonctions impartis au CU, par le législateur, à l'intérieur des fonctions confiées par la LSSS, « *une autonomie d'action s'opérant en partenariat avec les différentes directions de l'établissement* »<sup>1</sup>.

Comme mentionné l'an dernier, le CU Vallée-de-la-Gatineau a travaillé afin que l'état de santé et de bien-être de la population de la Vallée-de-la-Gatineau et ses déterminants soient défendus. La Vallée-de-la-Gatineau se situe toujours dans les derniers rangs, comparativement à l'ensemble des MRC du Québec, en ce qui a trait aux indicateurs socio-économiques et socio-sanitaires. Se faisant, le CU Vallée-de-la-Gatineau maintient la ferme volonté de motiver chacune de ses décisions par les intérêts supérieurs des usagers des services de santé et des services sociaux du CISSSO et des résidents des CHSLD, et rien d'autre. « Défendre les droits et les intérêts collectifs des usagers ou, à la demande de l'un de ceux-ci, ses droits et ses intérêts en tant qu'utilisateur auprès de l'établissement ou de toute autorité compétente »<sup>2</sup> sera notre leitmotiv.

Ainsi, comme vous serez à même de le constater à la lecture de ce rapport, le comité a poursuivi ses actions pour assurer la confidentialité, la célérité, l'objectivité, l'impartialité, la dignité, le respect et la vigueur dans ses actions d'accompagnement des usagers à titre de gardien de leurs droits.

Charles Sirois

Président

Comité des usagers de la Vallée-de-la-Gatineau

<sup>1</sup> Direction générale de la planification, de l'évaluation et de la qualité. Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2018. Cadre de référence relatif aux comités des usagers et aux comités de résidents, section 2.1, les principes directeurs, p.3

<sup>2</sup> Direction générale de la planification, de l'évaluation et de la qualité. Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2018. Cadre de référence relatif aux comités des usagers et aux comités de résidents, section 2.1, les fonctions des comités, p.8

### **3. PRIORITÉS ET RÉALISATIONS DE L'ANNÉE ÉCOULÉE**

Pour répondre à l'objectif de santé et bien-être de la population de la Vallée-de-la-Gatineau, plusieurs de nos actions ont été motivées par le problème de manque de services en région. En effet, nous avons été interpellés à 3 reprises pour des services qui n'étaient pas disponibles, ou insuffisants, dans la Vallée, en particulier les soins d'hémodialyse et les soins d'orthopédie.

Les autres sujets de préoccupation portaient sur :

- Le droit à la confidentialité;
- Le droit d'être servi dans la langue de son choix;
- Le droit de recevoir les soins que nécessite son état;
- Le droit de choisir son professionnel ou l'établissement.

Le comité s'est aussi penché sur les cliniques de dépistage et de vaccination, les éclosions répertoriées dans nos établissements ainsi que la qualité de la nourriture. Le tout totalisant plus d'une quinzaine d'interventions.

Nos membres ont également reçu plusieurs formations/informations en participant à des rencontres avec des représentants de : Suicide Détour, la future Maison des Aînés, le programme de Transport/hébergement ainsi que les différents types d'hébergement et le mécanisme d'accès à l'hébergement offerts aux aînés.

Trois membres du comité ont représenté notre région sur divers comités :

- Comité opérationnel en soins palliatifs et de fin de vie, Cécile Patry;
- Micheline Vézina-Lafleur, table de mission communautaire, consultation du Regroupement provincial des comités d'usagers (RPCU);
- Charles Sirois, table de mission hospitalière (RPCU);



Plus que jamais, nous avons été à l'écoute des besoins exprimés par notre communauté et nous nous sommes assurés d'apprendre à connaître les acteurs du réseau de la santé dans notre région. Nous avons porté une attention particulière à la confidentialité des interventions que nous avons eues.

#### 4. COMPOSITION ET PORTRAIT DES MEMBRES

| Noms           | Prénoms   | Usager / Représentant | Rôle               |
|----------------|-----------|-----------------------|--------------------|
| Sirois         | Charles   | Usager                | Président          |
| Patry          | Cécile    | Usager                | Vice-présidente    |
| Vézina-Lafleur | Micheline | Usager                | Trésorière         |
| Carle          | Georges   | Usager                | Secrétaire         |
| Nadon          | Pauline   | Usager                | Personne-ressource |

Les membres proviennent de diverses municipalités sur le territoire, Grand-Remous, Gracefield, Maniwaki, Egan-Sud et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau.

Les membres ont un bagage important d'implications à divers niveaux dans la Vallée-de-la-Gatineau.

#### 5. COORDONNÉES DES MEMBRES

Charles Sirois, président  
Cécile Patry, vice-présidente  
Micheline Vézina-Lafleur, trésorière  
Georges Carle, secrétaire  
Pauline Nadon, personne-ressource.

## **6. BILAN DES ACTIVITÉS DU COMITÉ DES USAGERS**

Pour terminer le bilan des activités du comité, suite à plusieurs démarches pour la formation d'un comité de résidents aux CHSLD de Gracefield et Maniwaki, dont la participation à une rencontre virtuelle avec les proches aidants, nous prévoyons former officiellement un comité pour le CHSLD Père Guinard sous peu.

Afin d'assurer une efficacité en ces temps de pandémie, le comité a fait l'acquisition de deux portables permettant ainsi le télétravail.

Le comité tient également à noter la rapidité et l'efficacité des personnes ressources du CISSSO, afin de clarifier des situations problématiques exprimées par des usagers et des résidents, nous permettant de faire un suivi auprès de ceux-ci.

Nous avons renouvelé notre adhésion du CU Vallée-de-la-Gatineau au RPCU.

Tel que prévu à notre plan d'action, les démarches se poursuivent dans le but de procéder à un sondage sur la qualité des services offerts aux aînés hébergés dans les établissements du CISSSO dans notre région, tant dans les CHSLD qu'au centre hospitalier.

## **7. TENUE DES RENCONTRES**

Le comité a tenu cinq réunions régulières et une assemblée générale en janvier.

Le plan d'action 2022-2023 sera présenté à la réunion de mai prochain, afin de déterminer sur quels champs d'action iront nos priorités pour l'année à venir.

## **8. CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS**

### **Accès à l'information :**

Présentement, nous constatons que nous avons une lacune dans l'accès à l'information à la population. En 2022, les organisations, entreprises et les politiciens, de nos jours utilisent les médias sociaux pour entrer en contact avec leur public cible, c'est incontournable.

Plusieurs plates-formes nous offrent la possibilité de bâtir des relations, des communautés et de partager des renseignements en temps réel. Les plates-formes sociales sont maintenant incontournables et s'en priver c'est se couper du principal levier de communication pour rejoindre les usagers et résidents des services publics de santé et services sociaux de chacun des territoires de l'Outaouais.

En conséquence, nous recommandons, pour les comités des usagers, de résidents et le CUCI, le droit de développer nos propres réseaux sociaux à l'intérieur des modalités et exigences du CISSSO.

Le comité a joué pleinement son rôle jusqu'à la fin d'année.

## **9. ANNEXE FINANCIER**

Voir l'annexe 3

**Le 25 avril 2022**

**Charles Sirois**

**Président**

**CU – CRDO**

---

**Rapport d'activités 2021-2022**  
**Comité des usagers, CRD de l'Outaouais**

---

## **1- Identification**

Comité des usagers, Centre de réadaptation en dépendance du CISSS de l'Outaouais

### **Coordonnées :**

25, rue St-François, Gatineau (Québec) J9A 1B1 :

(819) 776-5584 Poste 309 :

cu.crdoutaouais@hotmail.com :

## **2- Mot du président**

Mot de Monsieur Lucien Brouillette, président du Comité des usagers, CRDO:

Je suis très fier des accomplissements de notre comité en cet période 2021-2022. Malgré le contexte actuel de la pandémie COVID-19, notre comité a pu continuer ses activités. Fier particulièrement de la nouvelle collaboration que nous avons obtenus de la Direction du CRDO. La direction prend désormais en considération nos opinions sur les changements à être effectués concernant les usagers et résidents du CRDO.

Fier des réalisations de nos 5 membres actifs, m'incluant, ainsi que 2 autres membres ayants quittés le CU en 2021-2022, qui ont été présents auprès des résidents et des usagers du CRDO. Nos membres ont recueillis les préoccupations des résidents et les a transmis à la direction pour leur offrir un meilleur environnement et une meilleure qualité de vie au centre. Les résidents du CRDO ont été informés de leurs droits en tant qu'usagers.

### **3- Priorités et réalisations de l'année écoulée**

#### **Promotion du C.U. et présence dans les points de services :**

Nos membres ont été présents dans la majorité des points de services et étant représentants de différents Groupes de soutien. Un total de 3 groupes au Secteur Hull, un groupe au Secteur Buckingham, un groupe au Secteur Maniwaki et un Groupe de soutien au Secteur Chelsea.

#### **Regrouper tous les CU en dépendances.**

Notre comité a débuté un projet d'établir un Comité des usagers, CRD provincial autonome, un partenariat regroupant tous les Comités des usagers des Centres de réadaptations en dépendance du Québec. Des rencontres virtuelles avec l'application Zoom pourraient avoir lieu et seraient bénéfiques pour tous les C.U., CRD. Ainsi, se regrouper ensemble pour présenter un projet au prochain Congrès RPCU.

Notre CU a continué de travailler sur un cartable de références des Comités des usagers. Ce cartable réunira les différentes associations et ressources de support pour les usagers.

#### **Recrutement :**

Deux personnes ont démontrés leurs intérêts et ont rejoint le CU, CRDO. Il s'agit de Sylvain Pepin (Mai 2021- ) et de Marc St-Amour (Janvier 2022- ). Sylvain représente le Secteur Maniwaki et Marc est Vice-président et conseiller au sein de notre CU.

Hermas Bruyère, anciennement Représentant de Maniwaki, n'est plus membre depuis septembre 2021.

Un autre membre, Denis Huard, Représentant du secteur Hull, a remis sa démission en septembre 2022.

#### 4- Composition des membres 2021-2022

| Noms        | Prénoms   | Usager / Représentant | Rôle                                     |
|-------------|-----------|-----------------------|------------------------------------------|
| Brouillette | Lucien    | Secteur Buckingham    | Président                                |
| Gratton     | Gaétan    | Secteur Buckingham    | Secrétaire                               |
| Bériault    | Geneviève | Secteur Gatineau      | Trésorière                               |
| Huard       | Denis     | Secteur Hull          | Conseiller<br>(Démission septembre 2022) |
| Bruyère     | Hermas    | Secteur Maniwaki      | Conseiller<br>(Cessation : juin 2021)    |
| Pepin       | Sylvain   | Secteur Maniwaki      | Conseiller                               |
| St-Amour    | Marc      | Secteur Buckingham    | Vice-président                           |

#### 5- Coordonnées (En date du 31 mars 2022) :

| Fonction :                                | Nom et Prénom :                                                                                                                       |  |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Président</b>                          | Lucien Brouillette<br><a href="mailto:gestionjgb@hotmail.com">gestionjgb@hotmail.com</a><br>(819) 661-1850                            |  |
| <b>Responsable de l'établissement</b>     | Sylvie Boulet<br>N.Téléphone : N/D<br><a href="mailto:Sylvie.Boulet@ssss.gouv.qc.ca">Sylvie.Boulet@ssss.gouv.qc.ca</a>                |  |
| <b>Personne-ressource (SI APPLICABLE)</b> | Anne-Renée Simoneau<br>(819) 360-1015<br><a href="mailto:Anne-Renee_Simoneau@ssss.gouv.qc.ca">Anne-Renee_Simoneau@ssss.gouv.qc.ca</a> |  |
| <b>Vice-Président</b>                     | Marc St-Amour<br>(819) 968-3855<br><a href="mailto:marcstamour80@gmail.com">marcstamour80@gmail.com</a>                               |  |
| <b>Secrétaire</b>                         | Gaétan Gratton<br>(819) 790-3506<br><a href="mailto:gaetan.gratton@sympatico.ca">gaetan.gratton@sympatico.ca</a>                      |  |
| <b>Trésorière</b>                         | Geneviève Bériault<br>(819) 328-1575<br><a href="mailto:genberiault@hotmail.com">genberiault@hotmail.com</a>                          |  |
| <b>Conseiller</b>                         | Sylvain Pepin<br>(819) 215-9042<br><a href="mailto:pepin.sylvain@videotron.ca">pepin.sylvain@videotron.ca</a>                         |  |



## **6- Bilan des activités**

### **1. Renseigner les usagers sur leurs droits et leurs obligations:**

Le CU, CRDO rencontre les résidents adultes et les usagers du Centre de jour du CRDO une fois par mois. Nous les informons de leurs droits en tant qu'usagers.

### **2.(a) Promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers:**

Nous recueillons leurs préoccupations durant leur séjour ou leurs activités au centre et s'assurons qu'un suivi est fait avec la direction. Un nouveau tableau de suivi a été créé pour s'assurer que les préoccupations sont finalisées.

### **2.(b) Évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus:**

Nous sommes présentement en train d'établir un formulaire de satisfaction qui devra être rempli par les usagers.

### **3.Défendre les droits et les intérêts collectifs ou individuels des usagers:**

Un rapport détaillé des rencontres des résidents est envoyé à la direction pour un suivi.

### **4. Accompagner et assister sur demande, un usager dans toute démarche qu'il entreprend y compris lorsqu'il désire porter plainte:**

Une démarche ou plainte a eu lieu en février. Les membres du CU ont rencontré la personne en question. Après avoir discutés du sujet de la plainte, aucun suivi fût nécessaire.

### **5. Assurer, le cas échéant le bon fonctionnement de chacun des Groupes de soutien; et veiller à ce qu'ils disposent des ressources nécessaires à l'exercice de leurs fonctions :**

Présentement, nous avons 7 Groupes de soutien actifs soient : 3 au Secteur Hull, 2 au Secteur Gatineau, 1 au Secteur Buckingham et 1 à Chelsea. Notre comité est en pourparlers pour rétablir en 2022-2023 le Groupe de soutien de Maniwaki et établir des Groupes de soutien à St-André-Avelin et à Shawville.

### **6. Évaluer, le cas échéant, l'efficacité de la mesure mise en place en application des dispositions de l'article 209.0.1 de la « Loi sur les services de santé et les services sociaux » :**

N/D

## **7- Tenue des rencontres**

Les rencontres des membres du CU, CRDO ont lieu une fois par mois, sauf en juillet.

Malgré la pandémie, notre Comité s'est réuni à 10 reprises plus une réunion additionnelle pour notre AGA le 2 septembre 2021. Nous avons aussi rencontré la direction à plusieurs reprises.

## **8- Collaboration avec les autres acteurs au régime d'examen des plaintes**

Aucune.

## **9- Réalisations et projets prévus pour l'année 2022-2023**

- Établir des liens serrés, contacts et réunions virtuelles, avec tous les comités des usagers en dépendances membres du RPCU.
- Être présent dans tous les points de services du CRDO.
- Continuer à informer et à faire respecter les droits des usagers.
- Compléter notre cartable de références en support aux usagers.
- Établir un formulaire de satisfaction pour les résidents et usagers du CRDO.
- Notre comité se réunira en août 2022 pour établir de nouvelles priorités et projets pour l'année 2022-2023.
- Création de Groupes de soutien dans plusieurs secteurs du CRDO.

## **Recommandations :**

Depuis le début de la pandémie COVID, il est de plus en plus évident de constater que la plupart des organisations utilisent les médias sociaux. Les plateformes sociales sont de plus en plus utilisées. C'est la raison pour laquelle, le Comité des usagers du Centre de réadaptation en dépendance de l'Outaouais, qui dessert Gatineau et les régions de l'Outaouais; ait le droit de développer son propre réseau social à l'intérieur des modalités et exigences du CISSS de l'Outaouais.

## 10- Conclusion et signature (Voir Annexe A)

### ANNEXE « A »

#### 11- Conclusion

Sur proposition dûment appuyée le mercredi 30 mars à l'unanimité des membres du Comité des usagers, CRDO, il est résolu que le rapport financier 2021-2022 et le rapport d'activités 2021-2022 sont acceptés et entérinés par notre président.

En conclusion, je remercie les membres dévoués de notre comité et du CUCI qui ont travaillé avec moi. Aussi un remerciement spécial à la Direction, aux intervenants, éducateurs et infirmières du CRDO.

#### 12- Rapport financier

Voir rapport financier ci-joint

#### 13- Signature



#### Signature du président:

Lucien Brouillette

Date : 30 mars 2022

|

**CU – DI-TSA**

---

Rapport d'activités 2021-2022

**COMITÉ DES USAGERS DÉFICIENCE INTELLECTUELLE -  
TROUBLE DU SPECTRE DE L'AUTISME (DI-TSA)**

---

**1- Identification**

**COMITÉ DES USAGERS DÉFICIENCE INTELLECTUELLE - TROUBLE DU SPECTRE DE L'AUTISME (DI-TSA) du CISSS de l'Outaouais**

**Coordonnées :**

Adresse du comité : 124, rue Lois, Gatineau (Québec) J8Y 3R7

Numéro de téléphone du comité : 819-770-6528 poste 339101

Courriel du comité : cu.ditsaoutaouais@gmail.com

**Indiquez le nom des comités de résidents actifs**

Sans objet

## **2- Mot de la présidente**

L'année 2021-2022 fut une année difficile pour les membres du CU DI-TSA. Premièrement, nous avons perdu une de nos membres très active, Madame Chantal Couture qui est décédée en avril 2021. Sa présence et son implication depuis plusieurs années, nous manqueront.

Je vous informe du décès de Benoît Lauzon, fils d'une de nos membres, Madame Christiane Latour, décédé en novembre 2021.

Nous avons aussi été informés du décès dans les derniers mois, de quelques usagers que nous avons connus : Benoît Cadieux, ancien membre du CU DI-TSA, Linda Roy, Line Germaine et Nicolas Mattuchi.

Le confinement nous a empêchés de nous réunir régulièrement en présentiel comme nous le faisons depuis des années et comme nous l'aurions souhaité.

Malgré tout, nous avons communiqué régulièrement avec nos membres, le CUCI et avec la Direction de la déficience et de la réadaptation, par courriel et par téléphone et avons réussi non sans difficultés, à faire quelques rencontres virtuelles. Nous avons aussi continué de communiquer avec nos différents partenaires.

Bien que certains sous-comités du CISSSO ont été suspendus, à cause de la pandémie, certains de nos membres ont continué de siéger sur différents comités dont le Comité des usagers du centre intégré (CUCI), le Sous-comité gestion des risques, le Comité d'éthique clinique et le Comité de coordination d'éthique clinique.

J'aimerais souligner particulièrement la présence de notre Vice-présidente, Madame Hélène Béland qui siège depuis de nombreuses années sur ces différents comités. Merci Hélène pour ta participation assidue et ton grand dévouement.

Deux de nos membres ont accepté de représenter le CU DI-TSA sur le comité pour le Plan d'action à l'égard des personnes handicapées (PAPH) et le comité pour le projet des Maisons alternatives, les futures maisons des aînés, où 12 places sont prévues pour des personnes handicapées.

Au sujet des Maisons alternatives, on a déjà commencé la construction de la première dans la région, sur les terrains du CHSLD Lionel Émond.

Le comité des usagers DI-TSA a continué de suivre la transformation de certains services d'hébergement, touchant plusieurs de nos usagers. Nous avons accompagné des représentants dans leurs démarches de plaintes auprès de la Direction de la déficience et de la réadaptation.

Quelques rencontres virtuelles et en présence, ont eu lieu entre le comité et la Directrice de la déficience et de la réadaptation, la Coordinatrice de l'hébergement et Adjointe à la Direction de la DDR. Toutes ces rencontres ont permis d'établir des liens de confiance afin de prévoir une bonne collaboration pour les projets futurs. Nous soulignons et remercions

tous les employés de la Direction de la déficience et de la réadaptation, pour leur ouverture et leur bonne volonté à créer un partenariat des plus appréciés de notre comité.

Le comité a produit et distribué à tous les usagers et leurs proches, un calendrier contenant la définition des droits des usagers et beaucoup de renseignements sur les services disponibles dans la région et partout au Québec. Si vous n'avez pas reçu le vôtre, veuillez-nous en informer et nous vous en ferons parvenir une copie.

Dans la mesure du possible, nous continuerons de défendre les droits de nos usagers en leur fournissant l'information dont ils ont besoin, en offrant de l'accompagnement s'ils le désirent et en suivant de près tous les dossiers qui les concernent.

Je tiens à remercier nos différents partenaires qui nous ont apporté leur support et leurs précieux conseils : le Comité des usagers du centre intégré de l'Outaouais (CUCI), le Regroupement provincial des comités des usagers (RPCU), la Société québécoise de la déficience intellectuelle (SQDI) et tous les employés de la Direction de la déficience et de la réadaptation et des autres directions du CISSSO, qui ont travaillé avec nous sur différents dossiers.

Je souhaite à tous de revenir à la vie normale et en santé, le plus rapidement possible tout en gardant nos distances et en respectant les consignes sanitaires. Merci de votre attention.

### **3- Priorités et réalisations de l'année écoulée**

Les priorités du comité des usagers DI-TSA sont restées les mêmes, bien que très limitées par les restrictions de la pandémie. Dans la mesure du possible, nous continuons de défendre les droits des usagers en leur offrant de l'information, des conseils et de l'accompagnement s'ils le désirent et en suivant de près les dossiers qui les concernent.

### **4- Composition des membres**

| <b>Noms</b>         | <b>Prénoms</b>    | <b>Usager / Représentant</b> | <b>Rôle</b>                  |
|---------------------|-------------------|------------------------------|------------------------------|
| <b>Bastien</b>      | <b>Pierrette</b>  | <b>Représentante</b>         | <b>Présidente</b>            |
| <b>Béland</b>       | <b>Hélène</b>     | <b>Représentante</b>         | <b>Vice-présidente</b>       |
| <b>Leduc</b>        | <b>Jacqueline</b> | <b>Représentante</b>         | <b>Secrétaire/trésorière</b> |
| <b>Arseneau</b>     | <b>Robert</b>     | <b>Représentant</b>          | <b>Membre régulier</b>       |
| <b>Couture</b>      | <b>Crystel</b>    | <b>Représentante</b>         | <b>Membre régulier</b>       |
| <b>Couture</b>      | <b>Marie</b>      | <b>Représentante</b>         | <b>Membre régulier</b>       |
| <b>Dambremont</b>   | <b>Anne</b>       | <b>Représentante</b>         | <b>Membre régulier</b>       |
| <b>Fortin</b>       | <b>Paul</b>       | <b>Représentant</b>          | <b>Membre régulier</b>       |
| <b>Gratton</b>      | <b>Danielle</b>   | <b>Représentante</b>         | <b>Membre régulier</b>       |
| <b>Hnatiuk-Hétu</b> | <b>Lorraine</b>   | <b>Représentante</b>         | <b>Membre régulier</b>       |
| <b>Lacroix</b>      | <b>Raymonde</b>   | <b>Représentante</b>         | <b>Membre régulier</b>       |
| <b>Lamirande</b>    | <b>Denise</b>     | <b>Représentante</b>         | <b>Membre régulier</b>       |
| <b>Laplante</b>     | <b>Luc</b>        | <b>Représentant</b>          | <b>Membre régulier</b>       |
| <b>Latour</b>       | <b>Christiane</b> | <b>Représentante</b>         | <b>Membre régulier</b>       |
| <b>Lepage</b>       | <b>Micheline</b>  | <b>Représentante</b>         | <b>Membre régulier</b>       |



## 5- Coordonnées des membres

|                                           |                                                       |               |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Président</b>                          | Prénom : Pierrette                                    | Nom : Bastien |
|                                           | N. Téléphone : 819 561-6066                           |               |
|                                           | Courriel : pierrette.bastien@gmail.com                |               |
|                                           | Adresse postale : 79 De Troyes, Gatineau, QC, J8T 6E3 |               |
| <b>Responsable de l'établissement</b>     | Prénom : Sylvie                                       | Nom : Boulet  |
|                                           | N.Téléphone : N/A                                     |               |
|                                           | Courriel : Sylvie.Boulet@ssss.gouv.qc.ca              |               |
|                                           | Adresse postale : N/A                                 |               |
| <b>Personne-ressource (SI APPLICABLE)</b> | Prénom :                                              | Nom :         |
|                                           | N.Téléphone :                                         |               |
|                                           | Courriel :                                            |               |
|                                           | Adresse postale :                                     |               |

## 6- Bilan des activités

1. Renseigner les usagers sur leurs droits et leurs obligations par : Diffusion d'un calendrier sur les droits des usagers et autres services, dépliants et posters du comité des usagers DI-TSA, assemblée générale annuelle, conversations téléphoniques, courriels, rencontres et accompagnements
- 2.(a) Promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers par : Rencontres, courriels et conversations téléphoniques avec la Direction de la déficience et de la réadaptation.
- 2.(b) Évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus par : Réunion générale annuelle, ligne téléphonique du comité, courrier électronique et autres communications.
- 3.Défendre les droits et les intérêts collectifs ou individuels des usagers par : Rencontres, conversations téléphoniques, courriels et accompagnements aux plaintes auprès de la Direction de la déficience et de la réadaptation.
- 4.Accompagner et assister sur demande, un usager dans toute démarche qu'il entreprend y compris lorsqu'il désire porter plainte par : Information et accompagnements lors de situations difficiles ou bris de services causés par la pandémie.
- 5.Assurer, le cas échéant le bon fonctionnement de chacun des comités de résidents et veiller à ce qu'ils disposent des ressources nécessaires à l'exercice de leurs fonctions : Sans objet
6. Évaluer, le cas échéant, l'efficacité de la mesure mise en place en application des dispositions de l'article 209.0.1 de la « Loi sur les services de santé et les services sociaux » : Sans objet

## **7- Tenue des rencontres**

Pour l'année 2021-2022, le comité des usagers DI-TSA a tenu 3 rencontres régulières et son assemblée générale annuelle en présentiel, le 22 novembre 2021.

## **8- Collaboration avec les autres acteurs au régime d'examen des plaintes**

Collaboration avec la Direction de la déficience et de la réadaptation, la Direction qualité, évaluation performance et éthique et la Commissaire adjointe aux plaintes et à la qualité.

## **9- Réalisations et projets prévus pour l'année prochaine**

À cause du confinement causé par la pandémie, le comité des usagers n'a pas pu se réunir pour établir ses projets prévus pour l'année prochaine. Lorsque les activités reprendront, nous établirons nos priorités pour 2022-2023. Entre temps, nous poursuivrons les projets identifiés avant et depuis la pandémie: Poursuivre la collaboration avec la Direction de la déficience et de la réadaptation, afin d'assurer les meilleurs services possibles à tous les usagers. Continuer d'informer tous les usagers qui le désirent par téléphone, par courriel ou en les accompagnant dans leurs démarches. Produire un calendrier sur les droits des usagers. Représenter le CU au CUCI et sur d'autres projets tels les nouvelles RPA et le Plan d'action à l'égard des personnes handicapées (PAPH).

## **10- Conclusion**

Malgré le confinement, nous sommes restés en contact avec nos membres, nos partenaires et nos usagers, par téléphone, par courriel et par rencontres virtuelles. Nous avons répondu aux messages de nos usagers, laissés sur la ligne téléphonique du CU ou par courriel. Nous avons aussi reçu de nombreux appels sur nos lignes personnelles de nos usagers et avons répondu de notre mieux à leurs questions ou les avons dirigés vers les services dont ils avaient besoin. Nous avons accompagné des représentants dans leur démarches de plaintes auprès de la Commissaire aux plaintes et à la qualité et à CAAP Outaouais. L'Information et la défense des droits des usagers sont la priorité du CU DI-TSA et nous poursuivrons la surveillance des dossiers qui les concernent durant toute l'année.

## **11- Rapport financier**

Voir rapport financier joint

## **12- Signature**

**Signature du président / de la présidente :**

A handwritten signature in blue ink, reading "Lucette Bastien".

**Date : 2022-04-12**

# **CU – La RESSOURCE**



Rapport d'activités 2021-2022  
Comité des usagers du  
CRR La RessourSe

---

## **1- Identification**

**CRR LA RESSOURCE** du CISSS de l'Outaouais

**Coordonnées :**

Adresse postale du comité : 135, boulevard Saint-Raymond, Gatineau, Québec,  
J8Y 6X7

Numéro de téléphone du comité : 819 777-6269, poste 334077

Courriel du comité : cu.laressource@gmail.com

## **2- Mot de la présidence**

Pour une deuxième année, il nous a été difficile de maintenir le cap à titre de gardien des droits des usagers et du rôle de porte-parole des usagers auprès de l'installation du Centre Régional de Réadaptation La RessourSe.

Cette crise sanitaire de la COVID-19 nous a systématiquement limités dans l'ensemble de nos actions auprès des usagers.

Merci aux membres du comité pour leur contribution et leur profonde gratitude.

Merci à notre adjointe administrative, madame Liliane Pontiroli, qui nous quitte pour une retraite bien méritée.

*Un chaleureux MERCI à tous les employés du CRR La RessourSe pour la qualité et la sécurité des services et des soins prodigués depuis le début de la pandémie. Ces remerciements s'adressent particulièrement à vous toutes et tous pour vos actions à la fois fermes et empreintes d'humanité, qui ont permis d'éviter les drames vécus ailleurs au Québec. MERCI !*

Ces deux années qui se terminent nous ont tous marqués et j'ose espérer, nous ont changés. Dans chaque crise résident des opportunités. Je nous souhaite de sortir gagnant de cette pandémie.

À la publication de ces lignes, il est bien difficile de savoir de quoi l'avenir sera fait. Je nous souhaite de pouvoir redémarrer nos activités et poursuivre notre projet pilote.

Je nous souhaite également de demeurer critiques, combatifs, solidaires de nos usagers, afin de poursuivre la défense de leurs droits.

Pour une cause commune !

### **3- Priorités et réalisations de l'année écoulée**

Vue la pandémie toujours présente, nous n'avons pu reprendre le projet pilote. De plus, il nous a été difficile de poursuivre nos actions afin de mieux faire connaître le rôle et mandat du Comité des usagers auprès des usagers tant à l'interne qu'à l'externe ainsi que dans tous les points de services.

Le plan d'action pour les personnes handicapées nous a été présenté par Mme Mélanie Anctil, agente de planification au CISSS de l'Outaouais (*Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais*).

Nous avons poursuivi notre implication concernant le projet de verdissement du CRR la RessourSe et l'Hôpital de Hull, avec l'équipe de M. Éric Ndandji, conseiller cadre - développement durable et performance, Direction des services techniques et de la logistique, CISSS de l'Outaouais.

De plus, un de nos membres a participé au sous-comité gestion des risques.

D'un côté moins positif, nous déplorons :

- 1- Toujours, le fait qu'après presque deux ans d'attente l'adresse courriel du comité ne nous a pas encore été communiquée. Par conséquent, l'ordinateur du comité ne peut être utilisé.
- 2- Le fait que jamais les membres du comité des usagers de CRR La RessourSe n'ont été consultés à aucun niveau dans toutes les démarches concernant la nouvelle construction du CHAU (*Centre hospitalier affilié universitaire*) de l'Outaouais .

#### 4- Composition et portrait des membres

| Noms        | Prénoms | Usager / Représentant | Rôle                           |
|-------------|---------|-----------------------|--------------------------------|
| Ménard      | Claude  | Bénévole              | Président                      |
| Beaudoin    | Monique | Usagère-bénévole      | Secrétaire<br>Déléguée au CUCI |
| Lemieux     | Richard | Usager-bénévole       | Trésorier                      |
| Pontiroli   | Liliane |                       | Adjointe adm.                  |
| Bellehumeur | Joël    |                       | Personne ress.                 |

#### 5- Coordonnées des membres

|                                                        |                                                     |                 |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Président</b>                                       | Prénom : Claude                                     | Nom : Ménard    |
|                                                        | Téléphone : 613 745-5498                            |                 |
|                                                        | Courriel : cmjellinek@hotmail.com                   |                 |
|                                                        | Adresse postale : 135 Saint-Raymond, Gatineau       |                 |
| <b>Responsable de l'établissement</b>                  | Prénom : Sylvie                                     | Nom : Boulet    |
|                                                        | Téléphone : N/A                                     |                 |
|                                                        | Courriel : Sylvie.Boulet@ssss.gouv.qc.ca            |                 |
|                                                        | Adresse postale : N/A                               |                 |
| <b>Personne-ressource</b><br>(Adjointe administrative) | Prénom : Liliane                                    | Nom : Pontiroli |
|                                                        | Téléphone : 819-663-8789                            |                 |
|                                                        | Courriel : lpontiroli@bell.net                      |                 |
|                                                        | Adresse postale : 1792 rue Parisien Gatineau J8P8A2 |                 |

## **6- Bilan des activités**

### **1. Renseigner les usagers sur leurs droits et leurs obligations :**

Vue la situation pandémique la majorité des activités ont été mises sur pause.

Sensibilisation en lien avec la boîte vocale.

AGA (*Assemblée générale annuelle*) du comité le 28 septembre 2021.

### **2.(a) Promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers :**

Rencontre avec la Direction de la déficience et de la réadaptation (*DDR*) Mme Josée Beaurivage, directrice ; M. Bernard Cantin, coordonnateur en réadaptation physique et socioprofessionnelle ainsi que Mme Julie Sauvé, gestionnaire milieu de vie.

### **2.(b) Évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus :**

Toujours vue la situation pandémique, le projet pilote a donc dû être interrompu puisque nous n'avions aucun accès aux usagers à l'interne.

### **2. Défendre les droits et les intérêts collectifs ou individuels des usagers :**

- Recueil des commentaires et suggestions à partir de la boîte vocale du comité.
- Présentation des demandes et des commentaires reçus au bureau ou sur la boîte vocale lors de chacune des réunions du comité.
- Insatisfaction en regard d'un délai de service dans un des points de services.
- De nouveau plusieurs insatisfactions ont été manifestées concernant le guichet unique, l'info sociale 811 ainsi que l'accueil tant au 135 qu'au 92 St-Raymond.
- Insatisfaction concernant une lettre, Programme RIV, (*Réadaptation intégration déficience visuelle*) reçue dans un format non accessible.
- Remboursement RAMQ (*Régie assurance maladie du Québec*) suite à une formation chien guide.



**4. Accompagner et assister sur demande, un usager dans toute démarche qu'il entreprend y compris lorsqu'il désire porter plainte :**

Les renseignements ont été offerts lors des contacts téléphoniques et les usagers ont été redirigés vers les bons services.

Beaucoup de demandes et références au service de soutien technique.

**5. Assurer, le cas échéant le bon fonctionnement de chacun des comités de résidents et veiller à ce qu'ils disposent des ressources nécessaires à l'exercice de leurs fonctions :**

**N/A**

**6. Évaluer, le cas échéant, l'efficacité de la mesure mise en place en application des dispositions de l'article 209.0.1 de la « Loi sur les services de santé et les services sociaux »:**

**N/A**

**7- Tenue des rencontres**

En 2021-2022, le comité des usagers a tenu les rencontres suivantes :

- 10 rencontres régulières.
- Des rencontres avec la direction générale, le coordonnateur ainsi que deux gestionnaires (archives et milieu de vie) via ZOOM.
- L'Assemblée générale annuelle a eu lieu le 28-09-2021.
- La participation de M. Ménard au sous-comité gestion des risques DDR.
- La participation de Mme Beaudoin au CUCI de l'Outaouais.
- La participation de Mme Beaudoin à l'AGA du CUCI.
- La participation de M. Ménard à l'AGA spéciale du CUCI.
- La consultation : production des lettres au programme RIV
- La consultation : projet de verdissement du CRR La RessourSe et de l'Hôpital de Hull.

**8- Collaboration avec les autres acteurs au régime d'examen des plaintes**

Aucune activité vue la situation pandémique.

### **Formations et conférences suivies par le comité**

- Participation à plusieurs WEBINAIRES organisé entre autres par le RPCU, le RAAQ (*Regroupement des aveugles et amblyopes du Québec*).
- Participation à la Journée reconnaissance au CUCI le 10 novembre 2021.
- Diffusion aux membres d'infolettres et d'informations provenant du CISSS de l'Outaouais, du CUCI et du Regroupement provincial des comités des usagers.

### **Affiliations**

Le comité des usagers est membre :

- Comité des usagers du CISSS de l'Outaouais (*CUCI*).
- Regroupement provincial des comités des usagers (*RPCU*).

## **9- Réalisations et projets prévus pour l'année prochaine**

- Reconnaissance du système vocal téléphonique au niveau du CISSS de l'Outaouais.
- Reprise du projet pilote.
- Établir un protocole d'entente concernant l'offre de service du Centre d'Assistance et d'Accompagnement aux plaints de l'Outaouais (*CAAP*).
- La poursuite d'implication des membres du comité dans tout processus de consultation et d'évaluation/sondage.
- Favoriser le recrutement de nouveaux membres au sein du comité.

## **10- Conclusion**

Les membres du comité ont identifié trois enjeux prioritaires soit :

- 1- Favoriser un sentier podotactile au 135 St-Raymond afin d'en faciliter les déplacements pour les personnes en déficience visuelle.

- 2- Nous suggérons la formation du personnel au CISSS de l'Outaouais concernant les directives à suivre au sujet de l'envoi de lettres, formulaires et autres documents destinés à des personnes handicapées visuelles afin d'en faciliter leur accessibilité. De plus, nous recommandons que les documents et formulaires à remplir lors de l'envoi soit appliqués en format Word.
- 3- La pandémie nous a permis de constater que nous avons une lacune concernant l'accès à l'information à nos usagers tant à l'interne qu'à l'externe. Aujourd'hui, nous constatons que l'ensemble des organisations utilisent les médias sociaux. Les plates-formes sociales sont maintenant devenues incontournables. C'est pourquoi nous recommandons que le Comité des usagers du CRR La RessourSe, qui dessert l'ensemble des territoires de l'Outaouais, ait le droit de développer son propre réseau social à l'intérieur des modalités et exigences du CISSS de l'Outaouais.

## **11- Rapport financier**

Voir rapport financier joint.

## **Signature**

Signature du président / de la présidente : 

Date : 28 avril 2022

# **Annexe 3b**

ANNEXE - 3B - RAPPORT FINANCIER SPÉCIFIQUE AUX REVENUS REPORTÉS DES COMITÉS DES USA  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Les revenus reportés doivent servir exclusivement à soutenir la réalisation de projets spéciaux non récurrents, visant à **renseigner** les usagers sur leurs droits et leurs obligations, ou à **promouvoir** l'amélioration de leur qualité de vie. Ces projets seront pilotés par les CU (dans le cas des CISSS, après un arbitrage du CUCI), en tenant compte d'une représentativité équitable des différents comités, missions, clientèles et territoires desservis. Les surplus pourront ainsi être utilisés par l'un ou l'autre des CU de l'établissement, y compris par le CUCI.

|                                 |                                                                      |                           |           |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------|
| <b>NOM DE L'ÉTABLISSEMENT :</b> | <b>Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais</b> | <b>NUMÉRO DE PERMIS :</b> | 1104-5218 |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                                        |     |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------|
| <b>TOTAL DES SURPLUS DE L'ENSEMBLE DES CU (ET DU CUCI), À LA FIN DE L'EXERCICE FINANCIER PRÉCÉDENT</b><br>(Montant des sommes non dépensées par les comités visés, au 31 mars de l'exercice précédent) | (a) | 107 726 \$ |
| <b>REVENU REPORTÉ MIS À LA DISPOSITION DES CU (CUCI) POUR LE PRÉSENT EXERCICE FINANCIER</b><br>(a)=(b)                                                                                                 | (b) | 107 726 \$ |

**1.A - RENSEIGNER SUR LES DROITS ET LES OBLIGATIONS DES USAGERS**

|                |                                                                                |              |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Nom du comité: | CUCI                                                                           |              |
| Projet:        | Affiches des 12 droits (130) + Bannière déroulante                             |              |
| Précisez :     | 130 affiches installées dans les salles d'attente des établissements du CISSSO | 10 252,63 \$ |
| Nom du comité: | CUCI                                                                           |              |
| Projet:        | Pochettes promotionnelles                                                      |              |
| Précisez :     | Envoie de pochettes pour promouvoir les comités en Outaouais                   | 3 012 \$     |
| Nom du comité: | CUCI                                                                           |              |
| Projet:        | Journée reconnaissance pour tous les membres des CU et CR de l'Outaouais       |              |
| Précisez :     |                                                                                | 12 479 \$    |
| Nom du comité: | CUCI                                                                           |              |
| Projet:        | Napperons avec inscription des 12 droits (réimpression)                        |              |
| Précisez :     |                                                                                | 2 810 \$     |
| Nom du comité: | CUCI                                                                           |              |
| Projet:        | Vidéo des 12 droits                                                            |              |
| Précisez :     | Diffusion sur le site internet du CISSSO et circuits fermés des installations  | 4 127 \$     |

**1.B - PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE**

|                |                 |       |
|----------------|-----------------|-------|
| Nom du comité: | CUCI            |       |
| Projet:        | Frais bancaires |       |
| Précisez :     |                 | 71 \$ |
| Nom du comité: |                 |       |
| Projet:        |                 |       |
| Précisez :     |                 |       |
| Nom du comité: |                 |       |
| Projet:        |                 |       |
| Précisez :     |                 |       |
| Nom du comité: |                 |       |
| Projet:        |                 |       |
| Précisez :     |                 |       |
| Nom du comité: |                 |       |
| Projet:        |                 |       |
| Précisez :     |                 |       |

|                                                                                                                                                                                                                                                   |     |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                                                                                                                                                                         | (c) | 32 753 \$ |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20__</b> (Somme non dépensée, à la fin de l'exercice visé) (b)-(c)=(d)<br>Le solde de la ligne (d) représente l'excédent des sommes allouées non encourues devant être constaté au résultat de l'exercice par l'établissement | (d) | 74 973 \$ |

## **ANNEXES 3a**

# **CUCI – Outaouais**

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES US  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée « Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                             |                       |           |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | CISSS de l'Outaouais - Comité des usagers du Centre intégré | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | 17 367 \$  |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 90 000 \$  |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) |            |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) |            |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 107 367 \$ |

**1. DÉPENSES GÉNÉRALES**

|                                                                                               |                                            |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------|
| Soutien professionnel                                                                         |                                            | 12 707 \$ |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)                                          |                                            | 3 093 \$  |
| Publication de documents du comité                                                            |                                            |           |
| Communications interurbaines                                                                  |                                            |           |
| Frais de recrutement                                                                          |                                            |           |
| Formations des membres du comité                                                              |                                            | 775 \$    |
| Colloques, congrès, conférences                                                               |                                            | 675 \$    |
| Frais de déplacement, hébergement                                                             |                                            | 1 128 \$  |
| Frais postaux                                                                                 |                                            |           |
| Allocation personne-ressource                                                                 |                                            | 16 591 \$ |
| Abonnements revues et journaux                                                                |                                            |           |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers                               |                                            | 161 \$    |
| Autres (précisez) :                                                                           |                                            |           |
| Autres (précisez) :                                                                           | Téléconférence + plateforme Zoom           | 334 \$    |
| Autres (précisez) :                                                                           | Frais bancaires + adhésion carte de crédit | 161 \$    |
| Autres (précisez) :                                                                           | Frais de location de salles + repas        | 4 235 \$  |
| Autres (précisez) :                                                                           |                                            |           |
| Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe) | (f)                                        |           |

**2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ**

|                       |                                  |           |
|-----------------------|----------------------------------|-----------|
| <b>REPRÉSENTATION</b> |                                  |           |
| Précisez :            |                                  |           |
| Précisez :            |                                  |           |
| Précisez :            |                                  |           |
| Précisez :            |                                  |           |
| <b>COORDINATION</b>   |                                  |           |
| Précisez :            | Contrat - consultante - 12 mois  | 21 000 \$ |
| Précisez :            | Frais téléphone - coordonnatrice | 972 \$    |
| Précisez :            |                                  |           |
| Précisez :            |                                  |           |
| <b>HARMONISATION</b>  |                                  |           |
| Précisez :            |                                  |           |
| Précisez :            |                                  |           |
| Précisez :            |                                  |           |
| Précisez :            |                                  |           |



Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement

**CU - GATINEAU**

**CR - Ernest Brisson**

**CR – Aylmer**

**CR – La Piéta**

**CR – Lionel Emond**

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée «Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                             |                       |           |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | CISSS de l'Outaouais - Comité des usagers de Gatineau (CUG) | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | 43 299 \$  |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 85 000 \$  |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) |            |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) | 23 \$      |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 128 322 \$ |

**1. DÉPENSES GÉNÉRALES**

|                                                                                               |     |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| Soutien professionnel                                                                         |     | 915 \$    |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)                                          |     | 770 \$    |
| Publication de documents du comité                                                            |     |           |
| Communications interurbaines                                                                  |     |           |
| Frais de recrutement                                                                          |     |           |
| Formations des membres du comité                                                              |     |           |
| Colloques, congrès, conférences                                                               |     | 2 967 \$  |
| Frais de déplacement, hébergement                                                             |     | 519 \$    |
| Frais postaux                                                                                 |     |           |
| Allocation personne-ressource                                                                 |     | 26 380 \$ |
| Abonnements revues et journaux                                                                |     |           |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers                               |     | 1 190 \$  |
| Autres (précisez) : Soutien financier comités de résidents                                    |     | 7 272 \$  |
| Autres (précisez) : Frais bancaires                                                           |     | 122 \$    |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |           |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |           |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |           |
| Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe) | (f) |           |

**2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ**

|                       |  |  |
|-----------------------|--|--|
| <b>REPRÉSENTATION</b> |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| <b>COORDINATION</b>   |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| <b>HARMONISATION</b>  |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |

## 2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS

### RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS

|                                                           |                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------|
| Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)     |                                                           | 1 533 \$  |
| Activités d'information auprès des usagers et des proches |                                                           | 12 367 \$ |
| Déplacement, hébergement                                  |                                                           |           |
| Matériel de promotion (précisez ci-dessous)               |                                                           |           |
| Précisez :                                                | Bannières déroulantes                                     | 3 297 \$  |
| Précisez :                                                | Campagne publicitaire radiophonique-droits des usagers    | 15 925 \$ |
| Précisez :                                                | campagne publicitaire dans les autobus-droits des usagers | 4 850 \$  |
| Précisez :                                                |                                                           |           |
| Autres (précisez) :                                       |                                                           |           |
| Autres (précisez) :                                       |                                                           |           |
| Autres (précisez) :                                       |                                                           |           |

### PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE

|                                                           |  |  |
|-----------------------------------------------------------|--|--|
| Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)     |  |  |
| Activités d'information auprès des usagers et des proches |  |  |
| Matériel de promotion (précisez ci-dessous)               |  |  |
| Précisez :                                                |  |  |
| Précisez :                                                |  |  |
| Précisez :                                                |  |  |
| Précisez :                                                |  |  |
| Précisez :                                                |  |  |
| Autres (précisez) :                                       |  |  |
| Autres (précisez) :                                       |  |  |
| Autres (précisez) :                                       |  |  |
| Autres (précisez) :                                       |  |  |

### ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS

|                                                                     |  |  |
|---------------------------------------------------------------------|--|--|
| Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers               |  |  |
| Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.) |  |  |
| Honoraires professionnels                                           |  |  |
| Autres (précisez) :                                                 |  |  |
| Autres (précisez) :                                                 |  |  |
| Autres (précisez) :                                                 |  |  |
| Autres (précisez) :                                                 |  |  |

### DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS

|                                                  |  |  |
|--------------------------------------------------|--|--|
| Activités de promotion sur la défense des droits |  |  |
| Honoraires professionnels                        |  |  |
| Autres (précisez) :                              |  |  |
| Autres (précisez) :                              |  |  |
| Autres (précisez) :                              |  |  |
| Autres (précisez) :                              |  |  |

### ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHE LORS D'UNE PLAINTÉ

|                           |  |  |
|---------------------------|--|--|
| Frais de déplacement      |  |  |
| Honoraires professionnels |  |  |
| Autres (précisez) :       |  |  |
| Autres (précisez) :       |  |  |
| Autres (précisez) :       |  |  |
| Autres (précisez) :       |  |  |

|                                                                                                                                                                                                     |            |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                                                                                                                           | <b>(g)</b> | <b>78 107 \$</b> |
| <b>SOLDE DES DONS</b><br>(d)-(f)=(h)                                                                                                                                                                | <b>(h)</b> | <b>23 \$</b>     |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20__</b> (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i)<br><i>Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement</i> | <b>(i)</b> | <b>50 192 \$</b> |

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée «Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                            |                       |           |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | CISSS de l'Outaouais - Comité des Résidents Ernest Brisson | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | - \$     |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 2 839 \$ |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) |          |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) |          |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 2 839 \$ |

1. DÉPENSES GÉNÉRALES

|                                                                                               |     |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|
| Soutien professionnel                                                                         |     |        |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)                                          |     | 66 \$  |
| Publication de documents du comité                                                            |     |        |
| Communications interurbaines                                                                  |     |        |
| Frais de recrutement                                                                          |     |        |
| Formations des membres du comité                                                              |     |        |
| Colloques, congrès, conférences                                                               |     |        |
| Frais de déplacement, hébergement                                                             |     | 140 \$ |
| Frais postaux                                                                                 |     |        |
| Allocation personne-ressource                                                                 |     |        |
| Abonnements revues et journaux                                                                |     |        |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers                               |     |        |
| Autres (précisez) : Frais repas                                                               |     | 71 \$  |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |        |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |        |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |        |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |        |
| Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe) | (f) |        |

2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ

REPRÉSENTATION

|            |  |  |
|------------|--|--|
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |

COORDINATION

|            |  |  |
|------------|--|--|
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |

HARMONISATION

|            |  |  |
|------------|--|--|
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |

**2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS**

**RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS**

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Déplacement, hébergement  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

|                     |                |          |
|---------------------|----------------|----------|
| Précisez :          | Calendriers 22 | 2 411 \$ |
| Précisez :          |                |          |
| Précisez :          |                |          |
| Précisez :          |                |          |
| Autres (précisez) : |                |          |
| Autres (précisez) : |                |          |
| Autres (précisez) : |                |          |

**PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE**

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

|                     |  |        |
|---------------------|--|--------|
| Précisez :          |  | 150 \$ |
| Précisez :          |  |        |
| Précisez :          |  |        |
| Précisez :          |  |        |
| Précisez :          |  |        |
| Autres (précisez) : |  |        |
| Autres (précisez) : |  |        |
| Autres (précisez) : |  |        |
| Autres (précisez) : |  |        |

**ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS**

Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers  
 Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.)  
 Honoraires professionnels  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

|                     |  |  |
|---------------------|--|--|
|                     |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |

**DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS**

Activités de promotion sur la défense des droits  
 Honoraires professionnels  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

|                     |  |  |
|---------------------|--|--|
|                     |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |

**ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHE LORS D'UNE PLAINTÉ**

Frais de déplacement  
 Honoraires professionnels

|                     |  |  |
|---------------------|--|--|
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |

|                                                                                                                                                                                                     |            |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                                                                                                                           | <b>(g)</b> | <b>2 839 \$</b> |
| <b>SOLDE DES DONS</b><br>(d)-(f)=(h)                                                                                                                                                                | <b>(h)</b> | <b>- \$</b>     |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20__</b> (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i)<br><i>Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement</i> | <b>(i)</b> | <b>- \$</b>     |

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée « Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                    |                       |           |
|-----------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | CISSS de l'Outaouais - Comité des Résidents Aylmer | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) |          |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 1 000 \$ |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) |          |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) |          |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 1 000 \$ |

**1. DÉPENSES GÉNÉRALES**

|                                                                                               |     |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|
| Soutien professionnel                                                                         |     |        |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)                                          |     | 34 \$  |
| Publication de documents du comité                                                            |     |        |
| Communications interurbaines                                                                  |     |        |
| Frais de recrutement                                                                          |     |        |
| Formations des membres du comité                                                              |     |        |
| Colloques, congrès, conférences                                                               |     |        |
| Frais de déplacement, hébergement                                                             |     |        |
| Frais postaux                                                                                 |     |        |
| Allocation personne-ressource                                                                 |     |        |
| Abonnements revues et journaux                                                                |     |        |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers                               |     |        |
| Autres (précisez) : Frais bancaires                                                           |     | 72 \$  |
| Autres (précisez) : Frais repas                                                               |     | 100 \$ |
| Autres (précisez) : Remboursement CUG                                                         |     | 587 \$ |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |        |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |        |
| Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe) | (f) |        |

**2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ**

|                                                                 |  |       |
|-----------------------------------------------------------------|--|-------|
| <b>REPRÉSENTATION</b>                                           |  |       |
| Précisez : Information aux nouveaux résidents et leurs familles |  | 14 \$ |
| Précisez :                                                      |  |       |
| Précisez :                                                      |  |       |
| Précisez :                                                      |  |       |
| <b>COORDINATION</b>                                             |  |       |
| Précisez :                                                      |  |       |
| Précisez :                                                      |  |       |
| Précisez :                                                      |  |       |
| Précisez :                                                      |  |       |
| <b>HARMONISATION</b>                                            |  |       |
| Précisez :                                                      |  |       |
| Précisez :                                                      |  |       |
| Précisez :                                                      |  |       |
| Précisez :                                                      |  |       |

## 2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS

### RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Déplacement, hébergement  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

### PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

Précisez : Cartes de vœux, condoléances et frais postaux  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

|        |
|--------|
| 140 \$ |
|        |
|        |
|        |
|        |
|        |
|        |
|        |

### ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS

Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers  
 Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.)  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

|       |
|-------|
| 53 \$ |
|       |
|       |
|       |
|       |
|       |

### DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS

Activités de promotion sur la défense des droits  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

### ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHE LORS D'UNE PLAINTÉ

Frais de déplacement  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

|                                                                                                                                                                                                     |            |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                                                                                                                           | <b>(g)</b> | <b>1 000 \$</b> |
| <b>SOLDE DES DONS</b><br>(d)-(f)=(h)                                                                                                                                                                | <b>(h)</b> | <b>- \$</b>     |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20__</b> (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i)<br><i>Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement</i> | <b>(i)</b> | <b>- \$</b>     |



ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée « Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                      |                       |           |
|-----------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | CISSS de l'Outaouais - Comité des Résidents La Piéta | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | - \$     |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 2 195 \$ |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) |          |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) |          |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 2 195 \$ |

**1. DÉPENSES GÉNÉRALES**

Soutien professionnel  
Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)  
Publication de documents du comité  
Communications interurbaines  
Frais de recrutement  
Formations des membres du comité  
Colloques, congrès, conférences  
Frais de déplacement, hébergement  
Frais postaux  
Allocation personne-ressource  
Abonnements revues et journaux  
Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :

Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe)

(f)

**2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ**

**REPRÉSENTATION**

Précisez :  
Précisez :  
Précisez :  
Précisez :

**COORDINATION**

Précisez :  
Précisez :  
Précisez :  
Précisez :

**HARMONISATION**

Précisez :  
Précisez :  
Précisez :  
Précisez :

## 2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS

### RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Déplacement, hébergement  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| Précisez :          | Calendriers 2022 |
| Précisez :          |                  |
| Précisez :          |                  |
| Précisez :          |                  |
| Autres (précisez) : |                  |
| Autres (précisez) : |                  |
| Autres (précisez) : |                  |

2 195 \$

### PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

|                     |  |
|---------------------|--|
| Précisez :          |  |
| Précisez :          |  |
| Précisez :          |  |
| Précisez :          |  |
| Précisez :          |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |

### ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS

Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers  
 Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.)  
 Honoraires professionnels

|                     |  |
|---------------------|--|
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |

### DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS

Activités de promotion sur la défense des droits  
 Honoraires professionnels

|                     |  |
|---------------------|--|
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |

### ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHE LORS D'UNE PLAINTÉ

Frais de déplacement  
 Honoraires professionnels

|                     |  |
|---------------------|--|
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |

|                                                                                                                                                                                              |            |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                                                                                                                    | <b>(g)</b> | <b>2 195 \$</b> |
| <b>SOLDE DES DONS</b>                                                                                                                                                                        | <b>(h)</b> | <b>- \$</b>     |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20__</b> (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i)<br>Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement | <b>(i)</b> | <b>- \$</b>     |

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USA  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée « Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                          |                       |           |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | CISSS de l'Outaouais - Comité des Résidents Lionel Emond | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | - \$     |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 1 825 \$ |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) |          |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) |          |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 1 825 \$ |

|                                                                                               |     |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|
| <b>1. DÉPENSES GÉNÉRALES</b>                                                                  |     |        |
| Soutien professionnel                                                                         |     |        |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)                                          |     | 351 \$ |
| Publication de documents du comité                                                            |     |        |
| Communications interurbaines                                                                  |     |        |
| Frais de recrutement                                                                          |     |        |
| Formations des membres du comité                                                              |     |        |
| Colloques, congrès, conférences                                                               |     |        |
| Frais de déplacement, hébergement                                                             |     |        |
| Frais postaux                                                                                 |     |        |
| Allocation personne-ressource                                                                 |     |        |
| Abonnements revues et journaux                                                                |     |        |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers                               |     |        |
| Autres (précisez) : Frais de repas                                                            |     | 325 \$ |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |        |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |        |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |        |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |        |
| Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe) | (f) |        |

|                                                                                             |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ</b> |  |  |
| <b>REPRÉSENTATION</b>                                                                       |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| <b>COORDINATION</b>                                                                         |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| <b>HARMONISATION</b>                                                                        |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |

**2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS**

**RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS**

|                                                           |                  |          |
|-----------------------------------------------------------|------------------|----------|
| Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)     |                  | 100 \$   |
| Activités d'information auprès des usagers et des proches |                  |          |
| Déplacement, hébergement                                  |                  |          |
| Matériel de promotion (précisez ci-dessous)               |                  |          |
| Précisez :                                                | Calendriers 2022 | 1 049 \$ |
| Précisez :                                                |                  |          |
| Précisez :                                                |                  |          |
| Précisez :                                                |                  |          |
| Autres (précisez) :                                       |                  |          |
| Autres (précisez) :                                       |                  |          |
| Autres (précisez) :                                       |                  |          |

**PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE**

|                                                           |  |  |
|-----------------------------------------------------------|--|--|
| Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)     |  |  |
| Activités d'information auprès des usagers et des proches |  |  |
| Matériel de promotion (précisez ci-dessous)               |  |  |
| Précisez :                                                |  |  |
| Précisez :                                                |  |  |
| Précisez :                                                |  |  |
| Précisez :                                                |  |  |
| Précisez :                                                |  |  |
| Autres (précisez) :                                       |  |  |
| Autres (précisez) :                                       |  |  |
| Autres (précisez) :                                       |  |  |
| Autres (précisez) :                                       |  |  |

**ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS**

|                                                                     |  |  |
|---------------------------------------------------------------------|--|--|
| Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers               |  |  |
| Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.) |  |  |
| Honoraires professionnels                                           |  |  |
| Autres (précisez) :                                                 |  |  |
| Autres (précisez) :                                                 |  |  |
| Autres (précisez) :                                                 |  |  |
| Autres (précisez) :                                                 |  |  |

**DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS**

|                                                  |  |  |
|--------------------------------------------------|--|--|
| Activités de promotion sur la défense des droits |  |  |
| Honoraires professionnels                        |  |  |
| Autres (précisez) :                              |  |  |
| Autres (précisez) :                              |  |  |
| Autres (précisez) :                              |  |  |
| Autres (précisez) :                              |  |  |

**ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHE LORS D'UNE PLAINTÉ**

|                           |  |  |
|---------------------------|--|--|
| Frais de déplacement      |  |  |
| Honoraires professionnels |  |  |
| Autres (précisez) :       |  |  |
| Autres (précisez) :       |  |  |
| Autres (précisez) :       |  |  |
| Autres (précisez) :       |  |  |

|                                                                                                   |            |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                         | <b>(g)</b> | <b>1 825 \$</b> |
| <b>SOLDE DES DONS</b>                                                                             | <b>(h)</b> | <b>- \$</b>     |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20____ (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i)</b> | <b>(i)</b> | <b>- \$</b>     |
| <i>Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement</i>  |            |                 |

**CU – DES COLLINES**

**CR – des Collines**

**CR – Wakefied**

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée « Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                        |                       |           |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | CISSS de l'Outaouais - Comité des usagers des Collines | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | 4 283 \$  |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 9 673 \$  |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) |           |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) |           |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 13 956 \$ |

1. DÉPENSES GÉNÉRALES

|                                                                 |          |
|-----------------------------------------------------------------|----------|
| Soutien professionnel                                           | 695 \$   |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)            | 574 \$   |
| Publication de documents du comité                              |          |
| Communications interurbaines                                    |          |
| Frais de recrutement                                            |          |
| Formations des membres du comité                                |          |
| Colloques, congrès, conférences                                 | 2 500 \$ |
| Frais de déplacement, hébergement                               | 1 185 \$ |
| Frais postaux                                                   |          |
| Allocation personne-ressource                                   |          |
| Abonnements revues et journaux                                  |          |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers | 445 \$   |
| Autres (précisez) : comité de résidents CHSLD Masham            | 1 000 \$ |
| Autres (précisez) : comité de résidents CHSLD Wakefield         | 1 000 \$ |
| Autres (précisez) : frais bancaires                             | 35 \$    |
| Autres (précisez) : Frais de réunions                           | 322 \$   |
| Autres (précisez) : Adhésion application Zoom (un an)           | 230 \$   |

Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe) (f) - \$

2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ

REPRÉSENTATION

|            |  |      |
|------------|--|------|
| Précisez : |  | - \$ |
| Précisez : |  |      |
| Précisez : |  |      |
| Précisez : |  |      |

COORDINATION

|            |  |      |
|------------|--|------|
| Précisez : |  | - \$ |
| Précisez : |  |      |
| Précisez : |  |      |
| Précisez : |  |      |

HARMONISATION

|            |  |      |
|------------|--|------|
| Précisez : |  | - \$ |
| Précisez : |  |      |
| Précisez : |  |      |
| Précisez : |  |      |

**2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS**

**RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS**

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Déplacement, hébergement  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Précisez :          | AGA publicité, location salle       |
| Précisez :          | Semaine des droits                  |
| Précisez :          | cartes d'affaires                   |
| Précisez :          | Traduction guide d'accueil CR       |
| Autres (précisez) : | Réf.5.1 dans le rapport d'activités |
| Autres (précisez) : |                                     |
| Autres (précisez) : |                                     |

|          |
|----------|
|          |
|          |
|          |
| 1 380 \$ |
| 792 \$   |
| 92 \$    |
| 590 \$   |
|          |
|          |

**PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE**

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| Précisez :          | Réf. 5.2 dans le rapport d'activités |
| Précisez :          |                                      |
| Précisez :          |                                      |
| Précisez :          |                                      |
| Précisez :          |                                      |
| Autres (précisez) : |                                      |
| Autres (précisez) : |                                      |
| Autres (précisez) : |                                      |
| Autres (précisez) : |                                      |

|      |
|------|
|      |
|      |
|      |
| - \$ |
|      |
|      |
|      |
|      |
|      |

**ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS**

Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers  
 Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.)  
 Honoraires professionnels

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| Autres (précisez) : | Réf. 5.2 dans le rapport d'activités |
| Autres (précisez) : |                                      |
| Autres (précisez) : |                                      |
| Autres (précisez) : |                                      |

|      |
|------|
|      |
|      |
|      |
| - \$ |
|      |
|      |

**DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS**

Activités de promotion sur la défense des droits  
 Honoraires professionnels

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Autres (précisez) : | Réf 5.3 dans le rapport d'activités |
| Autres (précisez) : |                                     |
| Autres (précisez) : |                                     |
| Autres (précisez) : |                                     |

|      |
|------|
|      |
|      |
| - \$ |
|      |
|      |

**ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHE LORS D'UNE PLAINTÉ**

Frais de déplacement  
 Honoraires professionnels  
 Autres (précisez) : Guide de gestion des insatisfactions: études de cas  
 Autres (précisez) : Traduction cahier études de cas  
 Autres (précisez) : Réf. 5.4 dans le rapport d'activités  
 Autres (précisez) :

|          |
|----------|
|          |
|          |
| 118 \$   |
| 1 093 \$ |
|          |

|                                                                                                  |            |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                        | <b>(g)</b> | <b>12 051 \$</b> |
| <b>SOLDE DES DONS</b>                                                                            | <b>(h)</b> | <b>- \$</b>      |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20__ (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i)</b>  | <b>(i)</b> | <b>1 905 \$</b>  |
| <i>Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement</i> |            |                  |

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USAG  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée « Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                                  |                       |           |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | CISSS de l'Outaouais - Comité de Résidents des Collines (Masham) | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | 400 \$   |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 1 000 \$ |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) | 0 \$     |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) |          |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 1 400 \$ |

**1. DÉPENSES GÉNÉRALES**

|                                                                 |        |
|-----------------------------------------------------------------|--------|
| Soutien professionnel                                           |        |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)            | 55 \$  |
| Publication de documents du comité                              |        |
| Communications interurbaines                                    |        |
| Frais de recrutement                                            |        |
| Formations des membres du comité                                |        |
| Colloques, congrès, conférences                                 |        |
| Frais de déplacement, hébergement                               | 155 \$ |
| Frais postaux                                                   | 58 \$  |
| Allocation personne-ressource                                   |        |
| Abonnements revues et journaux                                  |        |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers |        |
| Autres (précisez) : Frais bancaire                              | 35 \$  |
| Autres (précisez) :                                             |        |
| Autres (précisez) :                                             |        |
| Autres (précisez) :                                             |        |
| Autres (précisez) :                                             |        |

Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe)

(f)

**2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ**

**REPRÉSENTATION**

|            |  |  |
|------------|--|--|
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |

**COORDINATION**

|            |  |  |
|------------|--|--|
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |

**HARMONISATION**

|            |  |  |
|------------|--|--|
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |
| Précisez : |  |  |



## 2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS

### RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Déplacement, hébergement  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

|                     |                                                                      |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Précisez :          | AGA (rapports, agenda, enveloppes, etc))                             |
| Précisez :          | Cartes de souhaits (sympathies, noel(déjà en main))pour promotion CR |
| Précisez :          |                                                                      |
| Précisez :          |                                                                      |
| Autres (précisez) : |                                                                      |
| Autres (précisez) : |                                                                      |
| Autres (précisez) : |                                                                      |

|      |
|------|
|      |
|      |
|      |
| 3 \$ |
| 7 \$ |
|      |
|      |
|      |
|      |
|      |
|      |

### PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

|                     |  |
|---------------------|--|
| Précisez :          |  |
| Précisez :          |  |
| Précisez :          |  |
| Précisez :          |  |
| Précisez :          |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

### ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS

Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers  
 Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.)  
 Honoraires professionnels

|                     |  |
|---------------------|--|
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

### DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS

Activités de promotion sur la défense des droits  
 Honoraires professionnels

|                     |  |
|---------------------|--|
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

### ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHE LORS D'UNE PLAINTÉ

Frais de déplacement  
 Honoraires professionnels

|                     |  |
|---------------------|--|
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |
| Autres (précisez) : |  |

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

|                                                                                                                                                                                              |            |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                                                                                                                    | <b>(g)</b> | <b>313 \$</b>   |
| <b>SOLDE DES DONS</b>                                                                                                                                                                        | <b>(h)</b> | <b>- \$</b>     |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20__</b> (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i)<br>Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement | <b>(i)</b> | <b>1 086 \$</b> |

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée «Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                                                         |    |                       |           |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | Comité de résidents de l'unité d'hébergement à l'hôpital de Wakefield -<br>des Collines | CU | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | 523 \$   |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 1 000 \$ |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) | 0 \$     |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) |          |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 1 523 \$ |

**1. DÉPENSES GÉNÉRALES**

|                                                                                               |     |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|
| Soutien professionnel                                                                         |     |        |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)                                          |     | 72 \$  |
| Publication de documents du comité                                                            |     |        |
| Communications interurbaines                                                                  |     |        |
| Frais de recrutement                                                                          |     |        |
| Formations des membres du comité                                                              |     |        |
| Colloques, congrès, conférences                                                               |     |        |
| Frais de déplacement, hébergement                                                             |     | 522 \$ |
| Frais postaux                                                                                 |     |        |
| Allocation personne-ressource                                                                 |     |        |
| Abonnements revues et journaux                                                                |     |        |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers                               |     |        |
| Autres (précisez) : <b>Frais bancaires</b>                                                    |     | 35 \$  |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |        |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |        |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |        |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |        |
| Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe) | (f) |        |

**2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ**

|                       |  |  |
|-----------------------|--|--|
| <b>REPRÉSENTATION</b> |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| <b>COORDINATION</b>   |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| <b>HARMONISATION</b>  |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |

**2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS**

**RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS**

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Déplacement, hébergement  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

564 \$

Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

**PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE**

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

**ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS**

Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers  
 Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.)  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

**DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS**

Activités de promotion sur la défense des droits  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

**ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHE LORS D'UNE PLAINTÉ**

Frais de déplacement  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

|                                                                                                                                                                                                     |            |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                                                                                                                           | <b>(g)</b> | <b>1 193 \$</b> |
| <b>SOLDE DES DONS</b><br>(d)-(f)=(h)                                                                                                                                                                | <b>(h)</b> | <b>- \$</b>     |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20__</b> (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i)<br><i>Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement</i> | <b>(i)</b> | <b>330 \$</b>   |

**CU – PAPINEAU**

**CR– Vallée de la Lièvre**

**CR – Hôpital Papineau**

**CR – Petite Nation**

ANNEXE - 3 RAPPORT FINANCIER DU COMITÉ DES USAGERS

Exercice financier pour la période du 1er avril 2021 au 31 mars 2022

| NOM DE L'ÉTABLISSEMENT                                                                                                                                                             | Comité des usagers - Territoire de Papineau | Numéro permis |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------|--------------|
| <b>SOLDE AUX 31 MARS</b>                                                                                                                                                           |                                             | (a)           | 3 332,66 \$  |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR LE COMITÉ DES USAGERS</b><br>(au cours de l'exercice visé)                                                                                              |                                             | (b)           | 26 502,00 \$ |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>ex: sommes versées par d'autres CU pour des projets communs) préciser en annexe                                |                                             | (c)           |              |
| <b>DONS</b> (lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un comité, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au comité sans amputer son financement annuel) |                                             | (d)           |              |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                    |                                             | (e)           | 29 834,66 \$ |

**1. DÉPENSES GÉNÉRALES**

|                                                              |                                     |             |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------|
| Allocation personne-ressource                                |                                     | 308,00 \$   |
| Charges de l'employeur                                       |                                     |             |
| Soutien professionnel                                        |                                     |             |
| Fourniture de bureau                                         |                                     | 1 444,24 \$ |
| Formations                                                   |                                     |             |
| Colloques, congrès, conférences                              |                                     |             |
| Frais de déplacement                                         |                                     | 396,51 \$   |
| Frais d'hébergement                                          |                                     |             |
| Frais de communication                                       |                                     |             |
| Frais de représentation                                      |                                     |             |
| Frais de réunion                                             |                                     | 114,45 \$   |
| Frais bancaires                                              |                                     | 97,50 \$    |
| Frais de réunion                                             |                                     |             |
| Petite caisse                                                |                                     |             |
| Abonnement au RPCU                                           | Répartition - Hôpital Papineau      | 2 000,00 \$ |
| Autres (précisez) :                                          | Répartition - Vallée de la Lièvre   | 2 000,00 \$ |
| Autres (précisez) :                                          | Répartition - Petite-Nation         | 2 000,00 \$ |
| Autres (précisez) :                                          | Cotisation RPCU pour 21-22 et 22-23 | 1 010,00 \$ |
| Autres (précisez) :                                          |                                     |             |
| Dépenses spécifiques reliées aux dons (spécifiez dans notes) |                                     | (f)         |

**2.1 RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS DES USAGERS**

|                         |  |  |
|-------------------------|--|--|
| Publication             |  |  |
| Précisez :              |  |  |
| Activités d'information |  |  |
| Précisez :              |  |  |
| Matériel promotionnel   |  |  |
| Précisez :              |  |  |
| Autres (précisez) :     |  |  |

**2.2 PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE**

Publication

|                         |  |  |
|-------------------------|--|--|
| Précisez :              |  |  |
| Activités d'information |  |  |
| Précisez :              |  |  |
| Matériel promotionnel   |  |  |
| Précisez :              |  |  |

|                                                                          |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>2.3 DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS</b> |  |  |
| Activités de promotion sur la défense des droits                         |  |  |
| Précisez :                                                               |  |  |
| Honoraires professionnels                                                |  |  |
| Précisez :                                                               |  |  |
| Autres (précisez) :                                                      |  |  |

|               |                                                                                    |     |              |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------|
|               | <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                          | (g) | 9 367,77 \$  |
|               | <b>SOLDE DES DONS</b>                                                              | (h) |              |
|               | <b>SOLDE AU 31 MARS, à la fin de l'année de l'exercice visée (surplus/déficit)</b> | (i) | 20 467,23 \$ |
| <b>Note :</b> |                                                                                    |     |              |
|               |                                                                                    |     |              |

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée «Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                                                                                                                                                                                     |                                                                 |                       |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT :                                                                                                                                                         | CISSS de l'Outaouais - Comité des Résidents Vallée de la Lièvre | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b>                                                                                                                                                |                                                                 |                       |           |
| (Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                                                                  | (a)                                                             |                       | 5 681 \$  |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                               | (b)                                                             |                       | 2 000 \$  |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>               | (c)                                                             |                       |           |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel) | (d)                                                             |                       |           |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                     | (e)                                                             |                       | 7 681 \$  |

1. DÉPENSES GÉNÉRALES

|                                                                                               |                            |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------|
| Soutien professionnel                                                                         |                            | 1 320 \$ |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)                                          |                            | 297 \$   |
| Publication de documents du comité                                                            |                            |          |
| Communications interurbaines                                                                  |                            |          |
| Frais de recrutement                                                                          |                            |          |
| Formations des membres du comité                                                              |                            |          |
| Colloques, congrès, conférences                                                               |                            |          |
| Frais de déplacement, hébergement                                                             |                            | 160 \$   |
| Frais postaux                                                                                 |                            |          |
| Allocation personne-ressource                                                                 |                            |          |
| Abonnements revues et journaux                                                                |                            | 40 \$    |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers                               |                            |          |
| Autres (précisez) :                                                                           | Réparation de l'ordinateur | 349 \$   |
| Autres (précisez) :                                                                           | frais d'assemblée          | 97 \$    |
| Autres (précisez) :                                                                           | Frais Bancaires            | 96 \$    |
| Autres (précisez) :                                                                           |                            |          |
| Autres (précisez) :                                                                           |                            |          |
| Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe) | (f)                        |          |

2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ

|                       |  |  |
|-----------------------|--|--|
| <b>REPRÉSENTATION</b> |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| <b>COORDINATION</b>   |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| <b>HARMONISATION</b>  |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |

**2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS**

**RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS**

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
Activités d'information auprès des usagers et des proches  
Déplacement, hébergement  
Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

Précisez :  
Précisez :  
Précisez :  
Précisez :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :

147 \$

**PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE**

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
Activités d'information auprès des usagers et des proches  
Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

Précisez :  
Précisez :  
Précisez :  
Précisez :  
Précisez :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :

**ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS**

Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers  
Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.)  
Honoraires professionnels  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :

**DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS**

Activités de promotion sur la défense des droits  
Honoraires professionnels  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :

**ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHE LORS D'UNE PLAINTÉ**

Frais de déplacement  
Honoraires professionnels  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :

|                                                                                                 |     |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                       | (g) | <b>2 506 \$</b> |
| <b>SOLDE DES DONS</b>                                                                           | (h) | <b>- \$</b>     |
| (d)-(f)=(h)                                                                                     |     |                 |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20__</b> (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i) | (i) | <b>5 175 \$</b> |
| Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement       |     |                 |

*Préciser l'usage à signer par Jean-Pierre*



ANNEXE 3 - RAPPORT FINANCIER DU COMITÉ DE RÉSIDENTS

Exercice financier pour la période du 1er avril 2021 au 31 mars 2022

|                                                                                                                                                                                    |                                                  |                      |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------|------------------|
| <b>NOM DE L'ÉTABLISSEMENT</b>                                                                                                                                                      | <b>Comité de résidents - Hôpital de Papineau</b> | <b>Numéro permis</b> | <b>1104-4427</b> |
| <b>SOLDE AUX 31 MARS</b>                                                                                                                                                           |                                                  | (a)                  | 6 549,95 \$      |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR LE COMITÉ DES USAGERS</b><br>(au cours de l'exercice visé)                                                                                              |                                                  | (b)                  | 2 000,00 \$      |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>ex: sommes versées par d'autres CU pour des projets communs) préciser en annexe                                |                                                  | (c)                  |                  |
| <b>DONS</b> (lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un comité, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au comité sans amputer son financement annuel) |                                                  | (d)                  |                  |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br><b>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)</b>                                                                                                                             |                                                  | (e)                  | 8 549,95 \$      |

**1. DÉPENSES GÉNÉRALES**

|                                                              |     |           |
|--------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| Allocation personne-ressource                                |     | 372,80 \$ |
| Charges de l'employeur                                       |     |           |
| Soutien professionnel                                        |     |           |
| Fourniture de bureau                                         |     | 127,51 \$ |
| Formations                                                   |     |           |
| Colloques, congrès, conférences                              |     |           |
| Frais de déplacement                                         |     |           |
| Frais d'hébergement                                          |     |           |
| Frais de communication                                       |     |           |
| Frais de représentation                                      |     | 958,97 \$ |
| Frais postaux                                                |     |           |
| Frais bancaires                                              |     | 96,09 \$  |
| Frais de réunion                                             |     |           |
| Petite caisse                                                |     |           |
| Abonnement au RPCU                                           |     |           |
| Autres (précisez) :                                          |     |           |
| Autres (précisez) :                                          |     |           |
| Autres (précisez) :                                          |     |           |
| Autres (précisez) :                                          |     |           |
| Dépenses spécifiques reliées aux dons (spécifiez dans notes) | (f) |           |

**2.1 RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS DES USAGERS**

|                         |  |  |
|-------------------------|--|--|
| Publication             |  |  |
| Précisez :              |  |  |
| Activités d'information |  |  |
| Précisez :              |  |  |
| Matériel promotionnel   |  |  |
| Précisez :              |  |  |
| Autres (précisez) :     |  |  |

**2.2 PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE**

Publication

|                         |  |  |
|-------------------------|--|--|
| Précisez :              |  |  |
| Activités d'information |  |  |
| Précisez :              |  |  |
| Matériel promotionnel   |  |  |
| Précisez :              |  |  |

|                                                                          |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>2.3 DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS</b> |  |  |
| Activités de promotion sur la défense des droits                         |  |  |
| Précisez :                                                               |  |  |
| Honoraires professionnels                                                |  |  |
| Précisez :                                                               |  |  |
| Autres (précisez) :                                                      |  |  |

|                                                                                    |            |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                          | <b>(g)</b> | <b>1 555,37 \$</b> |
| <b>SOLDE DES DONS</b>                                                              | <b>(h)</b> |                    |
| <b>SOLDE AU 31 MARS, à la fin de l'année de l'exercice visée (surplus/déficit)</b> | <b>(i)</b> | <b>6 994,58 \$</b> |
|                                                                                    |            |                    |

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée « Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                                  |                       |           |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | CISSE de l'Outaouais - Comité de Résidents - CHSLD Petite Nation | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | 4 061 \$ |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 2 000 \$ |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) |          |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) |          |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 6 061 \$ |

1. DÉPENSES GÉNÉRALES

|                                                                                               |     |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|
| Soutien professionnel                                                                         |     | 3 000 \$ |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)                                          |     |          |
| Publication de documents du comité                                                            |     |          |
| Communications interurbaines                                                                  |     |          |
| Frais de recrutement                                                                          |     |          |
| Formations des membres du comité                                                              |     |          |
| Colloques, congrès, conférences                                                               |     |          |
| Frais de déplacement, hébergement                                                             |     | 554 \$   |
| Frais postaux                                                                                 |     |          |
| Allocation personne-ressource                                                                 |     |          |
| Abonnements revues et journaux                                                                |     |          |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers                               |     |          |
| Autres (précisez) : frais bancaires                                                           |     | 151 \$   |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |          |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |          |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |          |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |          |
| Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe) | (f) |          |

2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ

|                       |  |  |
|-----------------------|--|--|
| <b>REPRÉSENTATION</b> |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| <b>COORDINATION</b>   |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| <b>HARMONISATION</b>  |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |
| Précisez :            |  |  |

**2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS**

**RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS**

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Déplacement, hébergement  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

|                     |                    |          |
|---------------------|--------------------|----------|
| Précisez :          | cartouches d'encre | 585 \$   |
| Précisez :          | calendrier 2022    | 1 090 \$ |
| Précisez :          |                    |          |
| Précisez :          |                    |          |
| Autres (précisez) : |                    |          |
| Autres (précisez) : |                    |          |
| Autres (précisez) : |                    |          |

**PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE**

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

|                     |  |  |
|---------------------|--|--|
| Précisez :          |  |  |
| Précisez :          |  |  |
| Précisez :          |  |  |
| Précisez :          |  |  |
| Précisez :          |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |

**ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS**

Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers  
 Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.)  
 Honoraires professionnels

|                     |  |  |
|---------------------|--|--|
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |

**DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS**

Activités de promotion sur la défense des droits  
 Honoraires professionnels

|                     |  |  |
|---------------------|--|--|
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |

**ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHE LORS D'UNE PLAINTÉ**

Frais de déplacement  
 Honoraires professionnels

|                     |  |  |
|---------------------|--|--|
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |
| Autres (précisez) : |  |  |

|                                                                                                   |            |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                         | <b>(g)</b> | <b>5 380 \$</b> |
| <b>SOLDE DES DONS</b>                                                                             | <b>(h)</b> | <b>- \$</b>     |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20____ (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i)</b> | <b>(i)</b> | <b>681 \$</b>   |
| <i>Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement</i>  |            |                 |

# **CU – Vallée de la Gatineau**

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée « Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                |                       |           |
|-----------------------------|------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | Comité des usagers de la Vallée-de-la-Gatineau | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|------------------------------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | 11 805,00 |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 15 997 \$ |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) | - \$      |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) | - \$      |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 27 802 \$ |

1. DÉPENSES GÉNÉRALES

|                                                                                               |                                  |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------|
| Soutien professionnel                                                                         |                                  | 5 493 \$ |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)                                          |                                  | 5 289 \$ |
| Publication de documents du comité                                                            |                                  | - \$     |
| Communications interurbaines                                                                  |                                  | 230 \$   |
| Frais de recrutement                                                                          |                                  | - \$     |
| Formations des membres du comité                                                              |                                  | - \$     |
| Colloques, congrès, conférences                                                               |                                  | - \$     |
| Frais de déplacement, hébergement                                                             |                                  | - \$     |
| Frais postaux                                                                                 |                                  | - \$     |
| Allocation personne-ressource                                                                 |                                  | - \$     |
| Abonnements revues et journaux                                                                |                                  | - \$     |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers                               |                                  | 770 \$   |
| Autres (précisez) :                                                                           | Frais bancaires                  | 35 \$    |
| Autres (précisez) :                                                                           | Frais de repas pour les réunions | - \$     |
| Autres (précisez) :                                                                           |                                  | - \$     |
| Autres (précisez) :                                                                           |                                  | - \$     |
| Autres (précisez) :                                                                           |                                  | - \$     |
| Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe) | (f)                              | - \$     |

2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ

|                       |  |      |
|-----------------------|--|------|
| <b>REPRÉSENTATION</b> |  |      |
| Précisez :            |  | - \$ |
| Précisez :            |  | - \$ |
| Précisez :            |  | - \$ |
| Précisez :            |  | - \$ |
| <b>COORDINATION</b>   |  |      |
| Précisez :            |  | - \$ |
| Précisez :            |  | - \$ |
| Précisez :            |  | - \$ |
| Précisez :            |  | - \$ |
| <b>HARMONISATION</b>  |  |      |
| Précisez :            |  | - \$ |
| Précisez :            |  | - \$ |
| Précisez :            |  | - \$ |
| Précisez :            |  | - \$ |

**2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS**

**RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS**

|                                                           |  |      |
|-----------------------------------------------------------|--|------|
| Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)     |  | - \$ |
| Activités d'information auprès des usagers et des proches |  | - \$ |
| Déplacement, hébergement                                  |  | - \$ |
| Matériel de promotion (précisez ci-dessous)               |  |      |
| Précisez :                                                |  | - \$ |
| Précisez :                                                |  | - \$ |
| Précisez :                                                |  | - \$ |
| Précisez :                                                |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                                       |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                                       |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                                       |  | - \$ |

**PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE**

|                                                           |  |      |
|-----------------------------------------------------------|--|------|
| Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)     |  | - \$ |
| Activités d'information auprès des usagers et des proches |  | - \$ |
| Matériel de promotion (précisez ci-dessous)               |  |      |
| Précisez :                                                |  | - \$ |
| Précisez :                                                |  | - \$ |
| Précisez :                                                |  | - \$ |
| Précisez :                                                |  | - \$ |
| Précisez :                                                |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                                       |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                                       |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                                       |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                                       |  | - \$ |

**ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS**

|                                                                     |  |      |
|---------------------------------------------------------------------|--|------|
| Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers               |  | - \$ |
| Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.) |  | - \$ |
| Honoraires professionnels                                           |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                                                 |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                                                 |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                                                 |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                                                 |  | - \$ |

**DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS**

|                                                  |  |      |
|--------------------------------------------------|--|------|
| Activités de promotion sur la défense des droits |  | - \$ |
| Honoraires professionnels                        |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                              |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                              |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                              |  | - \$ |
| Autres (précisez) :                              |  | - \$ |

**ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHÉ LORS D'UNE PLAINTÉ**

|                           |  |      |
|---------------------------|--|------|
| Frais de déplacement      |  | - \$ |
| Honoraires professionnels |  | - \$ |
| Autres (précisez) :       |  | - \$ |
| Autres (précisez) :       |  | - \$ |
| Autres (précisez) :       |  | - \$ |
| Autres (précisez) :       |  | - \$ |

|                                                                                                  |            |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                        | <b>(g)</b> | <b>11 817 \$</b> |
| <b>SOLDE DES DONS</b>                                                                            | <b>(h)</b> |                  |
| <b>(d)-(f)=(h)</b>                                                                               |            | <b>- \$</b>      |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20__ (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i)</b>  | <b>(i)</b> |                  |
| <i>Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement</i> |            | <b>15 985 \$</b> |

**CU – PONTIAC**



ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée «Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                      |                       |           |
|-----------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | CISSS de l'Outaouais - Comité des usagers du Pontiac | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | 16 579 \$ |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 16 579 \$ |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) |           |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) |           |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 33 158 \$ |

**1. DÉPENSES GÉNÉRALES**

Soutien professionnel  
Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)  
Publication de documents du comité  
Communications interurbaines  
Frais de recrutement  
Formations des membres du comité  
Colloques, congrès, conférences  
Frais de déplacement, hébergement  
Frais postaux  
Allocation personne-ressource  
Abonnements revues et journaux  
Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :  
Autres (précisez) :

Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe)

(f)

**2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ**

**REPRÉSENTATION**

Précisez :  
Précisez :  
Précisez :  
Précisez :

**COORDINATION**

Précisez :  
Précisez :  
Précisez :  
Précisez :

**HARMONISATION**

Précisez :  
Précisez :  
Précisez :  
Précisez :

**2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS****RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS**

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)

Activités d'information auprès des usagers et des proches

Déplacement, hébergement

Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

Précisez :

Précisez :

Précisez :

Précisez :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

**PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE**

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)

Activités d'information auprès des usagers et des proches

Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

Précisez :

Précisez :

Précisez :

Précisez :

Précisez :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

**ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS**

Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers

Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.)

Honoraires professionnels

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

**DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS**

Activités de promotion sur la défense des droits

Honoraires professionnels

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

**ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHE LORS D'UNE PLAINTÉ**

Frais de déplacement

Honoraires professionnels

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

|                                                                                                  |            |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                        | <b>(g)</b> | <b>- \$</b>      |
| <b>SOLDE DES DONS</b>                                                                            | <b>(h)</b> | <b>- \$</b>      |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20__ (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i)</b>  | <b>(i)</b> | <b>33 158 \$</b> |
| <i>Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement</i> |            |                  |

**CU- CJO**

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée «Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                           |                       |           |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | CISSS de l'Outaouais - Comité des usagers Centre Jeunesse | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | 21 852 \$ |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 21 852 \$ |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) |           |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) |           |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 43 704 \$ |

|                                                                                               |     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--|
| <b>1. DÉPENSES GÉNÉRALES</b>                                                                  |     |  |
| Soutien professionnel                                                                         |     |  |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)                                          |     |  |
| Publication de documents du comité                                                            |     |  |
| Communications interurbaines                                                                  |     |  |
| Frais de recrutement                                                                          |     |  |
| Formations des membres du comité                                                              |     |  |
| Colloques, congrès, conférences                                                               |     |  |
| Frais de déplacement, hébergement                                                             |     |  |
| Frais postaux                                                                                 |     |  |
| Allocation personne-ressource                                                                 |     |  |
| Abonnements revues et journaux                                                                |     |  |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers                               |     |  |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |  |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |  |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |  |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |  |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |  |
| Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe) | (f) |  |

|                                                                                             |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ</b> |  |  |
| <b>REPRÉSENTATION</b>                                                                       |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| <b>COORDINATION</b>                                                                         |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| <b>HARMONISATION</b>                                                                        |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |  |

## 2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS

### RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Déplacement, hébergement  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

### PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

### ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS

Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers  
 Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.)  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

### DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS

Activités de promotion sur la défense des droits  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

### ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHE LORS D'UNE PLAINTÉ

Frais de déplacement  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

|                                                                                             |  |     |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----|-----------|
| TOTAL DES DÉPENSES                                                                          |  | (g) | - \$      |
| SOLDE DES DONS                                                                              |  | (h) | - \$      |
| (d)-(f)=(h)                                                                                 |  |     |           |
| SOLDE AU 31 MARS 20 ____ (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i) |  | (i) | 43 704 \$ |
| Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement   |  |     |           |

# **CU – La RESSOURCE**

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES US  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée «Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                               |                       |           |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | CISSS de l'Outaouais - Comité des usagers du CCR La RessourSe | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | 4 950 \$  |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 9 600 \$  |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) |           |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) | 3 \$      |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 14 553 \$ |

|                                                                                               |     |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|
| <b>1. DÉPENSES GÉNÉRALES</b>                                                                  |     |          |
| Soutien professionnel                                                                         |     | 3 426 \$ |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)                                          |     | 413 \$   |
| Publication de documents du comité                                                            |     |          |
| Communications interurbaines                                                                  |     |          |
| Frais de recrutement                                                                          |     |          |
| Formations des membres du comité                                                              |     |          |
| Colloques, congrès, conférences                                                               |     |          |
| Frais de déplacement, hébergement                                                             |     | 57 \$    |
| Frais postaux                                                                                 |     |          |
| Allocation personne-ressource                                                                 |     | 450 \$   |
| Abonnements revues et journaux                                                                |     |          |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers                               |     | 325 \$   |
| Autres (précisez) : <span style="float:right">Frais de banque</span>                          |     | 35 \$    |
| Autres (précisez) : <span style="float:right">Frais de réunion</span>                         |     | 102 \$   |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |          |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |          |
| Autres (précisez) :                                                                           |     |          |
| Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe) | (f) |          |

|                                                                                             |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ</b> |  |
| <b>REPRÉSENTATION</b>                                                                       |  |
| Précisez :                                                                                  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |
| <b>COORDINATION</b>                                                                         |  |
| Précisez :                                                                                  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |
| <b>HARMONISATION</b>                                                                        |  |
| Précisez :                                                                                  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |
| Précisez :                                                                                  |  |

## 2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS

### RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Déplacement, hébergement  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Autres (précisez) : projet spécial  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

### PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Précisez :  
 Autres (précisez) : projet spécial  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

### ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS

Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers  
 Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.)  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) : projet spécial  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

### DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS

Activités de promotion sur la défense des droits  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) : projet spécial  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

### ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHE LORS D'UNE PLAINTÉ

Frais de déplacement  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :  
 Autres (précisez) :

|                                                                                                                                                                                                     |     |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                                                                                                                           | (g) | 4 809 \$ |
| <b>SOLDE DES DONS</b><br>(d)-(f)=(h)                                                                                                                                                                | (h) | 3 \$     |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20__</b> (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i)<br><i>Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement</i> | (i) | 9 741 \$ |



**CU – DI-TSA**

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée « Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                       |           |
|-----------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | 4 358 \$  |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 13 579 \$ |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) | - \$      |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) | 2 \$      |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 17 939 \$ |

|                                                                                               |                         |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------|
| <b>1. DÉPENSES GÉNÉRALES</b>                                                                  |                         |          |
| Soutien professionnel                                                                         |                         | - \$     |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)                                          |                         | 2 006 \$ |
| Publication de documents du comité                                                            |                         | 4 973 \$ |
| Communications interurbaines                                                                  |                         | - \$     |
| Frais de recrutement                                                                          |                         | - \$     |
| Formations des membres du comité                                                              |                         | - \$     |
| Colloques, congrès, conférences                                                               |                         | - \$     |
| Frais de déplacement, hébergement                                                             |                         | 320 \$   |
| Frais postaux                                                                                 |                         | 2 796 \$ |
| Allocation personne-ressource                                                                 |                         | - \$     |
| Abonnements revues et journaux                                                                |                         | - \$     |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers                               |                         | - \$     |
| Autres (précisez) :                                                                           | Frais bancaires         | 35 \$    |
| Autres (précisez) :                                                                           | Frais pour les réunions | 112 \$   |
| Autres (précisez) :                                                                           | Cotisation SQDI         | 75 \$    |
| Autres (précisez) :                                                                           |                         | - \$     |
| Autres (précisez) :                                                                           |                         | - \$     |
| Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe) | (f)                     | - \$     |

|                                                                                             |  |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|------|
| <b>2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ</b> |  |      |
| <b>REPRÉSENTATION</b>                                                                       |  |      |
| Précisez :                                                                                  |  | - \$ |
| Précisez :                                                                                  |  | - \$ |
| Précisez :                                                                                  |  | - \$ |
| Précisez :                                                                                  |  | - \$ |
| <b>COORDINATION</b>                                                                         |  |      |
| Précisez :                                                                                  |  | - \$ |
| Précisez :                                                                                  |  | - \$ |
| Précisez :                                                                                  |  | - \$ |
| Précisez :                                                                                  |  | - \$ |
| <b>HARMONISATION</b>                                                                        |  |      |
| Précisez :                                                                                  |  | - \$ |
| Précisez :                                                                                  |  | - \$ |
| Précisez :                                                                                  |  | - \$ |
| Précisez :                                                                                  |  | - \$ |

**2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS**

**RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS**

|                                                           |      |
|-----------------------------------------------------------|------|
| Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)     | - \$ |
| Activités d'information auprès des usagers et des proches | - \$ |
| Déplacement, hébergement                                  | - \$ |
| Matériel de promotion (précisez ci-dessous)               |      |
| Précisez :                                                | - \$ |
| Précisez :                                                | - \$ |
| Précisez :                                                | - \$ |
| Précisez :                                                | - \$ |
| Autres (précisez) :                                       | - \$ |
| Autres (précisez) :                                       | - \$ |
| Autres (précisez) :                                       | - \$ |

**PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE**

|                                                           |      |
|-----------------------------------------------------------|------|
| Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)     | - \$ |
| Activités d'information auprès des usagers et des proches | - \$ |
| Matériel de promotion (précisez ci-dessous)               |      |
| Précisez :                                                | - \$ |
| Précisez :                                                | - \$ |
| Précisez :                                                | - \$ |
| Précisez :                                                | - \$ |
| Précisez :                                                | - \$ |
| Autres (précisez) :                                       | - \$ |
| Autres (précisez) :                                       | - \$ |
| Autres (précisez) :                                       | - \$ |
| Autres (précisez) :                                       | - \$ |

**ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS**

|                                                                     |      |
|---------------------------------------------------------------------|------|
| Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers               | - \$ |
| Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.) | - \$ |
| Honoraires professionnels                                           | - \$ |
| Autres (précisez) :                                                 | - \$ |
| Autres (précisez) :                                                 | - \$ |
| Autres (précisez) :                                                 | - \$ |
| Autres (précisez) :                                                 | - \$ |

**DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS**

|                                                  |      |
|--------------------------------------------------|------|
| Activités de promotion sur la défense des droits | - \$ |
| Honoraires professionnels                        | - \$ |
| Autres (précisez) :                              | - \$ |
| Autres (précisez) :                              | - \$ |
| Autres (précisez) :                              | - \$ |
| Autres (précisez) :                              | - \$ |

**ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHE LORS D'UNE PLAINTÉ**

|                           |      |
|---------------------------|------|
| Frais de déplacement      | - \$ |
| Honoraires professionnels | - \$ |
| Autres (précisez) :       | - \$ |
| Autres (précisez) :       | - \$ |
| Autres (précisez) :       | - \$ |
| Autres (précisez) :       | - \$ |

|                                                                                                                                                                                                     |            |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                                                                                                                           | <b>(g)</b> | <b>10 318 \$</b> |
| <b>SOLDE DES DONS</b>                                                                                                                                                                               | <b>(h)</b> | <b>2 \$</b>      |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20__</b> (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i)<br><i>Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement</i> | <b>(i)</b> | <b>7 619 \$</b>  |

**CU – CRDO**

ANNEXE - 3A - RAPPORT FINANCIER DES COMITÉS DES USA

ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce rapport financier dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée « Instructions générales des annexes accompagnant la circulaire 2016-021 ».

|                             |                                                |                       |           |
|-----------------------------|------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| NOM<br>DE L'ÉTABLISSEMENT : | CISSS de l'Outaouais - Comité des usagers CRDO | NUMÉRO<br>DE PERMIS : | 1104-5218 |
|-----------------------------|------------------------------------------------|-----------------------|-----------|

|                                                                                                                                                                                      |     |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|
| <b>SOLDE DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT</b><br>(Surplus / (Déficit), au début de l'exercice visé)                                                                                           | (a) | 1 031 \$  |
| <b>BUDGET TOTAL ALLOUÉ PAR L'ÉTABLISSEMENT AU COMITÉ DES USAGERS</b><br>(Au cours de l'exercice visé)                                                                                | (b) | 9 900 \$  |
| <b>TOTAL AUTRES MONTANTS REÇUS</b> (Au cours de l'exercice visé)<br>(ex.: SOMMES VERSÉES PAR D'AUTRES CU POUR DES PROJETS COMMUNS) <i>Veuillez préciser en annexe</i>                | (c) |           |
| <b>DONS</b> (Lorsqu'un don est destiné spécifiquement à un CU, l'établissement doit rendre la totalité de ce montant disponible au CU concerné sans amputer son financement annuel). | (d) |           |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b><br>(a)+(b)+(c)+(d)=(e)                                                                                                                                      | (e) | 10 931 \$ |

1. DÉPENSES GÉNÉRALES

|                                                                                               |                                      |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------|
| Soutien professionnel                                                                         |                                      |          |
| Fournitures de bureau (papeterie, photocopies, etc.)                                          |                                      | 3 438 \$ |
| Publication de documents du comité                                                            |                                      |          |
| Communications interurbaines                                                                  |                                      |          |
| Frais de recrutement                                                                          |                                      |          |
| Formations des membres du comité                                                              |                                      |          |
| Colloques, congrès, conférences                                                               |                                      |          |
| Frais de déplacement, hébergement                                                             |                                      | 1 498 \$ |
| Frais postaux                                                                                 |                                      |          |
| Allocation personne-ressource                                                                 |                                      |          |
| Abonnements revues et journaux                                                                |                                      |          |
| Cotisation à un regroupement représentant les comités d'usagers                               |                                      | 325 \$   |
| Autres (précisez) :                                                                           |                                      |          |
| Autres (précisez) :                                                                           |                                      |          |
| Autres (précisez) :                                                                           | Frais de repas - réunions mensuelles | 852 \$   |
| Autres (précisez) :                                                                           |                                      |          |
| Autres (précisez) :                                                                           |                                      |          |
| Dépenses spécifiques réalisées avec les dons (d), s'il y a lieu (Veuillez préciser en annexe) | (f)                                  |          |

2.A - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE INTÉGRÉ

|                       |                                                  |        |
|-----------------------|--------------------------------------------------|--------|
| <b>REPRÉSENTATION</b> |                                                  |        |
| Précisez :            | Frais de déplacements pour promouvoir            | 414 \$ |
| Précisez :            | Repas                                            | 24 \$  |
| Précisez :            | AGA (café, repas, frais de déplacements)         | 377 \$ |
| Précisez :            |                                                  |        |
| <b>COORDINATION</b>   |                                                  |        |
| Précisez :            | Rencontre administrative - frais de déplacements | 387 \$ |
| Précisez :            | Repas - rencontres administratives               | 139 \$ |
| Précisez :            |                                                  |        |
| Précisez :            |                                                  |        |
| <b>HARMONISATION</b>  |                                                  |        |
| Précisez :            | Séssion de travail (repas - frais déplacements)  | 341 \$ |
| Précisez :            | Noel pour les membres                            | 173 \$ |
| Précisez :            |                                                  |        |
| Précisez :            |                                                  |        |

**2.B - DÉPENSES SPÉCIFIQUES RELIÉES AU MANDAT DU COMITÉ DES USAGERS OU DE RÉSIDENTS****RENSEIGNER SUR LES DROITS ET OBLIGATIONS**

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Déplacement, hébergement  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

Précisez : Plumes - sacs - lampes de poches

471 \$

Précisez : Dépliants anglophones

727 \$

Précisez :

247 \$

Précisez : Dépliants

118 \$

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

**PROMOUVOIR L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES CONDITIONS DE VIE**

Publications (dépliants, lettres d'information, etc.)  
 Activités d'information auprès des usagers et des proches  
 Matériel de promotion (précisez ci-dessous)

Précisez :

Précisez :

Précisez :

Précisez :

Précisez :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

**ÉVALUER LE DEGRÉ DE SATISFACTION DES USAGERS**

Activités d'évaluation de la satisfaction des usagers  
 Outils d'évaluation (élaboration d'un questionnaire, sondage, etc.)  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

**DÉFENDRE LES DROITS ET LES INTÉRÊTS COLLECTIFS OU INDIVIDUELS**

Activités de promotion sur la défense des droits  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

**ACCOMPAGNER ET ASSISTER DANS TOUTE DÉMARCHÉ LORS D'UNE PLAINTÉ**

Frais de déplacement  
 Honoraires professionnels

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

Autres (précisez) :

|                                                                                                  |  |            |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------|-----------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                                                                        |  | <b>(g)</b> | <b>9 531 \$</b> |
| <b>SOLDE DES DONS</b>                                                                            |  | <b>(h)</b> | <b>- \$</b>     |
| <b>SOLDE AU 31 MARS 20__</b> (Surplus / (Déficit), à la fin de l'exercice visé) (e)-(g)-(h)=(i)  |  | <b>(i)</b> | <b>1 400 \$</b> |
| <i>Le solde dans la ligne (i) représente le montant devant être récupéré par l'établissement</i> |  |            |                 |

# **Annexes 4**

**ANNEXE - 4 - FORMULAIRE DE VALIDATION DES PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)**

**EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021\_ AU 31 MARS 2022\_**

Une fois ce formulaire dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'**ANNEXE 1** intitulée  
« Instructions générales des annexes accompagnants la circulaire 2016-021 ».

| IDENTIFICATION DU COMITÉ DES USAGERS                                                                                                                                                               |                    |                                       |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Nom CUCI                                                                                                                                                                                           |                    |                                       |                                      |
| Nom du CISSS ou CIUSSS (le cas échéant) : CU - CUCI                                                                                                                                                |                    |                                       |                                      |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                           | Comité des usagers | <input type="checkbox"/>              | Comité des usagers continué          |
|                                                                                                                                                                                                    |                    | <input checked="" type="checkbox"/>   | Comité des usagers du centre intégré |
| Numéro de permis de l'établissement : 1104-5218                                                                                                                                                    |                    | Nombre total de comité de résidents : |                                      |
| PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES                                                                                                                                                                             |                    |                                       | MONTANTS (\$)                        |
| Indiquez le budget annuel alloué par le MSSS à l'établissement pour son <b>comité des usagers</b> au cours de l'exercice visé. (incluant le report des sommes non dépensées de l'année précédente) |                    |                                       | 107 367 \$                           |
| Indiquez, s'il y a lieu, le montant total majoré alloué au comité des usagers pour chacun de son/ses <b>comité(s) de résidents</b> pour la même période.                                           |                    |                                       |                                      |
| Indiquez le solde (surplus / (déficit)) du <b>comité des usagers</b> à la fin de l'exercice visé.                                                                                                  |                    |                                       | 45 536 \$                            |

Toute les données financières doivent avoir fait l'objet d'une validation auprès du président du comité des usagers de chaque établissement et des directeurs des finances de l'établissement. Leurs signatures respectives sont ainsi exigées.

Nous soussignés, certifions que les renseignements sont exacts et que les données transmises ont été validées.

Claire Major, présidente

Nom du président du comité des usagers :

Signature :

28-avr-22  
Date

Mohsen Vaez, DRF par interim

Nom du directeur des finances de l'établissement (ou autorité équivalente) :

Signature :

2022-05-12  
Date



**ANNEXE - 4 - FORMULAIRE DE VALIDATION DES PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)**

**EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021\_ AU 31 MARS 2022\_**

Une fois ce formulaire dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'**ANNEXE 1** intitulée  
« Instructions générales des annexes accompagnants la circulaire 2016-021 ».

| IDENTIFICATION DU COMITÉ DES USAGERS                                                                                                                                                               |                    |                          |                                       |                          |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| Nom CUCI                                                                                                                                                                                           |                    |                          |                                       |                          |                                      |
| Nom du CISSS ou CIUSSS (le cas échéant) : CU - Gatineau                                                                                                                                            |                    |                          |                                       |                          |                                      |
| <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                                | Comité des usagers | <input type="checkbox"/> | Comité des usagers continué           | <input type="checkbox"/> | Comité des usagers du centre intégré |
| Numéro de permis de l'établissement : 1104-5218                                                                                                                                                    |                    |                          | Nombre total de comité de résidents : |                          |                                      |
| PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES                                                                                                                                                                             |                    |                          |                                       |                          | MONTANTS (\$)                        |
| Indiquez le budget annuel alloué par le MSSS à l'établissement pour son <b>comité des usagers</b> au cours de l'exercice visé. (incluant le report des sommes non dépensées de l'année précédente) |                    |                          |                                       |                          | 123 299 \$                           |
| Indiquez, s'il y a lieu, le montant total majoré alloué au comité des usagers pour chacun de son/ses <b>comité(s) de résidents</b> pour la même période.                                           |                    |                          |                                       |                          | 5 000,00 \$                          |
| Indiquez le solde (surplus / (déficit)) du <b>comité des usagers</b> à la fin de l'exercice visé.                                                                                                  |                    |                          |                                       |                          | 50 192 \$                            |

Toute les données financières doivent avoir fait l'objet d'une validation auprès du président du comité des usagers de chaque établissement et des directeurs des finances de l'établissement. Leurs signatures respectives sont ainsi exigées.

Nous soussignés, certifions que les renseignements sont exacts et que les données transmises ont été validées.

Paul Bélisle, président

Nom du président du comité des usagers :

Signature



27-avr-22  
Date

Mohsen Vaez, DRF par interim

Nom du directeur des finances de l'établissement (ou autorité équivalente) :

Signature :



2022-05-12  
Date

**ANNEXE - 4 - FORMULAIRE DE VALIDATION DES PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)**

**EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021\_ AU 31 MARS 2022\_**

Une fois ce formulaire dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée  
« Instructions générales des annexes accompagnants la circulaire 2016-021 ».

| IDENTIFICATION DU COMITÉ DES USAGERS                                                                                                                                                        |                    |                                       |                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Nom CUCI                                                                                                                                                                                    |                    |                                       |                                      |
| Nom du CISSS ou CIUSSS (le cas échéant) : CU Des Collines                                                                                                                                   |                    |                                       |                                      |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                    | Comité des usagers | <input checked="" type="checkbox"/>   | Comité des usagers continué          |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                    |                    | <input type="checkbox"/>              | Comité des usagers du centre intégré |
| Numéro de permis de l'établissement :                                                                                                                                                       |                    | 1104-5218                             |                                      |
|                                                                                                                                                                                             |                    | Nombre total de comité de résidents : |                                      |
| PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES                                                                                                                                                                      |                    |                                       | MONTANTS (\$)                        |
| Indiquez le budget annuel alloué par le MSSS à l'établissement pour son comité des usagers au cours de l'exercice visé. (incluant le report des sommes non dépensées de l'année précédente) |                    |                                       | 12 879 \$                            |
| Indiquez, s'il y a lieu, le montant total majoré alloué au comité des usagers pour chacun de son/ses comité(s) de résidents pour la même période.                                           |                    |                                       | 2 000,00 \$                          |
| Indiquez le solde (surplus / (déficit)) du comité des usagers à la fin de l'exercice visé. Voir note*                                                                                       |                    |                                       | 3 321 \$                             |

\* 3321 \$ = surplus CU (1905\$) + surplus CR Masham (1086\$) + surplus CR Wakefield (330\$)

Toute les données financières doivent avoir fait l'objet d'une validation auprès du président du comité des usagers de chaque établissement et des directeurs des finances de l'établissement. Leurs signatures respectives sont ainsi exigées.

Nous soussignés, certifions que les renseignements sont exacts et que les données transmises ont été validées.

Charlène Engstrom, présidente

Nom du président du comité des usagers :

*Charlene Engstrom*

Signature :

25-avr-22

Date

Mohsen Vaez, DRF par interim

Nom du directeur des finances de l'établissement (ou autorité équivalente) :

*Mohsen Vaez*  
Signature :

2022-05-12

Date

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021\_ AU 31 MARS 2022\_

Une fois ce formulaire dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée « Instructions générales des annexes accompagnants la circulaire 2016-021 ».

| IDENTIFICATION DU COMITÉ DES USAGERS                                                                                                                                                        |                    |                                       |                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Nom CUCI                                                                                                                                                                                    |                    |                                       |                                      |
| Nom du CISSS ou CIUSSS (le cas échéant) : CU - Papineau                                                                                                                                     |                    |                                       |                                      |
| <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                         | Comité des usagers | <input type="checkbox"/>              | Comité des usagers continué          |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                    |                    | <input type="checkbox"/>              | Comité des usagers du centre intégré |
| Numéro de permis de l'établissement : 1104-5218                                                                                                                                             |                    | Nombre total de comité de résidents : |                                      |
| PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES                                                                                                                                                                      |                    |                                       | MONTANTS (\$)                        |
| Indiquez le budget annuel alloué par le MSSS à l'établissement pour son comité des usagers au cours de l'exercice visé. (incluant le report des sommes non dépensées de l'année précédente) |                    |                                       | 40 127 \$                            |
| Indiquez, s'il y a lieu, le montant total majoré alloué au comité des usagers pour chacun de son/ses comité(s) de résidents pour la même période.                                           |                    |                                       | 6 000 \$                             |
| Indiquez le solde (surplus / (déficit)) du comité des usagers à la fin de l'exercice visé.                                                                                                  |                    |                                       | 33 318 \$                            |

Toute les données financières doivent avoir fait l'objet d'une validation auprès du président du comité des usagers de chaque établissement et des directeurs des finances de l'établissement. Leurs signatures respectives sont ainsi exigées.

Nous soussignés, certifions que les renseignements sont exacts et que les données transmises ont été validées.

Carole Chabot, présidente

Nom du président du comité des usagers :



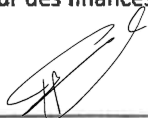
Signature :

22-avr-22

Date

Mohsen Vaez, DRF par interim

Nom du directeur des finances de l'établissement (ou autorité équivalente) :



Signature :

2022-05-12

Date

ANNEXE - 4 - FORMULAIRE DE VALIDATION DES PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES DES COM  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)

EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021 AU 31 MARS 2022

Une fois ce formulaire dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée  
« Instructions générales des annexes accompagnants la circulaire 2016-021 ».

| IDENTIFICATION DU COMITÉ DES USAGERS                                                                                                                                                               |                    |                                         |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| Nom du comité : Comité des usagers de la Vallée-de-la-Gatineau                                                                                                                                     |                    |                                         |                                      |
| Nom du CISSS ou CIUSSS (le cas échéant) : Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais                                                                                            |                    |                                         |                                      |
| <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                                | Comité des usagers | <input type="checkbox"/>                | Comité des usagers continué          |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                           |                    | <input type="checkbox"/>                | Comité des usagers du centre intégré |
| Numéro de permis de l'établissement : 1104-5218                                                                                                                                                    |                    | Nombre total de comité de résidents : 1 |                                      |
| PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES                                                                                                                                                                             |                    |                                         | MONTANTS (\$)                        |
| Indiquez le budget annuel alloué par le MSSS à l'établissement pour son <b>comité des usagers</b> au cours de l'exercice visé. (incluant le report des sommes non dépensées de l'année précédente) |                    |                                         | 25 802,00 \$                         |
| Indiquez, s'il y a lieu, le montant total majoré alloué au comité des usagers pour chacun de son/ses <b>comité(s) de résidents</b> pour la même période.                                           |                    |                                         | 2 000,00 \$                          |
| Indiquez le solde (surplus / (déficit)) du <b>comité des usagers</b> à la fin de l'exercice visé.                                                                                                  |                    |                                         | 15 985,00 \$                         |

Toute les données financières doivent avoir fait l'objet d'une validation auprès du président du comité des usagers de chaque établissement et des directeurs des finances de l'établissement. Leurs signatures respectives sont ainsi exigées.

Nous soussignés, certifions que les renseignements sont exacts et que les données transmises ont été validées.

Charles Sirois

Nom du président du comité des usagers :



Signature :

27-avr-22

Date

Nom de la trésorière :

Signature :

Date

Mohsen Vaez, DRF par interim

Nom du directeur des finances de l'établissement (ou autorité équivalente) :



Signature :

2022-05-12

Date

**ANNEXE - 4 - FORMULAIRE DE VALIDATION DES PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)**

**EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021\_ AU 31 MARS 2022\_**

Une fois ce formulaire dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'**ANNEXE 1** intitulée  
« Instructions générales des annexes accompagnants la circulaire 2016-021 ».

| IDENTIFICATION DU COMITÉ DES USAGERS                                                                                                                                                               |                    |                          |                             |                                       |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Nom Comité des usagers-Pontiac                                                                                                                                                                     |                    |                          |                             |                                       |                                      |
| Nom du CISSS ou CIUSSS (le cas échéant) : Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais                                                                                            |                    |                          |                             |                                       |                                      |
| <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                                | Comité des usagers | <input type="checkbox"/> | Comité des usagers continué | <input type="checkbox"/>              | Comité des usagers du centre intégré |
| Numéro de permis de l'établissement :                                                                                                                                                              |                    | 1104-5218                |                             | Nombre total de comité de résidents : |                                      |
| PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES                                                                                                                                                                             |                    |                          |                             |                                       | MONTANTS (\$)                        |
| Indiquez le budget annuel alloué par le MSSS à l'établissement pour son <b>comité des usagers</b> au cours de l'exercice visé. (incluant le report des sommes non dépensées de l'année précédente) |                    |                          |                             |                                       | 33 158 \$                            |
| Indiquez, s'il y a lieu, le montant total majoré alloué au comité des usagers pour chacun de son/ses <b>comité(s) de résidents</b> pour la même période.                                           |                    |                          |                             |                                       |                                      |
| Indiquez le solde (surplus / (déficit)) du <b>comité des usagers</b> à la fin de l'exercice visé.                                                                                                  |                    |                          |                             |                                       | 33 158 \$                            |

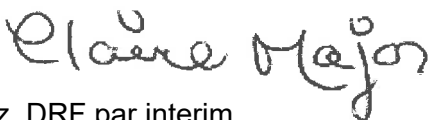
Toute les données financières doivent avoir fait l'objet d'une validation auprès du président du comité des usagers de chaque établissement et des directeurs des finances de l'établissement. Leurs signatures respectives sont ainsi exigées.

Nous soussignés, certifions que les renseignements sont exacts et que les données transmises ont été validées.

Claire Major présidente du CUCI pour le CU Pontiac

Nom du président du comité des usagers :

Signature :



27-avr-22

Date

Mohsen Vaez, DRF par interim

Nom du directeur des finances de l'établissement (ou autorité équivalente) :



Signature :

2022-05-12

Date

**ANNEXE - 4 - FORMULAIRE DE VALIDATION DES PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)**

**EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021\_ AU 31 MARS 2022\_**

Une fois ce formulaire dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'**ANNEXE 1** intitulée  
« Instructions générales des annexes accompagnants la circulaire 2016-021 ».

| IDENTIFICATION DU COMITÉ DES USAGERS                                                                                                                                                               |                    |                                       |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Nom Comité des usagers-CJO                                                                                                                                                                         |                    |                                       |                                      |
| Nom du CISSS ou CIUSSS (le cas échéant) : Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais                                                                                            |                    |                                       |                                      |
| <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                                | Comité des usagers | <input type="checkbox"/>              | Comité des usagers continué          |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                           |                    | <input type="checkbox"/>              | Comité des usagers du centre intégré |
| Numéro de permis de l'établissement : 1104-5218                                                                                                                                                    |                    | Nombre total de comité de résidents : |                                      |
| PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES                                                                                                                                                                             |                    |                                       | MONTANTS (\$)                        |
| Indiquez le budget annuel alloué par le MSSS à l'établissement pour son <b>comité des usagers</b> au cours de l'exercice visé. (incluant le report des sommes non dépensées de l'année précédente) |                    |                                       | 43 704 \$                            |
| Indiquez, s'il y a lieu, le montant total majoré alloué au comité des usagers pour chacun de son/ses <b>comité(s) de résidents</b> pour la même période.                                           |                    |                                       |                                      |
| Indiquez le solde (surplus / (déficit)) du <b>comité des usagers</b> à la fin de l'exercice visé.                                                                                                  |                    |                                       | 43 704 \$                            |

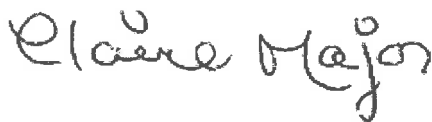
Toute les données financières doivent avoir fait l'objet d'une validation auprès du président du comité des usagers de chaque établissement et des directeurs des finances de l'établissement. Leurs signatures respectives sont ainsi exigées.

Nous soussignés, certifions que les renseignements sont exacts et que les données transmises ont été validées.

Claire Major présidente du CUCI pour le C CU - CJO

Nom du président du comité des usagers :

Signature :



27-avr-22  
Date

Nom du directeur des finances de l'établissement (ou autorité équivalente) :

Mohsen Vaez, DRF par interim

Signature :



2022-05-12  
Date

**ANNEXE - 4 - FORMULAIRE DE VALIDATION DES PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)**

**EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021\_ AU 31 MARS 2022\_**

Une fois ce formulaire dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'**ANNEXE 1** intitulée  
« Instructions générales des annexes accompagnants la circulaire 2016-021 ».

| IDENTIFICATION DU COMITÉ DES USAGERS                                                                                                                                                               |                    |                                       |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Nom CUCI                                                                                                                                                                                           |                    |                                       |                                      |
| Nom du CISSS ou CIUSSS (le cas échéant) : CU - La RessourSe                                                                                                                                        |                    |                                       |                                      |
| <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                                | Comité des usagers | <input type="checkbox"/>              | Comité des usagers continué          |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                           |                    | <input type="checkbox"/>              | Comité des usagers du centre intégré |
| Numéro de permis de l'établissement :                                                                                                                                                              |                    | 1104-5218                             |                                      |
|                                                                                                                                                                                                    |                    | Nombre total de comité de résidents : |                                      |
| PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES                                                                                                                                                                             |                    |                                       | MONTANTS (\$)                        |
| Indiquez le budget annuel alloué par le MSSS à l'établissement pour son <b>comité des usagers</b> au cours de l'exercice visé. (incluant le report des sommes non dépensées de l'année précédente) |                    |                                       | 14 550 \$                            |
| Indiquez, s'il y a lieu, le montant total majoré alloué au comité des usagers pour chacun de son/ses <b>comité(s) de résidents</b> pour la même période.                                           |                    |                                       |                                      |
| Indiquez le solde (surplus / (déficit)) du <b>comité des usagers</b> à la fin de l'exercice visé.                                                                                                  |                    |                                       | 9 741 \$                             |

Toute les données financières doivent avoir fait l'objet d'une validation auprès du président du comité des usagers de chaque établissement et des directeurs des finances de l'établissement. Leurs signatures respectives sont ainsi exigées.

Nous soussignés, certifions que les renseignements sont exacts et que les données transmises ont été validées.

Claude Ménard, président

Nom du président du comité des usagers :

Signature : 

27/4/2022

Date

Mohsen Vaez, DRF par interim

Nom du directeur des finances de l'établissement (ou autorité équivalente) :

Signature :



2022-05-12

Date

**ANNEXE - 4 - FORMULAIRE DE VALIDATION DES PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)**

**EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1<sup>ER</sup> AVRIL 2021\_ AU 31 MARS 2022\_**

Une fois ce formulaire dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'**ANNEXE 1** intitulée  
« Instructions générales des annexes accompagnants la circulaire 2016-021 ».

| IDENTIFICATION DU COMITÉ DES USAGERS                                                                                                                                                              |                    |                          |                             |                                       |                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Nom CUCI                                                                                                                                                                                          |                    |                          |                             |                                       |                                      |
| Nom du CISSS ou CIUSSS (le cas échéant) : DI-TSA                                                                                                                                                  |                    |                          |                             |                                       |                                      |
| <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                               | Comité des usagers | <input type="checkbox"/> | Comité des usagers continué | <input type="checkbox"/>              | Comité des usagers du centre intégré |
| Numéro de permis de l'établissement :                                                                                                                                                             |                    | 1104-5218                |                             | Nombre total de comité de résidents : |                                      |
| PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES                                                                                                                                                                            |                    |                          |                             |                                       | MONTANTS (\$)                        |
| Indiquez le budget annuel alloué par le MSSS à l'établissement pour son <b>comité des usagers</b> au cours de l'exercice visé (incluant le report des sommes non dépensées de l'année précédente) |                    |                          |                             |                                       | 17 937 \$                            |
| Indiquez, s'il y a lieu, le montant total majoré alloué au comité des usagers pour chacun de son/ses <b>comité(s) de résidents</b> pour la même période.                                          |                    |                          |                             |                                       |                                      |
| Indiquez le solde (surplus / (déficit)) du <b>comité des usagers</b> à la fin de l'exercice visé.                                                                                                 |                    |                          |                             |                                       | 7 619 \$                             |

Toute les données financières doivent avoir fait l'objet d'une validation auprès du président du comité des usagers de chaque établissement et des directeurs des finances de l'établissement. Leurs signatures respectives sont ainsi exigées.

Nous soussignés, certifions que les renseignements sont exacts et que les données transmises ont été validées.

Pierrette Bastien

Nom du président du comité des usagers :



Signature :

12-avr-22  
Date

Mohsen Vaez, DRF intérimaire

Nom du directeur des finances de l'établissement (ou autorité équivalente) :



Signature :

2022-05-12  
Date



**ANNEXE - 4 - FORMULAIRE DE VALIDATION DES PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES DES COMITÉS DES USAGERS  
ACCOMPAGNANT LA CIRCULAIRE 2016-021 (03.01.53.01)**

**EXERCICE FINANCIER DE LA PÉRIODE DU : 1ER AVRIL 2021 \_ AU 31 MARS 2022 \_**

Une fois ce formulaire dûment complété, veuillez suivre les modalités indiquées dans l'ANNEXE 1 intitulée  
« Instructions générales des annexes accompagnants la circulaire 2016-021 ».

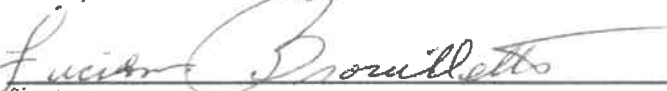
| IDENTIFICATION DU COMITÉ DES USAGERS                                                                                                                                                        |                    |                                       |                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| Nom (CUCI)                                                                                                                                                                                  |                    |                                       |                                         |
| Nom du CISSS ou CIUSSS (le cas échéant) : CRDO                                                                                                                                              |                    |                                       |                                         |
| <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                         | Comité des usagers | <input type="checkbox"/>              | Comité des usagers<br>continué          |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                    |                    | <input type="checkbox"/>              | Comité des usagers<br>du centre intégré |
| Numéro de permis de l'établissement : 1104-5218                                                                                                                                             |                    | Nombre total de comité de résidents : |                                         |
| PARAMÈTRES BUDGÉTAIRES                                                                                                                                                                      |                    |                                       | MONTANTS (\$)                           |
| Indiquez le budget annuel alloué par le MSSS à l'établissement pour son comité des usagers au cours de l'exercice visé. (incluant le report des sommes non dépensées de l'année précédente) |                    |                                       | 10 931 \$                               |
| Indiquez, s'il y a lieu, le montant total majoré alloué au comité des usagers pour chacun de son/ses comité(s) de résidents pour la même période.                                           |                    |                                       |                                         |
| Indiquez le solde (surplus / (déficit)) du comité des usagers à la fin de l'exercice visé.                                                                                                  |                    |                                       | 1 400 \$                                |

Toutes les données financières doivent avoir fait l'objet d'une validation auprès du président du comité des usagers de chaque établissement et des directeurs des finances de l'établissement. Leurs signatures respectives sont ainsi exigées.

Nous soussignés, certifions que les renseignements sont exacts et que les données transmises ont été validées.

Lucien Brouillette

Nom du président du comité des usagers

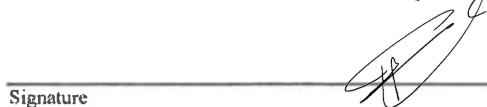
  
Signature

26 avr; 2-22

Date

Mohsen Vaez, DRF par interim

Nom du directeur des finances de l'établissement (ou autorité équivalente)

  
Signature

2022-05-12

Date